

EL CONFLICTO ARGELINO-MARROQUI

Resultan vanos los esfuerzos para que cesen las hostilidades

Los combates no solo continúan en la frontera sino que se han extendido a otros puntos

Hassi Beida y Tinduf continúan en poder de las fuerzas marroquíes

El lenguaje de Ben Bella no es digno de un gobernante

Guerrillas cabileñas operan en la retaguardia argelina

RABAT. — (Del corresponsal de Pyresa, JOSE LUIS NAVARRO). Ayer todos los esfuerzos iban encaminados a evitar el derramamiento de sangre entre argelinos y marroquíes. Hoy se está intentando llegar a una tregua o, al menos, a un alto el fuego. Pero lo primero no se ha conseguido y lo segundo es de temer que tampoco pueda alcanzarse. Esta noche las esperanzas de atajar las hostilidades entre los dos países hermanos, son muy débiles y, en cambio, se perfila cada vez más claro la amenaza de un conflicto armado en el norte de África.

SE EXTIENDEN LOS COMBATES
Los combates no solo continúan en la frontera con bajas por ambas partes, sino que se han extendido a nuevos puntos. Los disputados puestos de Hassi Beida y Tinduf siguen en poder de Marruecos, según se declaró oficialmente en el cuartel general de Marrakech, pero los argelinos insisten en sus ataques con el propósito de ocuparlos de nuevo.

BOMBARDEO AEREO
Además, siempre según informes marroquíes, un avión argelino (Continúa en la pág. siguiente)

MENSAJES DE FRANCO A BEN BELLA Y HASSAN II

«A Su Excelencia Ahmed Ben Bella, Presidente de la República Argelina.— Argel.
«Los fraternales sentimientos

amistad pueblo español hacia los pueblos árabes me llevan a expresar el profundo deseo de que Vuestra Excelencia y Su Majestad el Rey de Marruecos encuentren el camino para una solución pacífica de sus actuales dificultades.— Francisco Franco, Jefe del Estado español.»

«A Su Majestad el Rey Hassan II de Marruecos.— Rabat.
«Los fraternales sentimientos amistad pueblo español hacia los pueblos árabes me llevan a expresar el profundo deseo de que Vuestra Majestad y el Presidente de la República argelina encuentren el camino para una solución pacífica de sus actuales dificultades.— Francisco Franco, Jefe del Estado español.»



El canciller Adenauer durante su discurso de despedida en la reunión celebrada ayer por el Bundestag alemán. En segundo término, su sucesor en la cancillería, Ludwig Erhard, y el ministro de Asuntos Exteriores, Schroeder.

ERHARD, ELEGIDO CANCELLER

Obtuvo 269 votos por 180 en contra y 24 abstenciones

Adenauer no piensa abandonar la política, continuando al frente del partido

BONN. — El sucesor del Dr. Adenauer, como canciller de la Alemania Occidental, profesor Erhard, ha sido elegido a las 11,15 de esta mañana por el Bundestag, por 269 votos a favor contra 180 y 24 abstenciones. Según la constitución federal, para la elección de canciller se requiere una mayoría de dos tercios en las dos primeras votaciones y una mayoría simple (mitad más uno) en la tercera. El profesor Erhard, por consiguiente, ha resultado vencedor en el primer escrutinio, lo cual es considerado en los medios políticos como su primer triunfo político al suceder a Adenauer.

De acuerdo con el procedimiento en uso el nuevo canciller fue recibido poco después de la elección por el Presidente de la República, Dr. Lübke, que le hizo entrega del nombramiento de jefe del gobierno de la República Federal. Esta tarde Erhard volverá al Parlamento para prestar el juramento de rigor y, mañana, hará la presentación del nuevo ministerio que, en líneas generales, es muy similar al anterior.

ACEPTAN LA DIMISION
Bonn. — El presidente de la República, Dr. Lübke, que le hizo entrega del nombramiento de jefe del gobierno de la República Federal. Esta tarde Erhard volverá al Parlamento para prestar el juramento de rigor y, mañana, hará la presentación del nuevo ministerio que, en líneas generales, es muy similar al anterior.

(Continúa en la pág. siguiente)

Felicitación del Caudillo

Madrid, 16. — Su Excelencia el Jefe del Estado, ha dirigido al Dr. Ludwig Erhard, nuevo canciller de la República Federal alemana, el siguiente telegrama:

«PERMITAME SR. CANCELLER, LE EXPRESE MI MAS EFUSIVA FELICITACION EN ESTOS MOMENTOS EN QUE TOMA EN SUS MANOS EL DESTINO DEL NOBLE PUEBLO ALEMAN.
«DESEO QUE EN LOS PROXIMOS AÑOS NUESTROS PUEBLOS SIGAN ENCONTRANDO LOS CAMINOS DE UNA CADA VEZ MAS ESTRECHA Y LEAL COOPERACION EN BENEFICIO DE LA PAZ MUNDIAL, Y DE LA GRANDEZA EUROPEA. — FRANCO, Jefe del Estado Español.»

TERRORISMO EN ARGENTINA



BUENOS AIRES. — Dos bomberos guardan una tienda después de que un grupo de jóvenes terroristas recorrieron el barrio Norte lanzando "cock-tails" Molotov. Nueve tiendas resultaron afectadas por las bombas, así como un coche vacío del gobierno de Alemania occidental. — (Foto Cifra.)

Drogas eficaces contra el cáncer

Nueva York, 16. — El científico norteamericano, Dr. Gordon Zubrod, ha manifestado que ciertas drogas habían causado la desaparición de tumores en catorce clases diferentes de cáncer.

El Dr. Zubrod, director de investigación en el Instituto Norteamericano del Cáncer, hizo esta declaración durante una sesión de la Asamblea Médica Mundial que se está celebrando en esta capital a la que asisten especialistas de cuarenta países.

Citó los siguientes tipos de cáncer en los que, según sus investigaciones las drogas habían dado un resultado excelente: Linfoma, crónica y aguda; Mielosis, aguda y crónica; Linfosarcoma de Hodgkins; Sarcoma reticular; Linfoma gigante; Neuroblastoma; Miosarcoma; Carcinoma; Si-monoma y Carcinoma adrenal. Todas ellas modalidades poco frecuente de cáncer.

El mayor éxito logrado con las drogas ha sido en el tratamiento del Carcinoma, tipo muy raro de cáncer que suele darse en mujeres embarazadas.

Tres clases de drogas, la «Methotrexate», la «Inbiastine» y el «Retinomycin» han dado magníficos resultados curativos por espacio de cinco años en un alto porcentaje de casos. — Efe.

Trágico destino de Sara Churchill

Primero fue expulsada de los EE. UU. y ahora de España

MOTIVOS: EMBRIAGUEZ Y ESCANDALO

MALAGA. — (Crónica, por teléfono, del servicio de Pyresa). — SARA CHURCHILL NO ENTRARA EN LA HISTORIA, MIENTRAS WINSTON SACABA A SU PATRIA DEL ATOLLADERO. SU HIJA PREDILECTA SE ENTRETENIA HACIENDO PINITOS COMO ACTRIZ; MIENTRAS SARA, ERA EXPULSADA DE ESTADOS UNIDOS, SU PADRE ASCENDIA LOS ULTIMOS PELDAÑOS PARA CONSEGUIR EL DIFICILISIMO TITULO DE CIUDADANO DE HONOR ESTADOUNIDENSE. Y EN EL TIEMPO QUE MEDIA ENTRE AMBAS SITUACIONES TODA LA HISTORIA DE UNA FAMILIA QUE SIEMPRE VIVIO CARA AL PUBLICO REBOSANTE DE PROBLEMAS PRIVADOS.

Es triste, frecuentemente la vida de los hijos de los famosos. Más aún, si los famosos cruzan el umbral de la Historia. Demasiado peso, demasiada carga para los niños sensibles; demasiados complejos para la edad insegura. Y Churchill, que entró en la historia, era entonces un joven impetuoso que destacaba por original. Ese fue lo peor. Ese fue el gran mal de Sara; parecerse excesivamente a su padre, lo que no significa, forzadamente, seguir los mismos pasos, sino más bien todo lo contrario.

Sara es sensible, demasiado sensible; animosa, excesivamente animosa. Y necesitaba ser actriz, afirmar su carácter, vivir por sí misma sin ayuda de nadie. Se casó cuando quiso, joven aún, siempre irreflexiva. Trabajó lo que pudo sobre los escenarios y se divorció cuando volvió a sentir un impulso. Se enamoró de verdad de su nuevo marido, pero no consiguió el que él la comprendiese. Era el único camino para su salvación. Se separaron.

Sara viajó e interpretó. De vez en cuando, cada día con mayor (Continúa en la pág. siguiente)

Campaña a favor de los refugiados



En el Palacio de El Pardo le fue entregado a doña Carmen Polo de Franco un disco radiofónico grabado por el Alto Comisionado de las Naciones Unidas en su campaña a favor de los refugiados. El disco ha alcanzado hasta el momento actual más de un millón de ejemplares de venta por un valor de más de 180 millones de pesetas y en él han colaborado los más famosos artistas del mundo de la canción. Monseñor Ferris, al frente de la Comisión, hace entrega del obsequio.

TAMBIEN
AEG
EN SU HOGAR

COMPRANDO
AEG
adquiere calidad

LAVADORAS
AEG
PIDA UNA DEMOSTRACION EN SU PROPIO DOMICILIO SIN COMPROMISO NI CARGO ALGUNO POR SU PARTE A SU PROVEEDOR HABITUAL O AL TELF 12011
¡COMPARE Y ELIJA DESPUES!

OPINAMOS ASI:

UN SAGRADO DEBER CIUDADANO

Ni antes ni después, querido lector. El tiempo oportuno para ejercer tu derecho ciudadano al voto con el que corregir, enmendar, perfeccionar, en su aspecto humano, la administración pública del Municipio en el que has nacido o adquirido carta de naturaleza, vives y probablemente morirás, es este de ahora en el que aparece abierto el período electoral para la Elección a Concejales de su Ayuntamiento.

Ante todo y sobre todo ten en cuenta una cosa. Se trata de unas elecciones de carácter administrativo. La España de ahora es para todos los españoles, sin partidos en lucha, fracciones ni sectarismos, sino con un ideal común basado en los principios fundamentales de una cristiana y patriótica convivencia. No se trata de un hombre, un voto, ni lo de la sardina y el ascua para comprar los votos. Estamos en una democracia orgánica y el sentido de las votaciones también lo es. Por esto el destino de las urnas, en la España nueva, que es la más vieja en su sentido tradicional y la más ágil en sus realizaciones, no es el de ser rotas, sino el de ser llenadas al ras con las manifestaciones de nuestra sinceridad electiva.

Tu obligación, como ciudadano consciente, está en votar a los mejores. En el Municipio, "cada hijo de vecino", que se dice, tiene su vida escrita en la opinión. No se trata sino de opinar si se le tiene que poner en candidatura, como una primera criba de selección en el cupo de los elegibles y a cuales de ellos se tiene que elegir en una última y definitiva criba selectiva.

En la elección de candidatos hay una responsabilidad muy grande en el Mando, que no rehuye, sino que esmera, con todos los datos de información que reúne a ciencia y paciencia. A ciencia de la personalidad de cada candidato, que es un espejo en el camino, y a paciencia de tener que discriminar de tales valores humanos lo que es actitud de servicio de lo que actitud de beneficios y prebenda.

Cuanto mejores los candidatos, tanto más difícil se le hace al votante la elección entre los mejores. Y en esto está el quid de lo que venimos llamando elecciones honradas.

Hay que tener puesto muy alto este punto de vista: la intención de nuestro Gobierno está en la Unidad, la Grandeza y la libertad de la Patria; y que de lo que se trata en las Elecciones Municipales es de elegir a los administradores de lo que más apreciamos en la intimidad todos los hombres: nuestra ciudad, nuestra familia y el oficio o profesión de que vivimos.

EL CONFLICTO ARGELINO-MARROQUI

(Viene de la página anterior)

no ha bombardeado un poblado de la zona comprendida entre los ríos Elmu y Gair en la provincia de Tafílet. Se ignoran todavía las vicisitudes y daños causados por el ataque aéreo que los argelinos desmintieron. También desmintieron que sus aviones estén tripulados por extranjeros y lanzan esta misma acusación de rebote contra los marroquíes. Pero el corriente mentís de Rabat va apoyado en este caso por otro del mando de las fuerzas aéreas americanas en Kenitra que dice que ningún personal dependiente de él ha tomado parte en las operaciones ni en los transportes de tropas en la frontera.

REGRESAN LOS EMISARIOS DE BEN BELLA

Mientras tanto, los dos emisarios de Ben Bella han regresado en avión a Marrakech después de haber ido anoche a Argel para recabar nuevas instrucciones y poderes. Antes de su llegada, el ministro Director General del Gabinete real, señor Guedira había declarado que si no traían órdenes distintas de las de ayer, cabía aún cierta esperanza. Pero al descender del avión el principal enviado argelino, señor Yazid, dijo en tono conciliador, pero intransigente, que se mantienen en su punto de vista y añadió que por su parte no hay ni que hablar de rectificación de fronteras.

NO ES DIGNO DE UN GOBERNANTE

Rabat, 16.—Mediante un comunicado, la radiodifusión marroquí ha replicado a los ataques verbales del Presidente argelino Ben Bella, subrayando que el vocabulario empleado por él no es digno de un gobernante.

bituales bien informados de Marrakech, se ha asegurado que la situación no ha cambiado en la frontera del Reino y que continúan en poder del Ejército jerifiano los puestos militares de Kasa Beida y Tinyub, aunque se observan movimientos de tropas argelinas en retaguardia.

Se agrega —de fuentes fidedignas— que Marruecos mantiene su firme postura, pese al discurso de Ben Bella declarando la movilización del pueblo argelino.

La última información de la presente jornada ha indicado que un avión argelino ha atacado un pueblo marroquí, situado a quince kilómetros de la frontera argelino-marroquí, hecho que coincidió con la llegada a Marrakech de los enviados argelinos.—Efe

ENVIO URGENTE DE AMBULANCIAS

Argel, 16.—«Radio Argel», ha difundido un llamamiento dirigido a las prefecturas para que envíen urgentemente todas las ambulancias disponibles a Colomb Lechar.

Se ha dispuesto que en todos los hospitales funcione un servicio permanente de médicos y tanto éstos como los estudiantes de medicina del país deben considerarse movilizados.—Efe.

MAS VOLUNTARIOS DE LOS NECESARIOS

Argel, 16.—Según informa Radio Argel, la población ha respondido masivamente a la orden de movilización y como parece ser se han presentado más voluntarios de los que se considera necesario. El gobierno ha publicado un comunicado pidiendo a los funcionarios y agentes de servicios públicos que se consideren movilizados en sus puestos de trabajo.

La misma emisora ha difundido un editorial acusando a los marroquíes de haber cooperado en la detención de Ben Bella, cuando los franceses se apoderaron del avión en el que aquel viajaba en 1956.

Por la capital argelina circula el rumor de que el coronel Mohand Hdj ha puesto sus tropas a disposición del gobierno para combatir en la frontera marroquí.

Los observadores estiman que se trata solo de un rumor aunque ponen de relieve que si la noticia se confirma sería quizá la única solución para resolver la crisis interna argelina.—Efe.

LOS AMERICANOS AJENOS AL TRANSPORTE AEREO DE TROPAS

Argel, 16.—El encargado de Negocios norteamericano en Argel, John Root, en el curso de una entrevista que ha mantenido con el Ministro argelino de Asuntos Exteriores, afirmó que el personal de las fuerzas aéreas norteamericanas no está de ninguna forma implicado en el transporte de tropas marroquíes a la frontera.—Efe.

SE INCAUTAN DE UN AVION DE «AIR ALGERIE»

Colombéchar, Argelia, 16.—Las autoridades se han incautado de un avión comercial de línea, de la empresa «Air Algérie» que ha llegado, con el fin de utilizarlo para transporte de tropas, según ha trascendido de fuente oficial.—Efe.

GUERRILLAS CABILENAS EN LA RETAGUARDIA ARGELINA

Argel, 16.—«Argel se ha apuntado una victoria» de sus fuerzas armadas sobre las tropas marroquíes en esta tercera jornada del conflicto que sigue en los confines saharianos. Mas, por otra parte, ha trascendido que guerrillas antigubernamentales se hallan en movimiento a la retaguardia del ejército regular argelino, constituyendo una amenaza que pesa sobre sus líneas por la espalda.

Un portavoz gubernamental

argelino, ha declarado que los combatientes argelinos habían infligido una derrota a las fuerzas marroquíes en el curso de una batalla por la posesión de una zona desértica cercana a Colombéchar, situada a unos setecientos cincuenta kilómetros al sur de Argel.

No obstante, poco después de que se proclamase esta pretendida victoria, se ha notificado, de fuente fidedigna, que las partidas anti-gubernamentales de la Kabília, realizaban movimientos corriendo a través de las sierras y cortando una carretera estratégica que discurre por esta montañosa región.

El Frente de Fuerzas Socialistas (F. F. S.), movimiento clandestino que lanzó la rebelión armada contra el Presidente Ben Bella en las montañas de la Kabília, el 29 de Septiembre, ha distribuido octavillas por la ciudad de Argel, en las que se insta a la población a que se rebela contra el régimen imperante en el país.

Otras informaciones procedentes de la Kabília, han dado cuenta de que partidas armadas de kabileños, se han establecido en Yakuren, población de alguna importancia, situada cerca de Bugia, a unos trescientos sesenta kilómetros al este de la capital de la nación.—Efe.

SIRIA OFRECE SU MEDIACION

Damasco, 16.—Siria se ha ofrecido para mediar entre Argelia y Marruecos y ha hecho un llamamiento a otros países árabes para que procedan a una «intervención panárabe colectiva y urgente», para poner fin a la situación entre los dos países norteafricanos.

En tal sentido, ha sido cursado por el ministerio sirio de Asuntos Exteriores, un cablegrama de instrucciones a la delegación siria ante las Naciones Unidas.

Las instrucciones indican también que deben realizarse esfuerzos entre los países africanos, miembros de la ONU, para mediar en la disputa, al objeto de evitar derramamiento de sangre y resolver los problemas de Marruecos y Argelia de forma pacífica.—Efe.

PREOCUPACION EN WASHINGTON

Washington, 16.—Un portavoz del Departamento de Estado norteamericano, ha dado cuenta de la preocupación que experimenta el Gobierno de los Estados Unidos ante las hostilidades que se desarrollan actualmente en la frontera argelino-marroquí, con cuyos países Washington mantiene relaciones armoniosas y ha expresado la esperanza de las conversaciones que al presente tienen lugar entre delegaciones de ambos países.—Efe.

ERHARD, NUEVO CANCELLER ALEMAN

(Viene de la página anterior)

República Federal Alemana, Heinrich Lübke, en la noche del martes, con carácter oficial, aceptó la dimisión del canciller Adenauer y su gobierno.

Recibió a Adenauer, y a los miembros de su gabinete, en su residencia oficial y agradeció a Adenauer su labor durante los 14 años que ha encabezado el gobierno occidental alemán.

«El pueblo alemán —dijo el presidente— jamás olvidará lo que usted ha hecho por el país en las horas más oscuras».

Agregó que la labor de Adenauer, en pro de Alemania y de Europa, se ha convertido en parte de la historia.

Adenauer respondió diciendo que sólo parte de lo que a él se le atribuye le corresponde personalmente. Puso de relieve que sus colegas en el gobierno, sus asociados en el partido cristiano-demócrata y sus consejeros y asesores, deben compartir, en general, el tributo que a él se le rinde por los trabajos realizados.

Adenauer continuará como jefe interino del gobierno, hasta que hoy, o sea, hasta el momento en que el ministro de Economía, Ludwig Erhard será elegido canciller.

LA ELECCION DE ERHARD

La elección de Erhard irá acompañada de una pequeña reorganización del gobierno. Se afirma que se producirán importantes cambios, y que no los habrá en las principales carteras.

El presidente del partido demócrata-libre, Erich Mende, pasará a ocupar el cargo de vicescanciller.

El ministro para Refugiados, del partido demócrata-libre, Wolfgang Mischneck, será sustituido por Hans Kruegen que pertenece al partido cristiano-demócrata.

El Parlamento occidental alemán despidió al canciller, en el curso de una sesión especial, con

vacada para honrar al estadista, que cuenta 87 años de edad, que dimite exactamente 14 años y 30 días después de hacerse cargo de la cancillería.

CALUROSO APLAUSO

Todos los miembros del Parlamento —incluidos los miembros de la oposición— se levantaron de sus asientos para aplaudir calurosamente cuando el presidente del Parlamento, Euges Gerstenmeier, acompañó al canciller saliente, Adenauer, desde el escaño del gobierno al lugar que ocupará, a partir de ahora, como diputado de su partido cristiano-demócrata.

«En el transcurso de cien años de tormentosa historia alemana, usted es el único canciller que regresa, imbatido, al escaño parlamentario que dejó el 15 de septiembre de 1949, fecha en que fue elegido canciller», dijo Gerstenmeier.

Agregó que el único canciller alemán al que se puede comparar con Adenauer, es Otto von Bismarck.

LA SESION ESPECIAL

La sesión especial del Parlamento fue inaugurada por Gerstenmeier, con el anuncio oficial de la dimisión de Adenauer; a continuación el presidente leyó una declaración oficial para honrar a Adenauer y agradecerle sus servicios durante 14 años, en el transcurso de los cuales —dijo— tuvo que llevar el peso total de los mayores problemas que se han suscitado en la República Federal alemana».

En la alocución —sin precedentes en la historia parlamentaria alemana— se recordó que Adenauer, al entrar de nuevo en la política, cuando contaba ya más de 70 años de edad, después de la segunda guerra mundial, se encontró con ruinas y con un velo de desconfianza hacia Alemania, por parte del resto del mundo.

«Adenauer ha logrado vencer

tal desconfianza y las envidias, y bajo su dirección, Alemania se ha convertido en un valioso miembro de la familia de naciones», dijo Gerstenmeier.

Añadió que, a menudo, el estilo político de Adenauer ha sido objeto de duras críticas, «pero las decisiones que ha tomado, han sido recogidas por todos los partidos representados de esta cámara».

Agregó que en cuatro elecciones, el pueblo se mostró a favor de Adenauer.

HABLA ADENAUER

Adenauer, respondió a las palabras de Gerstenmeier, y agradeció al pueblo alemán por haberle apoyado durante 14 años de servicio.

«Podemos levantar con orgullo la cabeza, porque hemos vuelto a la familia de los países libres», dijo el canciller saliente.

ADVERTIÓ LUGO SOBRE LA NECESIDAD DE MANTENER UNA GRAN VIGILANCIA Y PACIENCIA, PARA CONSEGUIR LA META PRINCIPAL DE LA POLITICA DE ALEMANIA OCCIDENTAL: LA REUNIFICACION DEL PAIS.

«Estoy firmemente convencido —puso de relieve— de que llegará el día en que lo consigamos, porque nadie puede impedir que un pueblo viva en paz y unido».

El canciller saliente subrayó, luego, que cualquier solución de la cuestión alemana, solo será posible con la ayuda de los amigos y aliados en el mundo».

NO ABANDONA LA POLITICA

Para terminar, Adenauer hizo hincapié, en el hecho de que su dimisión como canciller no debe ser interpretada como abandono de la política. «Cuando vuelva a mi escaño parlamentario, tendré libertad de hablar de una forma en que no se le permite hacerlo al jefe de gobierno», añadió.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



Don Gabriel Ramis Medinas

Ha fallecido cristianamente, recibidos los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Sus afligidos: Director Espiritual; hijos Dolores, Magdalena, Antonio y Francisca; hijos políticos Francisco Sagristá Pons (ausente) y Pedro Morell Molinas; nietos, hermano y hermana; hermano y hermanas políticos; sobrinos, primos, demás familia y las entidades «Lignitos y Cementos, S. A.» y «Ramis Bernat, S. L.», al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias fúnebres y funeral que tendrán lugar hoy, a las 11, en la iglesia parroquial de Cristo Rey (Vivero) y seguidamente a la conducción, así como también al funeral que se celebrará en el Convento de Santa Magdalena, de Palma, el próximo sábado, día 19, a las 11 horas, por lo que les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Maestro Chapí, 2 (Rafal).

El Excmo. y Excmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada

No se invita particularmente

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



D. Miguel Contesti Salvá

PROPIETARIO

Que falleció ayer a la edad de 75 años, en Lluchmayor, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Su afligida esposa doña Juana Ana Güells; hijos Juana, Miguel y María; hija política Catalina Garau; sobrinos, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al rezo del Santo Rosario que tendrá lugar hoy, a las 8 de la tarde y seguidamente conducción y funeral en la iglesia parroquial de Lluchmayor, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Jaime II, n.º 14, Lluchmayor. No se invita particularmente

El Excmo. y Excmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



D. Guillermo Truyol Quetglas

FABRICANTE DE TACONES

Que falleció en la ciudad de Inca, el día 11 del corriente, a los 59 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Su desconsolada esposa, Margarita Ferrá Martorell; hijas Margarita y Coloma; hijo político Sebastián Alomar Llompard (Licenciado en Ciencias Químicas); hermanas Catalina y Margarita; hermanos políticos, nietos, ahijados, primos y demás familia, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones.

Casa mortuoria: Rafael Albertí, 3, 1.º INCA.

El Excmo. y Excmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

AQUI MALLOCA

MARIPOSAS DE OTOÑO EN PALMA

Don Manuel Iglesias Villa re-
cuerda en un artículo que ayer
publicábamos en nuestra última
página, que la más acertada
frase, entre las que, por ingenios
varios y a lo largo de los años
se han dedicado a Mallorca, es
la de Rusiñol: «Isia de la cal-
ma», y mucho de cierto pensa-
mos que debe de haber en esto,
desde que hemos podido estre-
nar, personalmente, el dulce
otoño balear en el que, sin pro-
pósito previo, y reanudando
prácticas juveniles en muchos
años perdidas, nos venimos orra-
nizando largas e indeterminadas
excursiones por la ciudad o sus
inmediatos arrabales que, en
nuestra jerga particular, hemos
dado en denominar «paseos de
convaleciente» ya que, nuestro
ánimo físico y nuestro momento
espiritual, nos traen la sensación
de que nos vamos, así como re-
pudiendo de una enfermedad
que no recordamos haber pade-
cido o, lo que no tendría nin-
guna gracia, que estamos, insen-
siblemente, cayendo en alguna
debilidad que no esperábamos
tener. Aunque, tal vez, no se
trate más que de la melancólica
celebración de la cincuentena
de nuestras «bodas de oro» con
la vida esta.

Durante estas paseatas, sose-
gadas, calmosas, la percepción
sensorial es vivísima y nitido el
regustar, naturalmente, nostál-
gico, de pérdidas memorias.

Así, el revolotear entre cruzado
y loco de dos grandes mariposas
sobre las verdes aguas de una
arroyuela y el abrir y cerrar —co-
mo señales con banderas— de
las alas de otra, posada sobre



Yoss.

un muro de cemento, nos ha
llevado al lúcido paraíso del Ba-
luchillero, en un país lejano,
similar, por lo que vemos, en
clima, vegetación y fauna ento-
mológica a éste en que ahora
vivimos. Las primeras —aunque
copiamos de memoria, creemos
poderlo recordar —eran dos pa-
pilionidas: el «daunus-podali-
na» y el «Papilio Macaón» y
la otra, la que vimos posada,
—negra, roja y blanca— la «Va-
nessa Atalanta», llamada como
la heroína de Arcadia, amada de
Meleagro, por su rapidez de
vuelo.

Paréceme ser, si los biólogos no
han descubierto más, a éste res-
pecto, en los años que han pa-
sado que estas tres vistosas es-
pecies — y otras muchas — se
reproducen, aquí, en varias ge-
neraciones anuales siendo ésta
de otoño en la que aparecen los
más hermosos y logrados dimor-
fos estacionales por su tama-
ño y cálida coloración pero, con
la desgracia y contrapartida de
que han de morir al filo de la
vernal, sin poder perpetuar
las óptimas cualidades indivi-
duales en su difícil descendencia
pues, a pesar de la suavidad
de nuestro clima, no es éste,
como Méjico, el Paraíso de los
lepidópteros.

Como la impaciente flor del
alendro —primula de los fru-
tales— recordaba a Gabriel Mi-
ra, esos pálidos niños de gran-
des profundos y soñadores ojos,
cuya cara sería cabeceita parece
intervenir la amenaza de una
cálida muerte, estos aristó-
cráticos insectos, solo para bri-
llar nacidos, solo para bri-
llar nacidos, que interrumpen
el misterioso sueño metamorfo-
sico de sus crisálidas a la car-
nosa de un sol que miente pri-
maveros, nos han hecho meditar.
Entre una azoriniana frase —«el
caballero que nació a deshora»—
de la pura circunstancia, del
tránsito humano, en lo que, para
nacido de cara a un invierno o
de cara a una primavera de la
Humanidad.

M. J. MONSUAREZ YOSS

IMPORTRANTE EMPRESA
de ámbito internacional, dedicada
a la venta de materiales, contro-
les y accesorios para refrigera-
ción y calefacción, desearía nom-
brar Delegación para Baleares,
escribir Apartado 12.145. N.º 5.045.
Madrid.

UN PIE PARA ESTA «FOTO»

El «más difícil todavía» de ayer



El «más difícil todavía»
tiene que surgir de nuevo,
y sospechamos que lo ten-
dremos a flor de pluma y de
actualidad muchas veces.
Estamos metidos en harina,
y ya no podemos volver
atrás en esta aventura tur-
ística formidable en la que
nos embarcamos y que es
algo así como la vida entera
de la isla. El «más difícil
todavía» tiene su explica-
ción como lo tiene todo.
Viene a cuento, porque ayer
por la tarde iba «Juanet»
en acto de servicio por esa
playa inmensa y prácticamen-
te recién descubierta que
une «Ca'n Pastilla» con «El
Arenal», cuando se le ocu-
rrió algo más que fotogra-
fiarla una vez más: contar
los bañistas. Al llegar a los
seiscientos y pico se cansó
y se dijo:

—Esta no es misión mía. Yo, la «foto» y basta.

Decíamos que andábamos
metidos en una empresa de
tal envergadura y responsa-
bilidad, que exige una constan-
te y casi diaria superación.
Es noticia que en una
playa mallorquina se bañan
muchos centenares de perso-
nas cuando la mitad del
mes de octubre ha sido re-
basada, pero lo es más to-
davía, cuando la escena se
desarrolla por la tarde. Las
tarde de otoño, en toda
tierra de garbanzos, se cubren
de tristeza y de frescor.
En toda tierra de garban-
zos, menos en esta.
Aquí, ayer, la playa de «El
Arenal», era, poco más o
menos, la misma que en
agosto. Coches de caballos
paseando turistas, nórdicas
y centro-europeas en «biki-
ni», diálogos en todos los
idiomas, música en todos los
transistores, repletas todas
las terrazas, y agitanadas y
machaconas vendedoras de
blusas, vestidos y lo que
sea. Igual que en agosto.

Para nosotros, sin em-
bargo, el ambiente y el
cielo tenían el inconfundible
presagio invernal. Lo adver-
tíamos en el aire, en el ce-
laje, en el mar y en la luz.
Pero lo advertíamos solo
nosotros.—F. J. J.

(Foto Juanet.)

A PESAR DE TODO

—¡Oiga! ¿Está Gafim?
—Se ha equivocado de núme-
ro. Este indeseable tipo no vive
aquí.

MANIA

(—¿Has visto, Jerónimo? Te
dije que lo publicaría y ya
ves...)

—Pero no has empleado la
expresión exacta que utilizó la
voz anónima.
—Es que hay palabras que no
pueden escribirse y menos pu-
blicarse. Ten en cuenta que tengo
la pernicioso manía de fir-
mar mis escritos).

NADA CON SIFON

—Este es el inconveniente de
emprender campañas. El oficio
de redactor siempre ha sido
muy peligroso. Por cada mil
que te aplauden hay uno que te
maldice. Pero ese uno te lo guar-
da hasta la misma muerte. Los
demás no moverán ni un sólo
dedo por tí, por mucho que los
necesites.

—Es que el periodismo...
—El periodismo es un instru-
mento con el que puedes crear
muchos enemigos.
—Y muchos amigos. Ahora
vas a ver.

ZANJAS

—Están tapando, con alqui-
trán, gravilla y toda la pesca,
las cuatro zanjas que cruzaban
la calzada entre Ca'n Capes y
Hostaleis. Esta necesaria mejora
demuestra hasta que punto
se vela celosamente por los in-
tereses de los usuarios de la
carretera.
—Nunca podremos agradecer
bastante el interés que se han
tomado para resolver un proble-
ma, cuya solución pone punto
final a un estado de cosas que
nadie hasta este momento ha-
bía sido capaz de afrontar con la
valentía, la generosidad y el de-
sinterés puestos de manifiesto
en esta memorable ocasión.

ASI

(—¿Qué te parece?
—Así, ¡Así se hace! ¡Sigue,
sigue por este camino!)

TIEMPO

—Tenemos un tiempo maravi-
lloso. Ayer por la tarde, después
de tomarme un baño en Ca'n
Pastilla (¡achiss!, achiss! y
¡atxem!) fui a la Bonanova y
tuve ocasión de contemplar la
ciudad, dorándose bajo los
rayos del sol poniente. ¡Qué ma-
ravilla! Tenemos la ciudad más

«VIAJE Y PAGUE A PLAZOS»

		Pesetas
Excursión a Ibiza en avión	1 día viaje	675-
cada jueves		500-
Fin de Semana en Andorra		800-
Tour Andorra en coche privado, salidas diarias		700-
Andorra	2 días viaje	950-
Andorra	3 " "	2.500-
Andorra Tour	4 " "	2.900-
Lourdes en Tren, salidas diarias	4 " " desde	1.500-
Lourdes Selecto	4 " " "	1.314-
Escapada a Perpiñan	2 ó 3 " "	2.250-
Una semana en Lloret de Mar, salidas diarias		1.658-
Una semana en Sitges, salidas diarias		2.050-
Una semana en Blanes, salidas diarias		1.385-
Tour a Madrid en Autopullman	5 " " "	1.690-
FERROTOUR	6 " " "	
a Sevilla, San Sebastián,		1.100-
Málaga o Granada	4 " "	1.590-
a Santiago de Compostela	4 " "	1.995-
a Lisboa	5 " "	3.450-
a París	6 " "	4.795-
a Roma	8 " "	2.895-
Fátima y Lisboa	5 " "	6.300-
París en Autopullman	9 " "	9.350-
Italia y Costa Azul	15 " "	8.900-
Crucero Año Nuevo con el Cabo San Roque	9 " "	

Información y reservas: VIAJES CONDE

Avda. Jaime III, 41. Telef.: 27040 (5 líneas) 21500 (4 líneas)

diganos Vd. algo

DON MAXIMO ALOMAR. OPTIMOS RESULTADOS DE SU VIAJE A MADRID

Como saben nuestros lectores,
el alcalde de nuestra ciudad,
don Máximo Alomar, acaba de
realizar un fructífero viaje a
Madrid. Ayer nos recibió en su
despacho, con la mayor amabi-
lidad, como siempre, para infor-
marnos sobre el mismo.

—¿Qué tal, señor alcalde?
—Pues, muy bien.
—¿Existen motivos de satis-
facción por el resultado de su
viaje a la capital de España?

—Yo creo que sí... Gestioné
la inscripción a favor de Palma
de la explanada del Molinar y
Ca'n Perantoni, sobre la que,
como ya se ha dicho, el Ayunta-
miento ha venido ejerciendo
actos de dominio desde el año
1861. Actualmente está inscrita
a favor del Estado.

—¿Resultados positivos?
—De las visitas realizadas he
venido muy esperanzado, por un
arreglo que dará satisfacción a
todos los organismos interesados.

—¿Qué hay sobre lo del Cas-
tillero de Bellver?

—En mi visita a don Fernan-
do Fuertes de Villavicencio cam-

biamos impresiones y próximamente se suscribirá un convenio con el Patrimonio Nacional, por el cual, sin perder ningún derecho sobre el Castillo de Bellver, dicho Patrimonio donará al mismo de obras de arte, tapices, armaduras, cuadros, etc., de incalculable valor, lo que sin duda convertirá al Castillo en espléndido museo, con la singularidad de que su contenido variará cada seis meses.

—Muy interesante, señor al-
calde.

—Junto con el Patrimonio Nacional se prestará una mayor atención al cuidado del parque y bosque de Bellver, y posible-
mente durante el próximo verano el magnífico espectáculo de «Luz y Sonido» pueda ofrecerse, ya, con una obra escogida, de cuyo guión será autor el académico don José María Pemán.

—Estupendo.

—En la Dirección General de Urbanismo, estuvimos con el Director General para instar, entre otras cosas, la rápida aprobación de las Ordenanzas de la Construcción, una vez informadas por Bellas Artes, consecuencia de la reciente declaración de Ciudad Histórico-Artística.

—¿Más gestiones?

—Espere, espere... Presentamos, en la Dirección General de Arquitectura, el proyecto de pavimentación con empedrado clásico de las aceras de la Lonja y el Consulado de Mar, por un importe de un millón seiscientos mil pesetas.

—¿Y qué tal?



—Nos han prometido su reali-
zación durante el año próximo,
con cargo a dicha Dirección Ge-
neral y a fondo perdido... Esto
me obliga a hacer constar, en
nombre de los palmasinos, el
agradecimiento por tan impor-
tante mejora.

—No cabe duda que dará reali-
ce a los citados edificios... ¡Algo
sobre las próximas Ferias y Fie-
stas?

—En el Ministerio de Infor-
mación y Turismo, con el Direc-
tor General de Educación Popu-
lar estudiamos la programación
de los Festivales que tendrán
lugar durante las Fiestas. Entre
otras estupendas agrupaciones
es muy posible que podamos
presenciar la actuación del ex-
traordinario Ballet Clásico de
San Francisco de California, de
gran renombre internacional.

—¡Hombret!... Esto sólo vale
el viaje.

—Lo que de verdad vale el
viaje es el préstamo que ultima-
mente con el Banco de Crédito
Local de España, el que habrá
sido aprobado hoy miércoles, por
la Junta de dicha entidad, pen-
diente ya sólo de la aprobación
del Presupuesto extraordinario
por el Ministerio de Hacienda.
Este préstamo corresponde a la
aportación del cincuenta por
ciento que el Ayuntamiento debe
realizar en obras de alcantarilla-
do, corriendo el otro cincuenta
por ciento a cargo de Obras Pú-
blicas, a fondo perdido.

—Perdóneme señor alcalde si
digo que para usted pediría las
dos orejas... Se ha trabajado en
Madrid.

—Otras muchas gestiones
hemos realizado, pero me limito
a citar las de mayor interés para
el público en general.

—¿Quiere hacer constar algo
especial?

—Sí, la excelente acogida que
nos han dispensado en todos los
organismos, y muy singularmen-
te la del Subsecretario de la Go-
bernación, don Luis Rodríguez
de Miguel, ex-Gobernador Civil
de Baleares, gran amigo de Ma-
llorca... Puedo asegurar que este
señor siente como propias las
inquietudes y ansias de mejora
de la provincia, por lo que se
desvía para darles rápida solu-
ción.

La vuelta al ruedo para este señor.

CALDENTEY

Tertulia en la PLAZA MAYOR

bella del mundo y el sol más
dorado del universo. La gente
en Palma es feliz ¡Tenemos una
suerte loca!

—¿Suerte? ¿Por qué tenemos
suerte?

—¡Por ser panecillos!
—¿Solo por ser panecillos?
—Tenemos la suerte de ser pa-
necillos y de tener a Pepillo en
el Mallorca.

ESO

(—¿Eh? ¿Qué te parece?
—¡Eso, eso! ¡Dali cebes!
¡Cuando te mueras, todo el mun-
do irá a tu entierro, que presi-
dirán las primeras autorida-
des!)

PRETIL

—Han dado comienzo las
obras de reparación del pretíl
del puente del tren. Dada la
buena voluntad demostrada y
dado el entusiasmo que se po-
ne en realizar tan necesaria cuan-

dificil operación, no es aventu-
rado suponer que pronto vere-
mos el pretíl perfectamente re-
parado y en condiciones de re-
cibir otros dos golpes que lo
manden nuevamente al demo-
nio.

¡CUIDADO!

(—¡Cuidado! ¡No es este el
camino!

—¿Qué pasa? Me parece que
tú va bien, madame la Mar-
quise...

—¡No, no y no! Este no es el
tono. Sobra la ironía, esta ma-
nera de exagerar resulta sarcás-
tica y cae mal.

—Entonces ¿qué tono es el
mejor?

—El gacetillero, pero el ga-
cetilero natural, auténtico, legí-
timo...

—¿Yo el cinturón con revól-
ver?

—Y ella sus cuatro corpiños).

GAFIM

YO ACUSO

Acuso por segunda vez y por
cuantas más hagan falta. Acuso
el caso bochornoso, infrahumano,
de «la casa de las ratas»,
ubicada en el número 13 de la
calle del Sol.

Es el caso de dos hermanas
de más de mediana edad que
viven apocigadas. Más aún.
Mueren en un meandro de po-
dre. Se ha de entrar en sus ha-
bitaciones con una careta anti-
gás o con un pañuelo impreg-
nado del mejor perfume fran-
cés. En esta última forma lo hi-
ce anteyer, anochecido, en com-
pañía de ese ángel joven que
llamo «La Argentinita» y que
tiene la heroicidad de las mon-
jas misioneras de más allá de
Paraguayito. Me avergoncé de
su presencia de ánimo. Sin ha-
berme despedido de las narices
su pañuelo perfumado salió de
«la casa de las ratas» dando
tumbos y con unas terribles ná-
useas, mientras ella lo hacía con
congoja de llanto y reptiéndome:
«señor Cojuelo, esto tiene
usted que remediarlo, sea como
sea».

Son dos las hermanas. La una
es un montón de carne hinchada
y llagada, cubierta de tra-
pos y de ropas descuidadas,
siempre sentada en una silla,
quejándose. La otra hermana
la cuida hasta el agotamiento,
se cae a veces y vuelve a levan-
tarse. Es la única que sale a la
calle para los mandatos que
exige la vida. No ha pasado en
la casa, de la salida de estar.
N, en un «delirium» cató que se
imagine uno la alcoba de dor-
mir.

Cuando el hedor no había al-
canzado la intensidad de ahora,
a final del pasado invierno,
a las tardes en que visitaba a las
dos hermanas su ángel de la
guarda «La Argentinita», unos
ratones asomaban por los en-
treabiertos cajones de una có-
moda.

Es un morir en una tumba.
Yo acuso a la ciudad de los mil-
lones de no poner remedio a

este caso vergonzoso, que vengo
denunciando por segunda vez.

Pido a las autoridades de Sa-
nidad, a la Presidencia de la Di-
putación, que tiene salas de
pago en el Hospital Civil, que
abonaría este Banco, a Cáritas,
a las Hermanitas de la Caridad...
que colaboren con Cojuelo a
resolver este reclamo de lesa
humanidad.

Anteyer este pobre diablo
iba dispuesto a dejar sobre la
cómida de los ratones las
TRESCIENTAS TRES pesetas
del donativo de la Sección Fe-
menina. Pues bien, añadió a es-
ta cantidad las últimas QUI-
NIENTAS pesetas que le dona-
ra «el gran asturiano que está
ahora entre nosotros».

Pero el dinero en esta ocu-
sion no es suficiente a salvar la
vida. Hay que trasladar sea co-
mo sea, a ambas hermanas, a
un establecimiento benéfico.
¡Quieran o no!

Se han recibido los siguientes
donativos en dinero:

«De un «alcinar» que inter-
viene en compraventa de fin-
cas», MIL pesetas.

«De quien tiene nombre de
Dios y apellido de templos»,
QUINIENTAS pesetas.

«De quien, de ceder algo y
añadirlo a su apellido sería
Saizedo», CIEN pesetas.

En quitapenas:

«Para el caso denunciado en
nuestra filosofía de hoy»,
OCHOCIENTAS TRES pesetas.
A Ana Zacarías, DOSCIENTAS
pesetas. A Catalina Vallespir,
DOSCIENTAS pesetas. A Ma-
ría Obrador, DOSCIENTAS pe-
setas. A María Sandín, DOS-
CIENTAS pesetas. A Carmen
Marqués, DOSCIENTAS pesetas.
A María Mas, DOSCIENTAS
pesetas. A Concha «la cos-
turerá», CIEN pesetas. Y a la
viuda Isabel Martínez, CIEN pe-
setas.

Recibidas de Pedro y entre-
gadas al Angel Blanco de Lluch-
mayor, CIEN pesetas.

Agenda

RADIO

RADIO MALLORCA 1.430 KC KWS

Programa para hoy

8: Apertura Señales horarias; 8:02: Concierto ligero; 9: Emisión «Adveniat regnum tuum»; Santo Rosario y Noticiero Católico; 10:30: La música alegre el trabajo; 11: Para ustedes, amigos; 11:57: Servicio Meteorológico Nacional; 12: La hora del Angelus; 12:03: Estrella de Santa Fe; 12:15: Domingo Modugno; 13: Lluvia de estrellas; 13:13: Discografía; 13:30: Emisión de solicitudes; 13:45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14:01: Noticiero de actualidad; 14:06: Torneo en micróscopo; 14:20: Palma a las cosas y veinte; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Noticiero local; 15:15: El criminal nunca gana; 16: Emisión de solicitudes; 16:15: Gema; 16:40: Novedades en el cine; 17: La vida de Var Gogi; 17:30: Música española; 18: Arte y pasado; 18:15: Onda poética; 18:30: Psicosis de rapto; 19: Música de baile; 20: Hora exacta. Santoral para mañana; 20:07: Emisión de solicitudes; 20:15: Noche de los deportes; 20:25: Cupón del Ciego; 20:45: Estrellas Famosas; 21:15: Caja o dinero; 22: Radio Nacional de España; 22:15: El momento en el mundo; 22:30: Cadena de la SER; 22:45: Vds. son formidables; 23:45: Buenas noches con las estrellas; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

RADIO POPULAR

1.350 KCS 2238 M.

Programa para hoy

10:00: Apertura; 10:05: Saludo musical con Armando y su Orquesta; 10:15: Lo que dice la prensa de hoy; 10:30: La Hora Logan; 11:40: Eva, Emisión para la mujer; 12:00: Angelus; 12:05: Almanaque; 12:15: Canciones que triunfan; 13:00: Aperitivo con música; 13:30: Emisión especial para el Clero; 13:45: Discografía; 14:15: Información local; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Sobremesa con Terie Tucci y su Orquesta; 15:00: Tangos famosos por Jacky Noquez; 15:30: Discos para Vd.; 16:00: Firmamento musical; 16:15: Cantan las niñas de España; 16:30: Desde la Torre de las Estrellas; 17:00: El país del delfín verde; 17:15: Pierre Sellin a la trompeta; 17:30: Concierto en ritmo; 18:00: Escenaric lírico español; 18:45: Exitos de ayer y de hoy; 19:00: Radiovisión para Cataluña y Baleares; 19:30: Melodías para el atardecer; 20:00: Concierto selecto; 21: El minuto de Caritas; 21:05: Renata, Carosone y su Sexteto; 21:15: Panorama deportivo; 21:30: Cultura Católica; 21:45: Radio Vaticana; 22:00: Radio Nacional de España; 22:30: Nocturno; 23:00: Buenas noches y cierre.

TELEVISION

Programa para hoy

PROGRAMA DE SUPREMESA
2:00: Carta de ajuste; 2:15: Presentación; 2:17: Primera página; 2:30: Páginas especiales; 3:00: Telediario; 3:30: Para vosotras; 4:00: Final del programa de sobremesa.

PROGRAMA INFANTIL

4:02: Dibujos animados; 4:10: Telefilme de serie; 5:00: Recreo; 6:00: Final del programa infantil.

PROGRAMA CULTURAL

6:00: Presentación; 6:02: Academia TV; 6:19: Paso de danza; 6:30: Ciencia en imágenes; 6:45: Orientación profesional; 7:00: Universidad TV.

PROGRAMA DE NOCHE

7:15: Carta de ajuste; 7:30: Presentación; 7:32: Silencio por favor; 8:00: Destino TV; 8:30: Dibujos animados; 8:37: La familia por dentro; 8:53: Mundo ligero; 9:00: Enigmas; 9:30: Telediario; 9:47: El tiempo; 9:52: Microrama; 9:55: Marcando el compás; 10:00: Perry Mason; 11:00: Concertino; 12:00: Telediario; 12:20: El programa de mañana; 12:23: Medianoche; 12:30: Cierre.

EL TIEMPO

PREVISION PARA BALEARES MEDITERRANEO OCCIDENTAL PARA HOY

Nubosidad de evolución diurna. Brisas. Buena mar.
OBSERVACIONES
Temperatura máxima: 24, a las 13 horas de ayer.
Temperatura mínima: 10,6, a las 5:30 horas de ayer.
Humedad relativa: 62 por 100.

VIVIRA MEJOR con AIRE ACONDICIONADO FRAU lo instala

FARMACIAS DE TURNO

(De 9 mañana a 10 noche)

Aguiló Pomar: Bartolomé Pou 52, Tel. 13001; Antich Salom: Arturo Rizzi, 78, Tel.: 13147; Calafell: Sindicato, 135, Tel.: 11446; Femenias: Calvo Sotelo, 212 (Terreno), Tel.: 30610; Florit: Eusebio Estada 101, Tel.: 17737; Frau: Cerd, 1 (Sta Catalina), Tel.: 31626; Ginestra: San Miguel, 57, Tel.: 11127; Nadal: Plaza de Cort, 2, Tel.: 12636; Plaza: Monserrat, 12 (Calatrava), Tel.: 14857; Rosselló: Son Español, 26 (S. Español), Telf.: 30828; Torres Juan: Aragón, 335 (Hostalets), Tel.: 23360; Vanrell, Jaime II, 107, Tel.: 12126; Vidal: Plaza Weyler, 22, Tel.: 17148.

Farmacias de turno con servicio de oxígeno

Nadal: Plaza Cort, 2; Vidal: Plaza Weyler, 22; Plaza: Monserrat, 12 (Calatrava)

(De 10 a 12 noche)

Vanrell, Jaime II, 107. Rosselló, Son Español, 26 (Son Español).

SERVICIO NOCTURNO

(De 11 noche a 9 mañana)
Vda. de Trián, San Miguel, 159. Tel.: 12331.

Servicio Médico Urgente: «LA CRUZ BLANCA»
Teléfono 1 6 6 4 1

CUPON DEL CIEGO

360

Finanzauto, S.A.
DISTRIBUIDOR EN ESPAÑA DE

SAVA  **AUSTIN**

AUTOBUSES • CAMIONES VOLQUETES • FURGONES

con motor **BMC** de 56 - 68 - 77 y 107 C. V.

ENTREGAS INMEDIATAS
FACILIDADES DE PAGO A 36 MESES
CON INTERESES BANCARIOS
EXPOSICION Y VENTA

Concesionario para Mallorca:
Comercial GARAGE SEGURA
Avda. de A. Rosselló, 60 - Palma de Mallorca

LOCAL AMPLIO PARA OFICINAS SE PRECISA

OFERTAS: TELEFONO 17562 PALMA

Quitamanchas

K2r

Elimina las manchas



Que facil es con K-2-R quitar toda clase de manchas... y es tan rápido.

IMPORTANTE:

Al aplicar el K-2-R EN TUBO frote bien con el dedo para que la pasta penetre profundamente en el tejido.

¡Nuestro K2r consigue dondequiera que vaya! COMPRE EL TUBO GRANDE... RESULTA MAS BARATO para las manchas de óxido LEVARUGGINE S K-2-R



Ahora también en spray para manchas de gran superficie

VOZ de movimiento

Sindicato Español Universitario

AYUDAS PARA LA ADQUISICION DE LIBROS DE TEXTO

En esta Jefatura Provincial se ha recibido la convocatoria efectuada por la Jefatura Nacional del S. E. U. para la concesión de Ayudas para la Adquisición de Libros de Texto, a los estudiantes de los Centros de Enseñanza Superior y Técnica.

Se comunica a quienes pueda interesar que el plazo de admisión de solicitudes finaliza el 30 de este mes. Para mayor información en esta Jefatura Provincial, calle de San Jaime, 33, de 6 a 8 de la tarde, excepto sábados.

Religiosas

SANTORAL

CULTOS PARA MAÑANA

San Lucas Evangelista.

Cuarenta Horas

Concluyen en los SS. Corazones, a Santa Margarita M^o de Alacoque. A las 9. Misa solemne y Exposición del Santísimo. A las 7:30 de la tarde Rosario, ejercicio del Triduo, sermón, Te-Deum y reserva de S. D. M.

Empiezan en Santa Eulalia, en honor del Santísimo Ecce-Homo. Exposición del Santísimo Sacramento después de la Misa de 12. A las 5:30, actos corales. A las 7:20 Rosario, ejercicio del Triduo Misionero, sermón por el Rdo. don Jaime Capó, Pbro. A las 8:15, Misa vespertina.

Otras funciones

En San Felipe Neri. Adoración Nocturna. Turno de Guardia, «San Luis Gonzaga».

INTERRUPCIONES DE SERVICIO ELECTRICO

«Gas y Electricidad, S. A.» nos comunica haber solicitado autorización de la Delegación de Industria para interrumpir el servicio eléctrico hoy jueves, día 17, de acuerdo con el siguiente horario, a las localidades que a continuación se relacionan:

De 13 a 14 horas: Lluchmayor.

De 7 a 12 horas: Cantera Génova, Pozo Son Vida, Calviá, Capdellá, Son Pillo, Son Bugadellas, Ses Rotas Veves, Paguera, Cala Fornells, Camp de Mar, Andraitx, Se Coma, Puerto Andraitx, San Felimo y S'Arracó.

La primera interrupción motivada por una revisión de cabinas en la Subestación de Lluchmayor y la segunda para proceder al empalme de una nueva estación transformadora y a la sustitución de aisladores.

Auxilio Patronal de Baleares

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA

Convocada para el día 27 octubre 1963 a las 10 de la mañana en el local de La Protectora.

Se avisa a los socios que en los asuntos a tratar, además de la aprobación del nuevo Reglamento de la Sección Vejez, figura la aprobación del Reglamento de la Sección Entierros.



LA CULTURA LE CLASIFICA, NO LO DUDE,

ACADEMIA GAMUNDI

LE OFRECE LA MEJOR PREPARACION TEORICA Y PRACTICA DE OFICINA EN UNA EMPRESA.

ACADEMIA GAMUNDI

C/. San Miguel, 141
Teléfono. 27148
CENTRO DE ESTUDIOS PRACTICO-MERCANTILES (ambos sexo)

PROPORCIONAMOS BUENAS COLOCACIONES A NUESTROS ALUMNOS.

ARTE AFRICANO

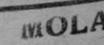


Colección de esculturas africanas en ébano y marfil de Don GUY COURTOIS

Presentadas en MOBEL

AV. JAIME III, 26

Del 17 de octubre al 7 de noviembre

Para COLEGIALES Vulcanizados «Jaque» Calzados ARAGON  10
VELAZQUEZ y ARAGON, 40

INFORMACION LOCAL

Gobierno Civil de Baleares VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil el Gobernador Plácido Alvarez Buylla recibió las siguientes visitas: don Alejandro Ferrant Vázquez, Arquitecto del Servicio de Defensa del Patrimonio Artístico Nacional (Zona Baleares); don José Quint Zañartza y Amat; don Francisco Javier Jiménez, Director de «BALEARES»; don José Tous Barberán, Director de «Última Hora»; don Gaspar Reyes, Subdirector de «Diario de Mallorca» y don Lamerto Cortés, Jefe de Programación de Radio Mallorca.

Crónica de Sociedad

Nuevo Abogado Fiscal

Ayer por la mañana, en el Palacio de Justicia, y ante la Sala en pleno, el habilitado don Luis de Juan, dió lectura a la or-

den de diez de octubre último, suscrita por el Ministerio de Justicia, por la que se nombra Abogado Fiscal de la Audiencia Provincial de Palma de Mallorca, a don José Enrique García Romeu Fleta.

Asamblea Provincia de la Cruz Roja Española

CURSOS PARA DAMAS AUXILIARES VOLUNTARIAS

Las señoras que deseen ser inscritas como alumnas de los Cursos para Damas Auxiliares Voluntarias de la Cruz Roja, podrán solicitarlo en la Secretaría de esta Asamblea (calle de Pons y Gallarza, 190), los lunes, miércoles y viernes del corriente mes, de 7 a 9 de la tarde.

A tal efecto, y con las formalidades de rigor, el señor García Romeu prestó seguidamente juramento, y tomó posesión del cargo.

Bodas de plata

El pasado martes celebraron en la Iglesia de Ntra. Sra. de la Salud, de El Terreno, una solemne misa en conmemoración del XXV aniversario de su boda, los esposos don Jaime Manresa Avía y doña Teresa Pujadas Bugués. Después de la misa, que ofició el Ecolnomo don Ramón Citre, los asistentes se trasladaron al domicilio particular, donde fueron delicadamente obsequiados.

REGALOS RODA JOYERIA CONTRADO

Bautizo

En la Iglesia Catedral Basílica recibió las aguas bautismales la niña Juana María Porcel Company, segundo de los hijos de don Guillermo Porcel Llinás y doña Margarita Company Bosch

La festividad de San Alonso Rodríguez

Solemnes Cultos en honor del Patrono de Mallorca, en la Iglesia de Nuestra Señora de Montesión, del 22 al 30 de Octubre actual. Días 22-30, Novena.

Tarde: 7:30, Misa vespertina que celebrará el Rdo. P. Arcadio Ribelles, S.I., Rector del Colegio-Residencia y Director de la Pia Unión. Dirigirá la palabra el Rdo. P. José Roig del Campo, S.I. Acabada la Misa se hará el ejercicio de la Novena.

Días 2. 30, Cuarenta Horas. Exposición a las 5 de la tarde. La Reserv. se hará después de la Misa vespertina y la Novena.

Día 30, Fiesta de San Alonso. Mañana: A las 9:30, Misa solemne que celebrará el Vicario General, con Panegirico del Santo por el mismo orador de la Novena. Asistirán los alumnos de Bachillerato Superior del Colegio y familiares. Después del Oficio se exhibirá S. D. M. Habrá turnos de vela por los Socios de la Pia Unión y alumnos del Colegio.

Tarde: A las 7:30 Misa de Comunión para los Socios de la Pia Unión y devotos del Santo. Dirá la Misa y predicará el Rdo. P. Arcadio Ribelles, S.I., Rector del Colegio y Director de la Pia Unión. Después de la Misa se hará la Novena y Reserva. Se cantará el himno «Iste Confessor» en la Capilla del Santo, dándose a besar su reliquia.



PISOS Y APARTAMENTOS

INSTALEN CALEFACCION AUTOMATICA SISTEMA AIRE ACONDICIONADO APLICACIONES DEL FRIO, S. A.

Organización AF

Blanquerna, 149 - Teléfono 24354

GABY-COUTURE

Presenta su colección otoño-invierno en el Hotel Fénix

Con los salones del Fénix completamente llenos de clientes y admiradores, Gaby presentó su colección de la presente temporada.

Gaby, en su constante y fiel servicio a su estilo propio, una afortunada mezcla de dos partes de Londres y una de París, logra que sus creaciones sean un triunfo de severidad, perfección en la costura y «chic» francés.

Para el invierno que se aproxima, ha preparado un surtido de lanas, lanillas, jerseys de lana de calidades espiñadas en colores fundidos, casi neutros, que ha presentado en vestidos enteros con chaqueta complementaria, larga o mediana y algún conjunto con abrigo.

Las prendas de Gaby-Couture a primera vista, son estrictas y sencillas. Al mirarlas un poco más, se descubren los sabios cortes y piezas necesarios para darles la forma deseada. Nunca hay en ellas nada superfluo, si se puede pasar sin pinzas, sin piezas se pasa, si es necesaria solo una, no habrá más que aquella.

Esta temporada, como que la moda ella misma es también sobria, Gaby se ha afirmado una vez más en su manera de interpretar, y se ha recreado en los «evasés» que las muescas del bajo de las chaquetas subrayan también, en las piezas que preparan la difícil caída de las mangas que no salen de su sitio acostumbrado pero que no obstante parecen pintadas sobre la modelo.

También los cuellos de los abrigos y chaquetas, más bien pequeños, son de una perfección que salta a la vista.

Algun ribeteado, algún cinturón de napa, todo clásico, clásico, pero siempre el pequeño toque de «chic» que lo hace distinto.

Es de alabar el detalle con que las maniqués de Gaby exhiben.

Gauntes, bolso, zapatos, sombrero cuidadosísimos, algún detalle de joyas o bisutería muy sobrio. Estas muchachas podrían salir a la calle vistiendo sus modelos de día sin ser remarcadas más que por su elegancia.

Los sombreros de Gaby siguen siendo una especialidad. Esta temporada, presenta algunos del mismo género que el traje, de forma cuidadísima, sentadora y nada exagerada. Los de piel, preciosos, sobre todo un encantador gorro de cachilla. También se hizo remarcar un gorro y manguito a juego de piel de pantera.

Gaby pasó varios trajes de vestir oscuros y negros, con muy cuidados y originales escotes que seguían la tónica de poco delante y mucho por la espalda.

Los vestidos de cocktail, algunos de colores vivos, pero muy acertados, y muchos de tonos suaves y encantadoras sedas, y los de gran gala seguían el estilo preferido de esta casa para ellos: gasas y terciopelos bordados de pedrería en parte o totalmente. Vestidos fastuosos que parecen creados solamente para recreo de la vista.

Se puede resumir esta colección diciendo que se verá en ella una gran cantidad de prendas y conjuntos de calle desde el esport sin exageraciones en trajes chaqueta pasando por encantadores «redingotes» y abrigos preciosos para cualquier hora del día, trajes adecuados para bodas de mañana o de tarde con su correspondiente y adecuado sombrero, vestidos de fiesta o teatro discre-

tos, y algunos de gala de gran suntuosidad.

Como siempre la inmarcesible Gaby, que capitaneaba sus modelos con gran maestría, fué muy aplaudida.

MERCEDES V. MESTRES

Degustación de «productos Miret»

Anoche recibimos en nuestra casa la visita de personal de «Miret Sociedad Anónima», el cual fue portador de productos elaborados por dicha firma, para obsequiar al personal de Talleres de «BALEARES». Agradecemos a la «Casa Miret» el envío.

Las nuevas furgonetas DKW fabricadas en Vitoria, expuestas en la feria de Frankfurt

IMOSA, expone sus furgonetas, en esta ciudad alemana, durante los días 12 al 22 de Octubre.

Conocido es de nuestros lectores el acuerdo llevado a efecto entre las firmas AUTO UNION de Alemania, e INDUSTRIAS DEL MOTOR, S.A., que fabrica los vehículos DKW en Vitoria, de cuyos acuerdos se desprenden etapas de intensa colaboración entre estas dos importantes firmas de Automoción, cristalizándose los mismos en considerables programas de exportación para la nueva furgoneta de 1.000 Kgs, denominada Auto Unión DKW F-1000-L, en sus distintas versiones, que se fabrican en dicha ciudad alavesa.

Por este motivo, la firma española consciente de la dura competencia a que han de estar sometidos sus fabricados, concurre con ellos, en prueba de garantía, a esta magna exposición del Automóvil de primer orden internacional, y de esta forma refrenda la calidad de un vehículo nacional con similares fabricados extranjeros.

En el Stand, que conjuntamente ocupan AUTO UNION e IMOSA, en dicho Salón del Automóvil, se exhiben un Furgón y una Plataforma Alta de su nuevo modelo F-1000-L, teniendo en un recinto aparte otras unidades de las mismas características, para cuantas pruebas deseen hacer los visitantes.

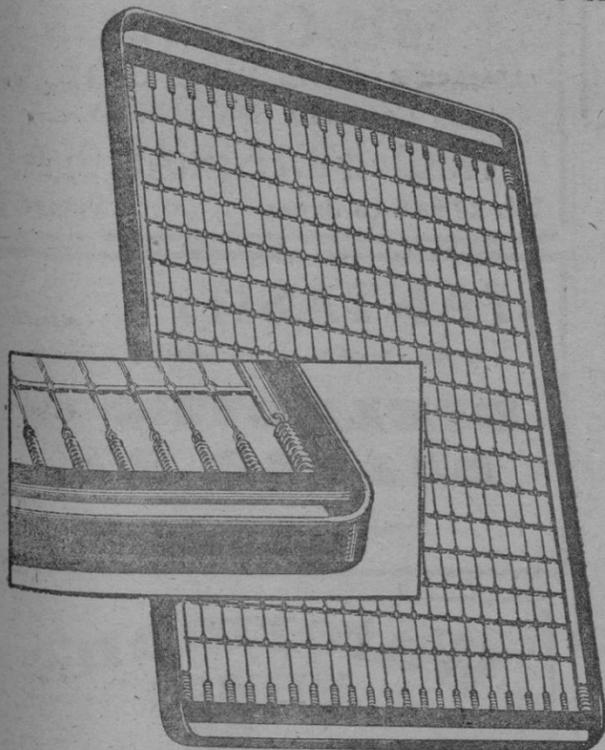
Hasler
Cajas Registradoras de FABRICACION SUIZA
UNO DOS Y TRES TOTALIZADORES con entrada de ticket
DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO
GILET
VIA ALEMANIA, 5-7-9 - Telef. 26540-41-42

la comodidad del somier

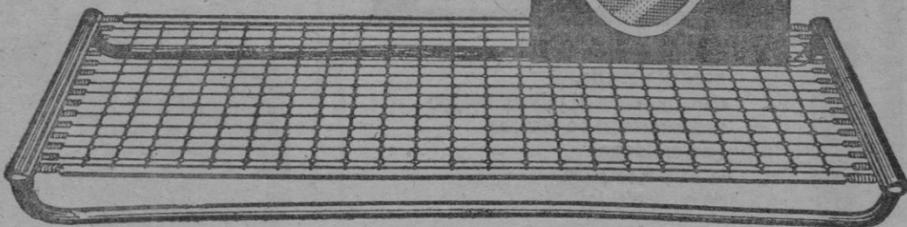
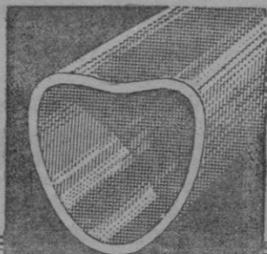
es tan importante como la del colchón

SOMIER FLEX con tensor de orilla «réfor»

Una novedad FLEX que permite aprovechar la superficie de la cama de borde a borde y evita, definitivamente, la deformación del somier.



Tubo - FLEX



Monotubular - FLEX

base perfecta para su colchón de muelles



Elija el modelo que más le agrade. Un precio para cada somier. Una sola calidad: FLEX, la Marca del hogar Español.

GARANTIA DE CALIDAD PERMANENTE

Plaza de Toros de Palma

Domingo, 20 Octubre - Tarde, a las 4'15



Grandiosa y última CORRIDA DE TOROS

2 magníficos y bravos novillos 2

1 de D. Leopoldo L. de Clairac
1 de la Sra. Vda. de D. Alicia Tabernero, de Villanueva de Cañedo, para el famoso Caballero a la Jineta

D. Alvaro DOMEQO

que actuará en primero y último lugar

4 MAGNIFICOS Y BRAVOS TOROS 4 de DOÑA MARIA CRUZ GUMENDIO

BLAZQUEZ SANDOVAL

MEJICANO

MANO A MANO

Sobresaliente RICARDO IZQUIERDO

Localidades desde 40 Ptas. - Especial niños, 10 Pts.

Venta de localidades en Teatro Lírico. Telef. 22372; Bar Ro sales; Viajes Universal; Telet 33144. Calvo Sotelo. 178 TERRENO

INFORMACION REGIONAL

Éxito completo en las Ferias y Fiestas de Lluchmayor

Constituyeron un brillante exponente de Arte y Cultura

LLUCHMAYOR (De nuestro corresponsal GARA). — Éxito completo. Esta es la frase a emplear para expresar exactamente el balance global de las Ferias y Fiestas que acaban de celebrarse en nuestra ciudad.

Mucho han ganado en prestigio interés y público las Ferias actuales comparadas con las de años anteriores no muy lejanos. Y todo ello ha sido gracias a la acertada medida de nuestro Ayuntamiento al proponerse a vitalizarlos, respetando lo tradicional pero aportando inyecciones de arte, cultura y propaganda.

Quién haya seguido de cerca e incluso de lejos, el desarrollo del programa confeccionado, habrá podido comprobar que en conjunto las manifestaciones varias que han tenido lugar esta última semana constituyen un claro exponente de Arte y de Cultura.

A través de crónicas parciales hemos venido informando a nuestros lectores de la marcha de las jornadas feriales y actos celebrados. Un factor muy importante y que este año ha querido colaborar al esfuerzo de los organizadores ha sido el tiempo. Un sol espléndido, primaveral y una temperatura ideal ha presidido todas las jornadas.

LAS EXPOSICIONES VISITADISIMAS. — Hay que destacar el éxito brillantísimo y el interés popular que han conseguido las tres Exposiciones: la de los famosos pintores norteamericanos Channing Hare y Hopkins Hensel; la de fotografía artística (Exposición Colectiva de la Agrupación Fotográfica de Cataluña) y la Retrospectiva de Lluchmayor, organizada esta última por el Círculo Cultural Recreativo. Numeroso público desfiló por dichas exposiciones, pero la que llamó poderosamente la atención por su valor y mérito artístico fue la de los pintores norteamericanos, siendo un desfile ininterrumpido de gente, aficionados y artistas de toda Mallorca.

Comentario aparte merece la

magna Exposición de Maquinaria Agrícola y Ganado. Todo el trayecto comprendido entre el Paseo Jaime III y la Ronda Sur, estuvo ocupado por maquinaria agrícola de toda clase: camiones, coches, tractores, arados, trilladoras, sembradoras, segadoras etc., llamando poderosamente la atención una trilladora en miniatura «Battle» en pleno y constante funcionamiento. El mercado de ganado, pese a la evolución de los tiempos, continúa siendo el más importante de Mallorca, muy visitado y con ejemplares magníficos en todas las variedades. Un hormiguero de gente llenó las calles, plazas, cafés, cines y cuantos lugares públicos existen en la ciudad.

UN BUEN «FIRO» Y «REFIRO». — Muchos años el «Firo» y muy especialmente el «Refiro» son días flojos, pero este año han tenido también un auge extraordinario. El «Firo» del lunes fue tan animado y nutrido como la feria del domingo realizándose importantes transacciones comerciales.

El «Refiro» del martes casi muerto hace unos años, ha vuelto a adquirir en el presente el aspecto ferial característico de los otros días. Los puestos de venta se vieron durante todo el día muy animados y activos. Los vendedores señalaron con nota favorable el «Refiro» y se llevaron una excelente impresión de la balanza comercial de este día, pues ya de costumbre tradicional muchas amas de casa confirman y realizan sus compras o «farmansa» este día. Nos alegramos de ello porque somos y continuaremos siendo unos defensores del «Refiro», puente de enlace con la renombrada feria de nuestra vecina y querida ciudad de Campos del Puerto.



CORTIJO VISTA VERDE
HOY JUEVES
17 Octubre 1963
A LAS 5 TARDE

GRAN FIESTA CAMPERA
con los más aventajados alumnos de la ESCUELA DE TAUROMAQUIA
«GRANERITO» - PEPE L. BLAZQUEZ
«EL GRANADINO»
Espectáculo Flamenco
Vino Español danzante
Servicio de autocares Teléfono 25306

BAR RESTAURANTE Y CELLER MISS EUROPA
El mejor vino, la buena cocina en el más típico Celler.
GRAN DISTINCIÓN PARA BODAS, BANQUETES Y COMUNIONES
Capacidad para más de 400 personas.
Antibal. 45.

LOS DOCTORES JUAN MANERA ROVIRA y MIGUEL MANERA ROVIRA,
participan el traslado de su Consulta de PULMON y CORAZON, a la Avda. de Jaime III, n.º 70, - Entresuelo B.
Teléfono 13120

La 244.ª Comandancia de la Guardia Civil, a su Patrona Solemnísima Misa en el templo parroquial de Santo Domingo

INCA. — (De nuestro corresponsal, «Juan M.ª P.ª»). — La festividad de la Santísima Virgen del Pilar, patrona del Benemérito Cuerpo de la Guardia Civil, ha sido celebrada con toda solemnidad con diversos actos, que tuvieron su culminación el pasado día 12, con la Solemnísima Misa que tuvo lugar en el templo parroquial de Santo Domingo.

Sobre los colores nacionales y emblemas del Cuerpo, se destacaba la imagen de la «Pilarica» colocada en el altar mayor, que aparecía profusamente adornada, así como el pasillo central del templo. Junto al Teniente Coronel señor Haro, primer jefe de la 244.ª Comandancia de la Guardia Civil, presidieron la solemne ceremonia el alcalde de la ciudad señor Reina, el juez de primera instancia señor Vicén, el jefe local del Movimiento camarada Dupuy, y el comandante Militar representado por el señor Payeras.

La representación religiosa estaba presidida por el Rdo. don Gabriel Martírell, arcipreste de la parroquia de Santa María la Mayor; figurando además el economo de Cristo Rey, PP. Franciscanos, Hermanos de La Salle y Religiosos de las distintas Ordenes.

Hubo representación de los tres Ejércitos, por el oficial señor Estela, Ayudante de Marina del Puerto de Alcudia, y el señor Vidal, Teniente de Aviación de la Base del Puerto de Pollensa. Asistieron nutridas representaciones de los Sindicatos, Sanidad, Banca, Industrias y Comercio locales, así como gran número de fieles que llenaron el templo.

Ofició la Misa el Rdo. don Guillermo Juliá, rector de la parroquia, y el sermón corrió a cargo del Rdo. don Francisco Caldeés, capitán capellán castrense. Durante la ceremonia se entonaron adecuados motetes, acompañados de órgano y orquesta, cerrándose la solemnisísima ceremonia con el rezo de un responso en sufragio de los fallecidos del Cuerpo. En la calle de Calvo Sotelo, tuvo lugar brillantísimo desfile, llamando la atención los motoristas

que abrían la marcha así como la escuadra de gastadores, banda y tropa que desfilaron a las órdenes del teniente don Bernardo Haro y a los acordes de la Banda Municipal, y entre los calurosos aplausos del numeroso público que llenaba las aceras circundantes.

Después en los salones de la Comandancia, se sirvió una Copa de vino español, a la que asistieron autoridades, invitados y miembros del Cuerpo retirados, familiares y numeroso público.



MUDANZA - CONSULTE PRECIOS
Siete Esquinas 5-Tel 12227-Palma
RODILLOS PATA CABRA
ENTREGAS INMEDIATAS
Macmor S.A.
P.º Colón, 2 Tel - 232601-Barcelona
Agente: CASA QUERT
Avda. Marqués Marqués, 68
Palma de Mallorca - Tel. 23617

FRIGORIFICOS
ARMARIOS - CONSERVADORAS HELADOS
CAMARAS FRIGORIFICAS
FRIO INDUSTRIAL, S. A.
Tel. 27940 (5 líneas) - Viñaza, 36

«FANTASIT» (es fantástico)
en placas laminadas — para muebles y decoración.
DIELECTRO BALEAR, S.A.
Exc. — Decoración
Archiduque L. Salvador, 64 - Tel. 27314
PALMA DE MALLORCA

Waterman's EBRO

Un surtido de calidad para su oficina y su uso particular
Waterman's EBRO

¡FENOMENAL ÉXITO AYER EN

SALA BOIRIN

EN DONDE TODOS LOS ESPECTADORES QUEDARON ENTUSIASMADOS CON EL FILM Y, SOBRE, TODO CON

Anita Ekberg!

BAJO EL SIGNO DE ROMA

ANITA EKBERG GEORGES MARCHAL
POLCO LULLI - JACQUES BERNARD
LORELLA DE LUCA - GINO CERVI
DIRECTOR: Guido Brignone

¿TIENE USTED MAS DE 18 AÑOS? ¡QUE SUERTE! - PUEDE VERLA -

Un viaje cómodo en una ruta suave

Estas son ventajas esenciales de los amortiguadores

EUREKA

La conducción es más segura para el usuario, consiguiendo al mismo tiempo una suavidad de marcha que prolonga la vida mecánica de su vehículo.

Amortiguadores hidráulicos EUREKA. El amortiguador adecuado para cada vehículo.

ALLANARAN SU RUTA

Representante para Baleares:
José Ramón Piña
C/ Jacinto Verdaguer, 32 - Teléfono: 15157
PALMA DE MALLORCA

Exclusivo para «BALEARES»

Luis Romero habla de «El relevo»

Los escritores profesionales hacen mal en no acudir a los premios», nos dice el flamante Premio «Planeta»

BARCELONA. — (Por teléfono, nuestro Redactor Jefe, envía un especial, JUAN BONET). — «Yo mismo, ya al filo de la madrugada, cuando todavía estaba sobrecargado por la emoción del «Planeta», tomamos unas copas con Luis Romero.

Luis Romero es un enamorado de la Costa Brava catalana, pasa largas temporadas en Cadaqués —esa especie de feudo de Salvaterra del Mar— y aún está tostado por el calor del verano.

—¿Por qué acudiste al «Planeta», Romero?

—Si te dijera que por dinero, te mentiría; si te dijera que por el premio de la llamada «gloria literaria» tampoco diría la verdad... Mira, los escritores profesionales, por decirlo así, hacen mal en no acudir a los premios. Es la manera de que éstos acaben en el puro desprestigio. Nuestra obligación es dar la batalla también en el frente de los premios.

—¿Cuántos años llevas de profesión?

—Ya voy por doce años.

—De todas tus novelas, ¿cuál es la que ha calado más en el público?

—Sin duda «La Noria».

(Hay que recordar que «La Noria» obtuvo el Premio «Nadal», en el año 1951, y el lector tendrá presente que el libro era un relato multitudinario, un muestrario infinito de personajes de una Barcelona muy de final de la guerra. Un intenso friso de la picaresca, vital y amarga, de la Barcelona de aquellos años. De «La Noria», en efecto, se hicieron numerosas ediciones. Y aun sigue conquistando lectores...)

—¿Cómo ves, Romero, el momento actual de las letras españolas?

—Por lo que atañe a la novela, en alza. No hay duda que las generaciones venideras encontrarán el camino muy libre. Y ha sido gracias a nuestros esfuerzos y sacrificios de toda índole, que ese camino ha sido liberado de sus obstáculos. Hoy por hoy, el hombre que tenga que decir algo, original o valiente, sea en novela o sea en ensayo, no tiene necesidad de ir mendigando por las editoriales. Todas las puertas están abiertas de par en par para el verdadero escritor. Cada vez estamos a más kilómetros del tipo desastrado, del bohemio que, además de pasar el rato, haciendo versos crepusculares, andaba por ahí con hambre de semanas.

—¿Es una novela social «El Relevo»?

—En cierta manera sí. Esta novela se llamó, en su primera versión, «El Cacique» y es, en efecto, la historia dura y real del final de un cacique de pueblo que, a su muerte, plantea el conflicto de su relevo. ¿Quién le irá a su relevo? De ahí que en la nueva versión, la presentada al «Planeta», me pareció más apropiado titularla «El Relevo».

—¿Por qué te presentaste con «El Relevo»?

—Era lo discreto, teniendo en cuenta que todos, todos los miembros del Jurado eran muy buenos amigos míos. Quería, por lo tanto, no comprometer su voto de entrada y, además conocer su sincera opinión.

—¿Afortunadamente esta opción ha sido muy buena para ti.

HABLAN ALGUNOS JURADOS Después de esta charla con Romero y de brindar por el buen éxito de «El Relevo» hemos hablado con algunos de los miembros del Jurado.

Ignacio Agustí, que está sentado junto a su esposa, la pianista mallorquina Catyn Ballester, que sigue siendo una fea guapa, nos dice:

—«El Relevo» es, por completo, la mejor novela presentada al «Planeta». No había posible discusión.

En otra mesa nos sentamos al lado de Magda, la esposa de G. y a los dos minutos llega el autor de «Un millón de muertos». Le pedimos su opinión sobre «El Relevo». José María Girónella nos dice:

A los dos años y medio de haber extraviado un valioso anillo, vuelve a su poder

La B. I. C. pudo localizar a la mujer que lo encontró y que pretendía venderlo

Nuestra crónica de hoy tiene su moraleja. Y convendría que de lo acaecido se impusieran aquellas personas que hallando algún objeto en la vía pública o en otro lugar no lo depositan en los centros oficiales de todos conocidos.

Francisca G. R., de 48 años de edad, nacida en Pruna (Sevilla) y con domicilio en Palma, hace cosa de dos años y medio y según propia confesión, al apearse del autobús de la línea del Molinar, en las Avenidas, encontró en la calle una sortija. Una piedra preciosa de gran tamaño engastada en un aro de oro blanco.

En la casa donde prestaba servicios de sirvienta en aquel entonces mostró a la señora la joya y ésta le hizo saber que, a su juicio, tenía mucho valor. Le debiera haber bastado a Francisca aquella indicación para hacer entrega de la joya pero no fue así y la guardó en su poder. Tampoco se preocupó de enterarse si por la prensa u otros medios de difusión era anunciada la pérdida.

Algún tiempo después y por mediación de su hija, fue tasado el anillo y entonces se enteró que se trataba de un brillante de unos dos quilates y medio, color canario, cuyo valor se cifraba en 22.500 pesetas. Continuó conservándolo.

Hace unos días lo mostró a doña Paulina B. G. a cuyo servicio estaba ahora. Le dijo que lo tenía desde hace muchos años, herencia de familia y que por precisar dinero lo quería vender en 22.500 pesetas, cantidad que le habían ofrecido en otro tiempo. Doña Paulina se avino a llevar a cabo la venta y con tal motivo se presentó en una joyería, proponiendo la transacción. En este establecimiento examinaron la joya y para mayor seguridad en su tasa acudieron en consulta a un conocido engastador.

Aquí fue donde se empezó a «clar» el asunto. Porque la casualidad quiso que éste artifice fuera, precisamente, el que creó la joya por encargo de un antiguo amigo, don Luis Cortés Segura, hace algunos años. Como el señor Cortés le hiciera saber en su día que la había extraviado y juntos realizaron múltiples visitas a otros joyeros poniéndoles en sobreaviso por el se les ofrecía la compra, puso en conocimiento de quienes ahora se la mostraban de lo acaecido, recomendándoles que procuraran conocer la identidad de la mujer que les visitaba.

El engastador se apresuró a comunicarlo al señor Cortés que la sortija había dado «señales de vida» y juntos acudieron a la joyería para recoger noticias de la mujer en cuestión. Poco pudieron saber: se trataba de una señora de mediana edad, vestida de negro... Desde el establecimiento acudieron a la Policía para dar cuenta de lo sucedido.

Los Inspectores de la B.I.C. entraron en función. Había que localizar a la mujer vestida de negro. Huelga decir que no resultaba sencillo. Se extremó la vigilancia y dio el fruto deseado. Doña

Carta de Valero Bermejo a Fraga Iribarne

Sobre la denuncia formulada por un grupo de «intelectuales»

Madrid, 16. — El diario «Madrid» publica la siguiente carta abierta dirigida al Ministro de Información y Turismo:

«Excelentísimo señor don Manuel Fraga Iribarne, Ministro de Información y Turismo, Madrid, Excelentísimo señor:

Dada la publicidad tan generosamente otorgada a los hechos acaecidos en relación con una reciente y pintoresca denuncia formulada ante la autoridad de Vucencia, le ruego acepte y conceda una publicidad análoga a la que estimo son opiniones, también dignas de respeto, relacionadas íntimamente con lo sucedido.

Paulina volvía a aparecer y fue localizada. Al interrogarla manifestó lo que queda dicho. Procedía de su criada.

Se fue en busca de Francisca y ésta declaró haberlo encontrado hace unos dos años y medio.

Cuando el señor Cortés volvió a tener en sus manos el tan precluido anillo, no pudo ocultar su emoción. Hizo saber que anunció la pérdida en la prensa local ofreciendo una gratificación que tenía fijada en 10.000 pesetas. El extravío fue en el mes de abril de 1961. Se le debió caer, consideraba, del bolsillo del chaleco donde en ocasiones lo guardaba y al subir al autobús.

Francisca, con las diligencias instruidas, pasó a disposición de la autoridad judicial por apropiación indebida. ¡Cuánto mejor hubiera sido para ella haber entregado la joya! Puede servir de ejemplo este caso.

La lectura de la contestación de Vucencia a quienes con indudable pecado de vanidad se llaman a sí mismo «intelectuales», me mueve a formular las siguientes consideraciones e implícitamente determinados ruegos:

1.— Aunque el señor Ministro no di la noticia, estimo que sería conveniente hacer saber, a fin de imputar las responsabilidades que hayan podido contraer los firmantes del escrito, no por el escrito en sí, sino por las vicisitudes que el mismo ha sufrido hasta llegar a su destinatario. Hacer saber —digo— que la autoridad judicial está entendiendo sobre el particular. Es de esperar que la instrucción del sumario permita rechazar o no la calificación delictiva correspondiente, de acuerdo con lo establecido en el Libro II, Título I, Capítulo segundo, del código Penal vigente, y más concretamente el artículo 129.

2.— También sería extraordinariamente saludable que la opinión pública conociera que los miembros de respetables instituciones, que han sido públicamente calumniados como consecuencia de la cumplicidad de los firmantes, están ejercitando las acciones civiles correspondientes, así como las penales, a fin de su personal rehabilitación. Pudiera ser que siendo libres de plantear o no las oportunas querrelas renunciaran al ejercicio de estos derechos; renuncia que, en definitiva, sería una prueba más de la magnanimidad desusada para quienes incurrieron en la comisión de actos calificables como delictivos. Y si no fuera su personal generosidad el motivo de su inactividad, sino la falta de medios económicos, seguro estoy que son muchos los letrados y procuradores españoles dispuestos a costear los gastos que se pudieran producir y a compensar con su esfuerzo personal, bien pobremente, a los fieles servidores de un orden que, pese a quien pese, quiere el Pan, la Patria y la Justicia para los españoles.

3.— Como español, tengo que sentir de Vucencia respecto a la calificación que da a la conducta de quienes han suscrito la denuncia. Es evidente que muy pocos de entre ellos son sinceros cuando dicen que utilizan como móvil para su acción su atención «a la vida y a los sufrimientos de nuestro pueblo». Y ello porque con su conducta pública y ostentosa están constantemente demostrando la indiferencia absoluta hacia los problemas que el pueblo español tiene planteados y que en ningún caso son los excesos que individualmente las fuerzas del orden público pudieran llegar a cometer, aquí como en cualquier país civilizado del mundo, y que tampoco son los que el partido comunista pretende presentar a la opinión mundial, con el apoyo de quienes consideran que ha llegado el momento de ir tomando posiciones.

4.— Igualmente, a mi juicio, la opinión pública desearía conocer quienes son los firmantes que se han retractado ya dei tan desafortunado escrito. No sólo es justo por ellos, sino que resulta deseable que los españoles conozcan quienes de sus conciudadanos son dignos de ser tratados como tales y no como meros peones del comunismo internacional.

Hay millares de españoles que también quieren tomar posiciones desde ahora, sin esperar una hora más, las mismas posiciones ocupadas con una victoria total que no está puesta en juego.

Con todo mi respeto, reciba la expresión de mis sentimientos de consideración y afecto. — Luis Valero Bermejo. — Cifra.

¡señora ...!

antes de vestir una ventana, un balcón ú otro hueco cualquiera, infórmese de los sencillos recursos que pone a su alcance

Kirsch HOFESA

sus sistemas de rieles y accesorios para cortinas

solucionan cuantos problemas puedan presentar ventanas, huecos o paredes.

HOFESA VITORIA

FABRICANTES DE PUERTAS PLEGABLES modernifold, PERSIANAS VENECIANAS LEVOLOR, RIELES PARA CORTINAS Kirsch

Utilice también las cintas y garfios especiales que permiten hacer un perfecto acabado de las cortinas

Buenos ACCESORIOS BUTANO

Accesorios ERMETO

Para su tranquilidad realice los empalmes y derivaciones de BUTANO/PROPANO con recortes ERMETO. Envases, Codos, Traz, Cruces, Seguridad, Reducciones

KROMSCHROEDER

Distribuidor exclusivo por Baleares: **LACH**

MIGUEL MUI AMINGUAL
Avenida Cande Sallent 25 y 27
Teléfono 229 - PALMA
Calle San Miguel 232 y 234

FABRICA TEJIDOS Y ESTAMPADOS

precisa representante para BALEARES. Escribir con «currículum vitae» al núm. 200 de Nueva Luz, Pelayo, 38, pral. anuncios, Barcelona.

VAZQUEZ DIAZ ADMIRA SU GRAN TEMPERAMENTO ARTISTICO

Manuel Avellaneda, uno de los más interesantes concurrentes al Salón de Otoño

Visitando las obras que se exponen en el actual Salón de Otoño, nos llamó poderosamente la atención un formidable paisaje expresionista de un pintor que se firma Avellaneda. Y la casualidad ha hecho que este joven pintor —y decimos



joven porque sólo cuenta veinticinco años— nos fuese presentado ayer mismo por un conocido de ambos. Naturalmente, puestos a admirar incondicionalmente su obra, aprovechamos la ocasión para preguntarle sobre su arte, su técnica, su estilo... Manuel Avellaneda se encuentra en Palma cumpliendo el servicio militar. Es de un pueblecito de Murcia y ha cursado estudios en la Escuela de Bellas Artes de San Fernando, de Madrid. Posee la Medalla de Oro del Ayuntamiento de Murcia y es Premio Nacional de Arte Juvenil, en cuyo concepto ha representado a España en un importante certamen artístico de los Estados Unidos.

«Los Vagabundos» grabarán un disco para la editora de Gilbert Becaud

EL JUVENIL DUO MALLORQUIN EMPRENDERÁ UNA LARGA JIRA POR INGLATERRA



Ya conocen ustedes a este juvenil y pujante dúo de «crooners» mallorquines, que lleva el nombre artístico de «Los Vagabundos». Sus nombres son Matías Juan y Fernando Ballester; su especialidad, los arreglos de canciones folklóricas mallorquinas y los trepidantes ritmos de hoy.

El pasado año estos dos muchachos ya efectuaron una triunfante jira por Inglaterra, contratados por la Agencia «Y.T.C.», que convoca en aquel país anualmente a representaciones musicales acreditadas de todos los países europeos. Ahora Matías y Fernando marcharán a Birmingham, Manchester, Liverpool... allá actuarán en locales tan acreditados como el «Liverpool Coventry» y efectuarán varios recitales de su repertorio ante las cámaras de la T.V. de la B.B.C.

Pero tal vez lo más importante, y lo que más les ilusiona, es una interesantísima propuesta que han recibido del propio Gilbert Becaud, para grabar un disco para la editora musical que el gran cantante ha inaugurado recientemente. Una de las canciones de este disco será «Contigo siempre, contigo» de la que son autores los propios componentes del dúo. Al mismo tiempo que damos nuestra sincera enhorabuena a estos jóvenes mallorquines, les deseamos toda suerte de éxitos en esta nueva e importante etapa de su carrera artística.

—¿Por qué pintas exclusivamente paisajes? —Porque en la plasmación del paisaje encuentro el mejor medio de expresión. Pero también he pintado figuras y he efectuado vidrieras, grabados, murales, monotypes... —¿Tendencia? —La figurativa, pero expresionista. —¿Tú mayor satisfacción artística? —Haber participado en una exposición colectiva en la que figuraban obras de Pancho Cossío, Anglada Camarasa, Benjamín Palencia...

Su paisaje es puro nervio: una alucinante teoría de planos y lejanías y volúmenes. Es en cierto modo cruel, aunque a ratos asome lo apacible o esperanzado. Sus colores, casi siempre puros, son muy variados, pero predominan los ocres, azules, violetas, y rojos. Este joven pintor presentará en Breve una exposición individual en una sala de Palma. Pero en ella no figurarán paisajes mallorquines. El mismo nos explica el motivo: —Es una clase de paisaje para admirar y disfrutar, pero no para «sentir». Creo que mi espíritu concierda más con el campo castellano.

Mucho campo tiene este joven valor por delante. Su obra, repetimos, llamó poderosamente nuestra atención. Pero nuestro modesto criterio no cuenta en este caso. Veamos lo que dice de él Vázquez Díaz: «Siente el fuego de las tierras bravas, encendidas al rojo por su gran temperamento.»

—¿Fechas concretas de la celebración en Palma? —El 18 y el 19 de abril. —¿Puede adelantarnos algunos de los actos a celebrar con este motivo? —Por el momento sólo puedo decirle que los diversos actos, que tienen siempre un señaladísimo realce, culminará con un gran banquete bajo el patrocinio de la «Chaine des Rotisseurs» más de 500 miembros que vendrán exprofeso a Mallorca, y otros numerosos invitados. —¿Habrá nuevos ingresos en el transcurso de este Capítulo? —El Capítulo nombrará Cofrades de Honor a nuestras primeras autoridades y entronizará a los nuevos miembros que tienen pedido su ingreso en todos los medios profesionales de la gastronomía y turísticos.

—¿Fechas concretas de la celebración en Palma? —El 18 y el 19 de abril. —¿Puede adelantarnos algunos de los actos a celebrar con este motivo? —Por el momento sólo puedo decirle que los diversos actos, que tienen siempre un señaladísimo realce, culminará con un gran banquete bajo el patrocinio de la «Chaine des Rotisseurs» más de 500 miembros que vendrán exprofeso a Mallorca, y otros numerosos invitados. —¿Habrá nuevos ingresos en el transcurso de este Capítulo? —El Capítulo nombrará Cofrades de Honor a nuestras primeras autoridades y entronizará a los nuevos miembros que tienen pedido su ingreso en todos los medios profesionales de la gastronomía y turísticos.

¿UNA SALA DE FIESTAS EN EL COLL DE SOLLER?

Ha pasado unos días en Mallorca un famoso empresario madrileño. Al regresar de una excursión a Sóller y pasar por la cima del acollit quedo entusiasmado de la vista que se divisaba desde la misma. Regresó por la noche para volver a admirar el paisaje y su comentario fue: —La próxima semana regresaré con un arquitecto amigo mío, para que vea esto y prepare un proyecto para montar una sala de fiestas, con una decoración típica mallorquina. Incluso, si es necesario, compraré dos viejos molinos para trasladarlos hasta aquí. Si regresa a Palma el empresario, les tendremos al corriente de este proyecto.

—¿Fechas concretas de la celebración en Palma? —El 18 y el 19 de abril. —¿Puede adelantarnos algunos de los actos a celebrar con este motivo? —Por el momento sólo puedo decirle que los diversos actos, que tienen siempre un señaladísimo realce, culminará con un gran banquete bajo el patrocinio de la «Chaine des Rotisseurs» más de 500 miembros que vendrán exprofeso a Mallorca, y otros numerosos invitados. —¿Habrá nuevos ingresos en el transcurso de este Capítulo? —El Capítulo nombrará Cofrades de Honor a nuestras primeras autoridades y entronizará a los nuevos miembros que tienen pedido su ingreso en todos los medios profesionales de la gastronomía y turísticos.

esta página FOTOGRAFIA juanet

El Capítulo de la «Cadena de Asadores» reunirá en Palma a más de 500 cofrades

La «Chaine des Rotisseurs» es la asociación gastronómica más importante del mundo

D. Ramón Tarragó, ingresó en la Orden a raíz de una obra maestra: asar un buey de 331 kilos, al estilo del siglo XII

Uno no siente rubor alguno al confesar su especial debilidad por la Gastronomía y su corte universal de «bon vivants». Por algo uno de los famosos «Veinte Aforismos» de aquel gran sabio de las cuchipandas que fue Brillat Savarin, sentencia: «Comer es todo, y el resto no es más que un largo y fastidioso entreacto».

Pues bien; en el próximo mes de abril Palma va ser escenario de uno de los famosos «Capítulos» de la asociación gastronómica más importante del mundo: «La Chaine des Rotisseurs» moderna orden de caballería cuyos orígenes gremiales se remontan a los tiempos del reinado de San Luis, en Francia. La Cadena de Asadores reunió la consagración real en 1610, por la solemne concesión de escudo de armas.

Este escudo es el que reciben cuantos ingresan en la Orden de la Chaine des Rotisseurs, entre cuyos miembros figuran el Aga Khan, los presidentes Coty y Auriol, el Príncipe Gurnonsky, el actual Príncipe Bernardo de Holanda, el Príncipe de Liechtenstein, el Duque de Norfolk...

Uno de sus miembros, el Maestro Asador don Ramón Tarragó, nos confirma y amplía amablemente la estupenda noticia. Para ello acudimos al Hotel Mediterráneo donde somos gentilmente atendidos: —Sr. Tarragó ¿dónde y cuándo se acordó celebrar este capítulo en Mallorca? —En el último Capítulo de Torino, que tuvo lugar entre los días cinco y seis del mes en curso. Me cabe la satisfacción de haber sido el promotor de esta iniciativa, que tan buena acogida ha tenido en el seno de los «Rotisseurs».

—¿Fechas concretas de la celebración en Palma? —El 18 y el 19 de abril. —¿Puede adelantarnos algunos de los actos a celebrar con este motivo? —Por el momento sólo puedo decirle que los diversos actos, que tienen siempre un señaladísimo realce, culminará con un gran banquete bajo el patrocinio de la «Chaine des Rotisseurs» más de 500 miembros que vendrán exprofeso a Mallorca, y otros numerosos invitados. —¿Habrá nuevos ingresos en el transcurso de este Capítulo? —El Capítulo nombrará Cofrades de Honor a nuestras primeras autoridades y entronizará a los nuevos miembros que tienen pedido su ingreso en todos los medios profesionales de la gastronomía y turísticos.



—¿Cuántos miembros hay actualmente en Mallorca? —Seis. —¿Cuál es el ceremonial de la «investidura»? —Todo miembro aspirante a la Cadena de Asadores debe ser, después de su aprobación, entronizado oficialmente. Para ello, y en solemne ceremonia recibe el espaldarazo, la insignia y presta el debido juramento. —¿Y que es lo que tiene que jurar un Maestro Asador? —Entre otras cosas, el respeto, la consideración y la hermandad con los distintos miembros de la Cofradía. —Sin duda todo esto supondrá una gran propaganda para Mallorca... —Indudablemente. Y entre otras razones, porque la Cadena de Asadores está integrada por grandes personalidades y por la más genuina representación de la hostelería y restauración mundial. FINAL, CON BREVE HISTORIA DE UN ASADO D. Ramón Tarragó, maestro en-



—¿Cuántos miembros hay actualmente en Mallorca? —Seis. —¿Cuál es el ceremonial de la «investidura»? —Todo miembro aspirante a la Cadena de Asadores debe ser, después de su aprobación, entronizado oficialmente. Para ello, y en solemne ceremonia recibe el espaldarazo, la insignia y presta el debido juramento. —¿Y que es lo que tiene que jurar un Maestro Asador? —Entre otras cosas, el respeto, la consideración y la hermandad con los distintos miembros de la Cofradía. —Sin duda todo esto supondrá una gran propaganda para Mallorca... —Indudablemente. Y entre otras razones, porque la Cadena de Asadores está integrada por grandes personalidades y por la más genuina representación de la hostelería y restauración mundial. FINAL, CON BREVE HISTORIA DE UN ASADO D. Ramón Tarragó, maestro en-

—¿Cuántos miembros hay actualmente en Mallorca? —Seis. —¿Cuál es el ceremonial de la «investidura»? —Todo miembro aspirante a la Cadena de Asadores debe ser, después de su aprobación, entronizado oficialmente. Para ello, y en solemne ceremonia recibe el espaldarazo, la insignia y presta el debido juramento. —¿Y que es lo que tiene que jurar un Maestro Asador? —Entre otras cosas, el respeto, la consideración y la hermandad con los distintos miembros de la Cofradía. —Sin duda todo esto supondrá una gran propaganda para Mallorca... —Indudablemente. Y entre otras razones, porque la Cadena de Asadores está integrada por grandes personalidades y por la más genuina representación de la hostelería y restauración mundial. FINAL, CON BREVE HISTORIA DE UN ASADO D. Ramón Tarragó, maestro en-



—¿Cuántos miembros hay actualmente en Mallorca? —Seis. —¿Cuál es el ceremonial de la «investidura»? —Todo miembro aspirante a la Cadena de Asadores debe ser, después de su aprobación, entronizado oficialmente. Para ello, y en solemne ceremonia recibe el espaldarazo, la insignia y presta el debido juramento. —¿Y que es lo que tiene que jurar un Maestro Asador? —Entre otras cosas, el respeto, la consideración y la hermandad con los distintos miembros de la Cofradía. —Sin duda todo esto supondrá una gran propaganda para Mallorca... —Indudablemente. Y entre otras razones, porque la Cadena de Asadores está integrada por grandes personalidades y por la más genuina representación de la hostelería y restauración mundial. FINAL, CON BREVE HISTORIA DE UN ASADO D. Ramón Tarragó, maestro en-

NOTICIAS BREVES

LAS FAMOSAS modelos parisinas Lillian y Sylvian, llegarán en breve a Palma para participar en el desfile de modelos que presentará «Mimosas» con el fin de recaudar fondos con el encaminamiento de construir un hogar para la niña Vicenta del Rey, nuestra representante en la «Operación Plus Ultra». La feliz iniciativa de este brillante acontecimiento corresponde a «IBERIA» en uno de cuyos «Caravanes» llegarán a nuestra ciudad las referidas Modelos de Alto Costura de París.

EN EL TRANCURSO de lo que va de octubre, y solamente a cargo de los consignatarios «Aeromartina» se han desembarcado en Palma 12.000 toneladas de cemento procedente de Polonia. Actualmente se encuentra en nuestro puerto el mercante polaco «Levanto» que está desembarcando 1.000 toneladas de este producto procedente del otro lado del atelón de acero.

EL PRESIDENTE del Fomento del Turismo, don Antonio Paríetti, pronunciará en breve una charla en el Círculo Medina que llevará el título de «Mis impresiones de un viaje al Uruguay». Al acto asistirán nuestras primeras autoridades.

SE ENCUENTRA en Mallorca, en el «Hotel Chipres», la periodista señora Scotch, quien ha venido para escribir una serie de reportajes sobre «La construcción en Mallorca», para una serie de revistas de arquitectura y construcción de Inglaterra... Sin duda aquí no le faltará «material» para su objetivo.

LA UNIVERSIDAD de Cagliari (Sicilia) acaba de publicar un documentado trabajo del joven sacerdote mallorquín P. Gabriel Llompard, que lleva el título de «El ciclopeísmo mediterráneo como tema de la Escuela Poética de Mallorca». Se trata de un ensayo a la vez documentado y ameno, lleno de interesantes descubrimientos y puntos de vista.

EL PROXIMO DIA TRES de noviembre, será bendecido e inaugurado el nuevo «Colegio de La Salle» de Manacor, que contará con modernas instalaciones docentes, y que tendrá una capacidad para seiscientos alumnos.

NOS CONSTA que el gran autor dramático Alfonso Sastre—autor, entre otras de «La mordaza» y «Escuadra hacia la muerte»—vendrá a Palma para inaugurar la brillante temporada de conferencias, coloquios, lecturas y representaciones teatrales, que tiene proyectada una prestigiosa entidad cultural de la ciudad.

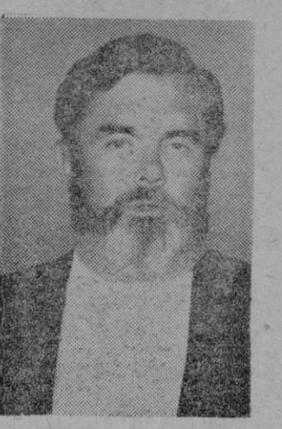
UNO DE LOS últimos números del diario inglés «Sunday Express», uno de los rotativos de mayor tirada de Europa, dedica media página a glosar las nuevas aficiones a la batería del prestigioso poeta inglés Robert Graves, residente en la Isla. El hecho en sí supone una publicidad que de tener que ser pagada costaría medio millón de pesetas. Por un motivo u otro, últimamente Mallorca está presente con gran frecuencia en las páginas de las más importantes publicaciones europeas.

SEGUN NOS COMUNICA un «confidente» allegado a los medios cinematográficos de Madrid, Rita Hayworth, que actualmente está rodando en Madrid y Barcelona la película «El Circo», ha comunicado a sus amigos su propósito de pasar en Mallorca las primeras jornadas de descanso que le sean concedidas en el transcurso del rodaje.

Anthony Kerrigan será el mantenedor de los «Premios Mossén Alcover 1963»

Serán otorgados el sábado, en el transcurso de una fiesta literaria

El prestigioso escritor Anthony Kerrigan, desde tanto tiempo anclado en Mallorca, será el mantenedor de la brillante velada que se celebrará en el Hotel Drach de Porto Cristo, con motivo de la concesión de los «Premios Mossén Alcover», correspondientes al año en curso de 1963. Este año concurren veinticuatro obras al Premio que, como es sabido, otorga la Delegación de Juventud de



ANTHONY KERRIGAN

Musicales de Manacor. Sin duda es una cifra respetable, y más si se tiene presente que se trata de un certamen de poesía y que los premios carecen de cuantía alguna en metálico, siendo su carácter estrictamente honorífico.

Así pues, podemos asegurar sin temor a equivocarnos que esta gran afluencia de concursantes se debe al creciente prestigio que los «Premios Mossén Alcover» han ido alcanzando en los medios culturales y literarios de la provincia y de España entera. Agnó, don Lorenzo Moya Gibert, y nuestro colaborador don Jaime Vidal Alcover, actuarán como Secretarios de nuestro particular amigo Rafael Ferrer Massanet. Nos consta que casi todas las plazas disponibles para esta gran velada literaria están ya cubiertas, constituyendo este hecho una prueba más de la gran expectación que existe en el Jurado de este año los poetas ya premiados en anteriores ediciones, don Marian

HOY, PARTIDO INTERNACIONAL

El I. F. Saab, Segunda División sueca, frente al Atco. Baleares

El equipo cuenta con tres internacionales y uno de juvenil

Esta noche a las ocho, en el Estadio Balear, se celebrará el anunciado encuentro internacional de fútbol, en el cual intervendrán el Atco. Baleares y I.F. Saab, equipo de la segunda división sueca.

EN EL HOTEL DELFIN
Ayer tarde realizamos una visita al Hotel Delfin, de las playas de Ca'n Pastilla, donde se hallan hospedados los expedicionarios desde su llegada a Palma, en la tarde del martes.

—Es como premio a su actuación en el recién terminado Campeonato de Suecia.
—¿Cuándo terminó el Campeonato?
—La última jornada se disputó el día 6 del presente mes.



Dos de los cuatro internacionales del Saab. En la foto aparecen Sten Lorin y Lennart Persson, este último, procedente del I.F.K. Malmoe, habiéndose enfrentado a los más destacados clubs españoles.

visión y el cuarto ha sido internacional en el equipo juvenil.
—¿Quiénes son los internacionales?
—Lennart Persson, Lennart Elgstrand, Sten Lorin y el juvenil Gyllander.

máximo goleador de su equipo. Pero que sea él mismo quién nos lo cuente.
—He sido internacional frente a Bélgica y Dinamarca. Después con mi equipo, con el que jugaba en Primera División, el I.F.K. Malmoe, he realizado varias jiras por el extranjero, una de ellas por España.

—¿Cuántos jugadores tiene el Club?
—La plantilla está compuesta de diez y siete, pero sólo han viajado a Mallorca los trece titulares.
—¿Tienen algún internacional en sus filas?
—Cuatro. Tres de ellos proceden de equipos de Primera División y el cuarto ha sido internacional en el equipo juvenil.

—¿Contra que equipos se enfrentó?
—Que ahora recuerde contra el Betis, Atlético de Bilbao y Valencia. Por cierto que en esta jira por España fui el máximo goleador de nuestro equipo.

AL HABLA CON PERSSON
Después llevamos a cabo un cambio de impresiones con Lennart Persson, la figura destacada del equipo, no en balde en una jira realizada por España fué el

VISITA AL ESTADIO
Más tarde el entrenador y delegado del I. F. Saab, visitaron el Estadio Balear, al objeto de comprobar las medidas de éste, así como reconocer las instalaciones del mismo. Quedaron sorprendidos de las dimensiones del campo, así como de sus graditorios, y al llegar a los vestuarios quedaron sorprendidos por la amplitud y esplendor de las instalaciones del mismo.



Los dirigentes del I. F. Saab quisieron comprobar el estado del piso del Estadio Balear. Fueron atendidos por el presidente del Club, señor Grimalt. — (Fotos "Juanet".)

«Tal vez sea éste el año de Mir»

«No había jugado nunca con tanta ilusión». «Por lo menos satisface pensar que cuentan con uno». «El Sr. Llopis se preocupa de tenernos a todos en forma». «...Y cuando nos lesionamos sabemos quedarnos en la tribuna»

Julian Mir estaba anoche muy contento y muy satisfecho. Le estaban tomando medida para unos pantalones y se explicaba en la conversación con una alegría realmente desconocida en él.

realmente estoy lesionado. Y se también, que el que me quede una semana en la tribuna no significa que se prescinda de mi colaboración, sino que se cuenta siempre conmigo. Y esto me halaga. Yo noto que a cada encuentro voy mejorando y estoy más seguro de mi mismo.

—¿Consideras que el Abarán puede ganar muchos partidos en su terreno?
—El Abarán ganará muchos encuentros porque el campo perjudica a aquellos equipos que tienen césped en el suyo y el Abarán tiene un campo completamente duro.



MIR

C. D. Atlético Baleares
El C. D. Atl. Baleares, ruega a todos los Sres. Poseedores de Bajas Deportivas del Estadio Balear, se sirvan renovar el pase correspondiente a la temporada 63-64, ya que a partir del partido internacional a celebrar hoy, 17, será indispensable la presentación del citado pase.

mejorando. Cuando jugamos en Abarán a pesar de la victoria no nos salió todo como deseábamos pero ahora ya es distinto.
—¿Cómo ves la competición en estos momentos, Julián?
—Yo lo veo muy bien. Esperemos que no se tuerza.

Y poco más queda que añadir, salvo que el señor Moll ha dado órdenes de que se convoque a toda la plantilla blanquiázul y que él llegará por la mañana, seguramente acompañado de dos jugadores, los cuales es casi seguro que se alinearán frente a los suecos.
El partido de esta noche dará comienzo a las ocho.

BRONDO TORRES

El «Tenerite» y la «Selección suiza» se hospedarán en el Hotel Cannes

No siempre acontece el que con la debida antelación uno sepa donde van a hospedarse los equipos que nos visitan. Queremos hoy señalar con satisfacción el hecho de que por esta vez no va a resultar difícil localizar a dos importantes equipos.

El primero — más inmediato el «Tenerife», próximo adversario del «Mallorca» en el «Luis Sitjar» para la competición de Liga y el segundo, el equipo de aficionados de Suiza el próximo día 5, que viene a la isla para dirimir el encuentro de eliminatoria previa antes de las olimpiadas de Tokio, ambos van a hospedarse en el «Hotel Cannes» y pudimos averiguarlo porque Martín Mora, que es un muchachote simpático cien por

desde mi ATALAYA por RAT

El «Mallorca», llamado a Londres

Queremos señalar hoy aquí, lo que sin duda es noticia, llegue o no a realizarse. Como recordarán nuestros lectores, el «Mallorca» tenía comprometido un encuentro amistoso con un equipo inglés, cuando nuestro representante militaba en Primera División, y el equipo inglés iba estupendamente bien situado rumbo a la «Copa» de su país. Luego se desbarató la excursión y los ingleses, en definitiva, no se desplazaron. No había de que, después de descender el «Mallorca» — así lo creíamos nosotros.

Pero, cuando ya nadie piensa en desplazamientos para encuentros internacionales, resulta que al «Mallorca» se le llama desde Londres, para que acuda a la capital británica invitado a disputar dos encuentros. Uno, el próximo día 12, y el segundo, el día 14. Se le garantizan los gastos de desplazamiento — ida y vuelta —, así como también la estancia y además, si no fallan nuestros informantes, le abonarán la cifra de «700 libras esterlinas» o sea alrededor de unas 116.900 pesetas.

Resulta interesante, independientemente de que se vaya o no se vaya a realizarse esta excursión, que desde Londres se preocupen e interesen por la celebración de unos encuentros contra un equipo de Mallorca. Resulta interesante por un doble motivo. El primero, y más importante, por aquello de que siempre es agradable que en el extranjero se acuerden de un nombre tan vinculado al turismo como el de nuestra isla, e interesante también, desde el punto de vista deportivo, por cuanto se ofrece una suma respetable para presenciar las exhibiciones de un equipo que aun cuando la pasada temporada militara en la División de Honor, este año no es más que un equipo de II, con todas sus desventajas.

No le hace pues el hecho de que oficialmente haya perdido su categoría el equipo del «Mallorca», porque la isla se encarga de proporcionar la patina esa de I División, que no serán capaces todos los jugadores del mundo de borrársela a nuestra isla. Porque esta es la verdad. Podrá el «Mallorca» ser o dejar de ser equipo de I División, pero Mallorca es de primerísima, y se encarga ella, por sí sola con su cielo, con su sol, con su prestigio, de elevarnos a la categoría que interesa.

Ya lo ven nuestros lectores. La presencia del «Mallorca» es solicitada desde la capital londinense, aun siendo nuestro equipo de II División. Y es que el nombre de la isla suena muy bien en los cuatro puntos cardinales del globo y si un día hubo un Adán Diehl a quien se le ocurrió colocar en la Torre Eiffel un luminoso anunciando las maravillas de su hotel, hoy, es el nombre de Mallorca, el que suena y que se hace familiar en todas partes, logrando cosas tan maravillosas e insospechadas, como esa que hoy comentamos, la de que hasta nuestro fútbol desee verse y aplaudirse, en el domicilio de sus inventores.

DESDE INCA

Es posible que Torres se incorpore al equipo

El Constancia saldrá mañana viernes y no estará de regreso hasta el día 29

INCA. (De nuestro corresponsal «Juan María Palma»). — Han vuelto a cobrar actualidad los comentarios del aficionado local en torno al equipo del Constancia, que tiene ahora dos salidas a larga distancia. El domingo debe enfrentarse al Orense, en partido de Liga, y el regreso no se efectuará hasta el día 29, pues deberá desplazarse a Las Palmas para disputar el primer partido de Copa.



TORRES

Como es natural existen ya rumores gordos. Se dice que habrá cambios y al hablar con el Presidente, y preguntar sobre el particular, nos dijo que es muy posible que así sea. Pero el principal motivo de la posible baja de Castilla, está basado sobre el hecho de ser extranjero y por tanto no poder alinearse en partido del campeonato de España. Por eso no viajará a Orense, siendo suplida su baja por el jugador que crea más oportuno Agustí, que podría ser Torres en la defensa, pasando a Llompert en la media, o a Gómez, que para el caso es lo mismo.

El señor presidente nos dijo que sobre los rumores que circulan sobre posibles refuerzos, «algo hay de cierto», pero que no puede dar nombres a la publicidad, ya que se está al principio de las negociaciones. Uno de los refuerzos pertenece a un equipo mallorquín. Y los otros van desde Barcelona hasta el Sur de España.

Concretando más nuestras preguntas, nos dijo que se trataba de defensas y medios. Parece, por tanto, que existe unidad de criterio sobre los peones que le hacen falta al equipo.

Por otra parte, nosotros recordamos unas palabras de Agustí, en las cuales nos anunció que estaba vigilando a los jóvenes y que era muy posible que alguno pasara al primer once, para ver si conseguía un puesto de titular como lo ha hecho Llompert.

Como esta tarde suponemos que tendrá lugar el encuentro amistoso de entreno debemos esperar para saber qué equipo será enviado mañana viernes, hacia las tierras gallegas. Porque el equipo saldrá mañana por avión, para, desde Madrid, emprender viaje en autocar.

Victoria de Jaime Alomar en Italia

Lissone, Italia, 16. — JAIME ALOMAR, DE ESPAÑA, HA VENCIDO EN EL XVII PREMIO AGOSTINI, PRUEBA CICLISTA SOBRE 228 KILOMETROS QUE CUBRIO A UN PROMEDIO DE 41,04 KM.H. TACCONE, DE ITALIA, SE CLASIFICÓ SEGUNDO. — (AL-FII).

DEPORTES

ANGULO REGIONAL

Sólo el Marratxi ganó, de los equipos que jugaban en su casa

EL SALLISTA SE MANTIENE LIDER DE LA LIGA MALLORCA

San Javier y San Felipe, «gallitos» en el Campeonato de Juveniles

Al hallarnos en la séptima jornada de las distintas competiciones regionales, empiezan a aclararse las situaciones, ya hay equipos que empiezan a destacarse, equipos que ya tienen posibilidades de lograr alguno de los títulos en disputa, mientras que otros seguirán luchando para escapar de la zona peligrosa en que se encuentran en la actualidad.

LIGA MALLORCA

El Juventud Sallista dió un gran paso para conservar la cabeza de la tabla de clasificación al vencer al Atlético Baleares, en su propio campo, por un rotundo 0-4. Este resultado le permite mantenerse en cabeza, ya que si bien el Marratxi le iguala a puntos lleva jugado un partido más.

La nota destacada del domingo fue que sólo hubo un equipo, el Marratxi, que venciera en su casa. Juventud, Atlético Alaró y Atlético Baleares tuvieron que ceder los dos puntos a Binisalem, Cardessar y Juventud Sallista, respectivamente, mientras que el Andraitx se repartía los puntos con el Montuiri.

Ya es sabido que al mismo tiempo que la Liga Mallorca, hay una serie de equipos, siete para ser más exactos, que se disputan el título regional de segunda categoría. En esta competición es el Marratxi el líder, seguido del Andraitx.

Los resultados y clasificaciones de la Liga Mallorca, son los siguientes:

Table with 2 columns: Equipos and J. G. E. P. F. C. P. Rows include Juventud, At. Alaró, Andraitx, At. Baleares, Marratxi.

Table with 2 columns: Equipos and J. G. E. P. F. C. P. Rows include J. Sallista, Marratxi, Andraitx, Poblense, Binisalem, Porreras, Montuiri, Juventud, At. Alaró, Cardessar, At. Baleares.

JUVENILES

La superioridad del San Javier y San Felipe, en sus respectivos grupos, es manifiesta. Mientras que en el grupo A, domina el San Javier, seguido de cerca por el Mallorca que logró un buen empate en Inca, el San Felipe lo hace en el Grupo B, siendo tres los equipos que luchan por el segundo puesto.

En el Grupo A, el Alaró consiguió vencer en Llubí, por el tanteo de 1-3, mientras que el Junior se liza con la victoria en su visita a Santa Margarita. Muy bueno el empate del Mallorca en Inca, resultado que le permite mantenerse en segundo lugar.

En el Grupo B, los resultados fueron más bien goaleadas. Los claros vencedores fueron San Felipe, en el campo del Patronato; Soledad ante el Atlético Baleares y Atlético de Fornalutx a costa del Juventud Antoniana.

Los resultados y clasificaciones de esta categoría, en la jornada de sábado y domingo, fueron los siguientes:

Table with 2 columns: Equipos and J. G. E. P. F. C. P. Rows include San Javier, Castro Lupino, Margaritense, Constanza.

Table with 2 columns: Equipos and J. G. E. P. F. C. P. Rows include San Javier, Mallorca, Constanza, Poblense, Junior, Alaró, Margaritense, S. Lupino.

GRUPO B

Table with 2 columns: Equipos and J. G. E. P. F. C. P. Rows include Patronato, Soledad, At. Fornalutx, San Felipe, At. Fornalutx, At. Baleares, Soledad, Hostalets, Patronato, J. Antoniana.

INFANTILES

Sólo se llevan dos jornadas disputadas, tanto en la Primera como en la Segunda División, y es pronto para hacer conjeturas, pues en el caso de que se concedan posibilidades al Luis Sitjar sin embargo el domingo no con el La Salle de Palma. La Segunda División el San volvió a lograr una clara victoria, en esta ocasión a costa Hispano. El Resca consiguió

R U N - R U N

Anoche se reunió la junta directiva del Mallorca. Debía tratar lo de la excursión a Londres.

Mientras tanto el Atco. Baleares se prepara a disputar, hoy, un amistoso internacional frente a un importante equipo sueco.

Y conste que quienes han visto actuar a estos suecos dicen que van a ser muy «difíciles de pelar».

Lo de que Karmany va a correr tras el rodillo ha producido un impacto muy importante en la afición. No tendría nada de particular que Karmany, en esta especialidad, tuviera también sus incondicionales.

La Federación Balear de Fútbol ha empezado a cursar las correspondientes órdenes a sus equipos filiales para el encuentro de preselección de aficionados del próximo domingo.

Conocemos ya cuatro nombres. A saber: Defensa derecho, Arbona; central, Picó; volante, González y extremo izquierda, Timoner.

También tiene el Mallorca algún que otro problema con los «menes». Ahora está a punto de declarar en rebeldía a Bucler, aquel extremista moreno que tanto agrada al público.

Mal andamos si los problemas se empiezan a crear así desde pequeños. ¿Qué ocurrirá cuando llegue a la sección mayor?

Por lo menos el niño podrá decir que es como los Collar y Mendoza del Atco. de Madrid a quienes se ha declarado «idem».

Parece mentira la afición que existe para presenciar encuentros por televisión. Ayer todo el mundo se interesaba por el encuentro

que iban a disputar el Milán y los brasileños.

El próximo adversario del Zaragoza será el Lausana que vendrá al Midlothians por 3-2.

Hemos acostumbrado a la gente a conocer la marcha de los encuentros en la liga italiana y ahora siempre nos formulamos preguntas de este tipo ¿Qué hizo el equipo de Lorenzo el pasado domingo?

Podemos contestar que el pasado domingo no hubo encuentros de Liga en Italia debido a que la Selección Italiana se enfrentaba a la de Rusia con la que perdió por 2-0 precisamente.

Se habla insistentemente de Saso. Ahora aseguran, que de momento y de manera provisional, se encargará de la dirección del Valladolid, creemos que Lesmes. Más tarde se encargará del equipo, Saso.

MOSCARDON

COMPRIMIDOS HIPICOS

Unas 30 toneladas de hierro llevarán la placa que cubre el magnífico túnel de doble dirección que atraviesa la pista de "Son Pardo" y por la que deberán circular los coches que entren en el gran aparcadero central. Don Mariano Moragues opina que, además de los caballos que corran sobre él, podrá sostener al tren de Soller.

Más de 100 camiones entran, diariamente, en "Son Pardo", la pasada semana.

Sería estupendo se formaran en Palma algunas peñas como la del "Bar Liceo". Crear un numeroso grupo de hinchas en torno a uno o varios caballos.

Clasificación actual del "Trofeo Personal Cuadras": "Dromuni", 12 puntos; "Din Din M", 10; "Cadiillac M" y "Cenicienta", 7; "Gacela d'Or" y "Saeta", 6; "Dede", "Estel d'Or", "Siria", "Hexky" y "Bohabad", 5 puntos.

Según informes de don Juan Roig, las montas de "Jamin" se pagan a razón de 120.000 pesetas. Además hay que cumplir escrupulosamente todo un ritual.

"Sirano" ha sido adquirido por el trío Noguera - Capellá - Artigues. Juan Artigues ya lo condujo el pasado domingo.

El amigo Jaime Roig se fue a "Ses Cases Noves" a fotografiar la nueva hornada del incansable y nunca bien ponderado don Vicente Martorell —el Conde Orloff mallorquín, según don Antonio Hidalgo—. Quedaron "inmortalizados" en el cliché: una potranca hija de "Ecu d'Or D" y "Tundra" cuyo nombre en la carta es "Harloquina" —la "h" no es correcta— y un potro negro llamado "Inter", producto de "Fox M" y "Baviera".

"Ami" ha sido adquirido por don Miguel Amer, de Sineu. El que lo condujo el pasado domingo. También "Comette II" ha cambiado de propietario y ahora defenderá los colores de don Guillermo Riera.

El precio de "Comette II" será otro si tiene un hijo de "Larca". Por ya haber confirmado su próxima maternidad ha sido retirada de la pista la fina y sufrida "Azalea". El producto sería del nombrado trotador francés que, el domingo, intentará fijar otra gran marca sobre el Km. lanzado. Recordamos que, en Manacor, "Larca" registró 1'20"4.

Según nos informan, el dominio de "Korban" fue absoluto en sus dos primeras y victoriosas actuaciones en el hipódromo de Manacor.

Gran programa el del próximo domingo e interesantísimas las reparaciones. Destacamos las de "Flicka" y de su eterno rival "Eric". Aunque corran en carreras distintas.

En el programa del próximo domingo vuelve a advertirse como deben ser de ocho carreras las futuras combinaciones. Nos referimos a las de la nueva época.

RENAULT

Dauphine ONDINE Gordini. Se admiten nuevas peticiones. Tomaremos su coche a cambio. Facilidad: hasta 24 meses.

Av. A. Rosselló, 81

IV Congreso Internacional de la Policía de Circulación

(Viene de la página once) las terceras, a la conducta de los vehículos frente a los peatones. Así, pues, uno de los acuerdos fue proponer a las autoridades de los distintos países que establezcan las disposiciones convenientes y tendientes a instruir al peatón sobre la forma en que debe atravesar la calzada, indicando en cada caso de los pasos que se fijen en ellos tiene preferencia el conductor o el peatón.

Se aprobó, asimismo, que al circular por una carretera se exija a los peatones lo hagan por la izquierda en el sentido de su marcha, norma que ya se tiene implantada en España. Las estadísticas vienen demostrando que con este procedimiento se aumenta la seguridad del peatón.

UNA LUZ QUE LES DISTINGA —Importante y muy interesante— siguió diciendo— es la propuesta de obligatoriedad por parte de los peatones que circulen por vías en las que reine la oscuridad, el llevar consigo una luz o dispositivo reflectante que permita a los conductores advertir su presencia con la suficiente antelación al alcance o aproximación.

A este respecto se recomendó que tales normas de circulación, estos importantísimos consejos de prevención, fueran difundidos de forma y manera que puedan ser conocidos por todos los peatones.

INQUIETUD PERSONAL —Curiosa circunstancia— nos dice el señor Sastre— la que se dió precisamente el día en que el señor Erling Osterberg, de Noruega, expuso sus atinadas recomendaciones en relación con la señalización de los peatones, con la señalización de las largas y oscuras noches invernales noruegas. Aquel mismo día recibí un envío desde Palma. Se trataba de un sencillo aparato reflectante para uso de los peatones, de muy poco costo y de gran utilidad. Es una especie de brazalete de plástico, ideado por un mallorquín. Es digno de resaltar el significado de este hecho. Viene a demostrar que existe en Baleares una auténtica preocupación social ante los problemas del tráfico y que han calado hondo, van produciendo el impacto que se desea, nuestras continuas y machaconas campañas de prevención de accidentes y en cuanto a la educación de los

usuarios de las vías provinciales. LOS DERECHOS DEL PEATON No menos notable, también, la resolución tomada de que se estudien con especial interés los accidentes en los que se hallen implicados peatones, consultando la opinión de los testigos.

Llevar a cabo, en colaboración con los ingenieros locales, un estudio ponderado de los puntos en que sea preciso pasos para peatones y mantener en perfecto estado las indicaciones, insistiéndose en la gran utilidad de los denominados «cebras».

También, el que se exigido el máximo respeto de los derechos del peatón por parte de los conductores. Ahora bien, una vez que el peatón haya sido debidamente aleccionado, que esté impuesto de cuáles son sus derechos y obligaciones, entonces ser inflexibles al incurrir en una infracción. Debe ser denunciado de modo permanente y siempre que su acción constituya un peligro para su persona o causar entorpecimientos en la circulación de vehículos.

SEMANA DEL PEATON

—Adelantándose a muchos de estos afanes— subrayó nuestro interlocutor— y también bajo la organización de la Jefatura Central de Tráfico, por primera vez en el mundo en Madrid se ha desarrollado una campaña magnífica denominada «Semana del Peatón». El ensayo se ha estimado como de resultados muy aceptables y con la máxima atención fue estudiado por el Congreso. La Campaña ha tenido su comunicación directa con los peatones, distribuyendo cuantioso material y la confección de una encuesta.

En su momento oportuno esta Campaña se extenderá a otros puntos de la geografía nacional.

PRECIO CUERENTO

—¡Satisfechos, pues, y esperanzados de lograr la ordenación correcta que se ambiciona!

—Como muy bien dijo el director general de la Jefatura Central de Tráfico, señor Torroba Llorente, el precio que la sociedad tendría que pagar, caso de no perfeccionar los métodos, sería cruelto e insostenible.

Hacia ese ahorro en vidas y dinero vamos, y no descansaremos hasta conseguir la mayor perfección posible.

ESTALO «LUIS SITJAR»

DOMINGO, DIA 20 DE OCTUBRE 1963

A las 14'45:

SELECCION JUVENIL BALEAR - San Felipe

A las 16'30:

CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA 2.ª DIVISION VI JORNADA

C. D. Tenerife - P. C. D. Mallorca

NOTAS: 1.ª) Partido de abono. Para este partido se procederá al arranque del balón n.º 6 del talonario correspondiente.

2.ª) Venta de entradas en el local del Club y sitios de costumbre, así como conserjerías principales hoteles de la isla, desde hoy jueves.

Gane de 1.000 a 2.000 pts. por semana

cultivando champiñones en su propia casa. Nueva fórmula, sin estiércol. Compramos producción.

INFORMACION, PROCEDIMIENTO Y SEMILLA:

CULTIVOS ALBA

Enamoraos, 23 BARCELONA (13)



AVISO IMPORTANTE

MOBBA, S. A.; Comunica a su distinguida clientela que su delegación en Mallorca, de toda clase de aparatos para el ramo de alimentación, hostelería y domésticos, pasa única y exclusivamente a Pedro Barceló Moragues, Plaza Coll, 18 - Palma, donde serán atendidas con todo interés todas las peticiones y necesidades.

Advertisement for Tiara Tahiti featuring a woman and text: 3 días agotándose todas las localidades en Palacio AVENIDA. Sólo para mayores de 18 años. CLAUDE DALPHIN HERBERT LOM. ROSENDA MONTEROS. EASTMANGOLOR. DIRECTOR WILLIAM T. KOTCHEFF.

Chrysler Internacional aporta mil millones de ptas. para asociarse con Barreiros y producir en España la famosa marca de automóviles Dodge-Dart

Funcionará la fábrica al amparo de una antigua autorización concedida a Barreiros para producir automóviles

Creado el «Grupo Barreiros-Chrysler» con 65 % de capital español y 35 % de capital americano

En dos años producirá España un alto porcentaje de las piezas de cada coche

Llega el «Dodge-Dart», una revolución en el mundo del automovilismo

Las características de este heraldo de la mayor inversión de capital norteamericano hecha hasta ahora en España

Desde hace algún tiempo venían circulando insistentes rumores sobre la posible fabricación en España de algunos modelos de automóviles Chrysler; rumores que se han convertido en realidad por el anuncio en el día de ayer los señores Don Eduardo Barreiros y J. Russell Longon informaron al señor Ministro de Industria, el señor Don Gregorio López Bravo, que ambos, en representación de las firmas BARREIROS DIESEL, S. A. y CHRYSLER INTERNATIONAL, S. A., de las que son respectivamente Presidente del Consejo de Administración y Presidente y Director Gerente, habían firmado el acuerdo mediante el cual se crea el Grupo «BARREIROS-CHRYSLER» para la producción en España de los mundialmente famosos coches «DODGE-DART», de CHRYSLER.

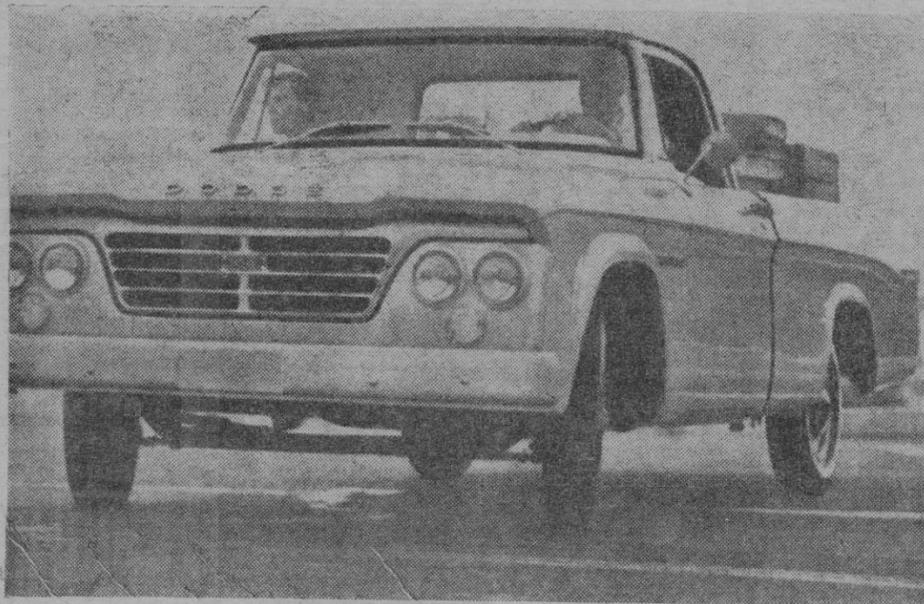
Entrando en detalles sobre la formación del citado Grupo para la fabricación de automóviles de turismo, es de destacar que la nueva industria española nace al amparo de una autorización que de tiempo atrás poseía BARREIROS para producir automóviles, y que a estos efectos CHRYSLER invertirá mil millones de pesetas, lo que representa la mayor inversión del capital privado norteamericano hecha hasta ahora en nuestro país. Sin embargo, la aportación de CHRYSLER cubre solamente el 35 % del capital de la nueva Empresa, correspondiendo el 65 % restante a la firma española BARREIROS.

Se espera que en un plazo inferior a un año se laceren al mercado los primeros vehículos «DODGE-DART», pudiéndose añadir que, dado el carácter de producto nacional que tendrán los automóviles de esta nueva fábrica española, se ajustarán en sus características generales de producción y venta, e inclusive la política de

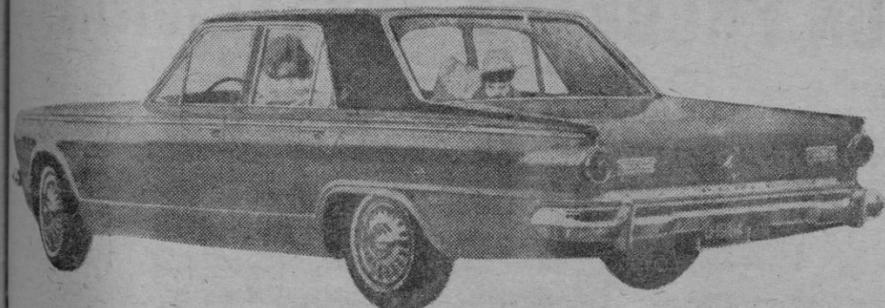
precio de venta al público, al desarrollo de los planes nacionales sobre expansión de industrias, en relación con el poder adquisitivo, teniendo también en cuenta la marcha del Plan Nacional de Carreteras.

Asimismo es de resaltar que las normas «standars» de calidad que rigen en los Estados Unidos para estos automóviles de tan elevado prestigio, se aplicarán exactamente en nuestro país, de manera que cuando un cliente adquiera uno de estos modelos, además del orgullo lógico de utilizar un producto nacional, se sentirá seguro de estar en posesión de un vehículo situado en la máxima altura mundial de la técnica y la belleza automovilísticas.

En relación con los detalles y características del nuevo automóvil de fabricación nacional, el «DODGE-DART», de CHRYSLER, señalaremos que va equipado con el motor «Dart 225», inclinado, de 6 cilindros y 37 litros de cilindrada. Se trata de un motor que por



También los vehículos industriales ligeros de la Chrysler serán fabricados en las factorías Barreiros de Villaverde. Este es el «pick-up» Dodge 100.



El Dodge-Dart 170 rodará por las carreteras españolas el próximo año.

su avanzado diseño tiene un consumo muy reducido.

La belleza de líneas de la carrocería de este coche que se fabricará en nuestro país es evidente, destacando asimismo su extraordinario confort y las numerosas novedades técnicas que ofrecen sobre cualquier otro automóvil.

Señalaremos también que la nueva firma creada a estos efectos por BARREIROS y CHRYSLER es posible que incluya la producción de otros coches y camiones, como son los «D-100» y los «D-300», equipados con los motores Diesel BARREIROS, contribuyendo así a la modernización de los transportes españoles.

Puede decirse que, dada la importancia del acuerdo firmado entre estas dos potentes empresas

de la automoción mundial, la noticia es trascendental para la economía nacional, siendo también del mayor interés para los Estados Unidos.

Por último, el Grupo BARREIROS-CHRYSLER prevé proyectar en un futuro vehículos a distintos mercados exteriores, a través de la red mundial de CHRYSLER. Madrid, 2 de Octubre de 1963

Exigir el máximo respeto de los derechos del peatón

Pero ser inflexibles cuando incurra en una infracción que ponga en peligro su vida

Dos resoluciones tomadas en el IV Congreso Internacional de la Policía de Circulación

Si numerosa e importante fue la participación extranjera en el Congreso, no menos la aportación española tanto en número como en clase. Y junto a los más destacados especialistas nacionales en la materia, estuvieron, en representación de Baleares, don Tomás Sastre Juan, Jefe Provincial de Tráfico; el Concejal-delegado de Circulación del Ayuntamiento de Palma, señor Tous y el Sub-Inspesor Jefe de la Policía Municipal palmesana, señor Sotomayor.

De nuevo entre nosotros y en su puesto de trabajo, nos entrevistamos con el señor Sastre. En grata charla nos dió conocimiento del eficaz y fructuoso trabajo llevado a cabo, nos habló de las conclusiones acordadas. Y he aquí un extracto de sus manifestaciones.

—Al clausurar la anterior edición de este Congreso, en Italia

en 1961, se acordó que la siguiente tuviera lugar en España, concretamente en Madrid, y se encargó la organización de la Asamblea a la Jefatura Central de Tráfico conjuntamente con la F.I.F.S.P. (Federación Internacional de Funcionarios Superiores de Policía) y en colaboración con la O.T.A. (Organización Mundial del Turismo y del Automóvil) y la P.R.I. (Prevencción Rutera Internacional), organismos a los que pertenece la iniciativa del Congreso.

Una vez más —remarca el señor Sastre— la Jefatura Central de Tráfico ha puesto de relieve su extraordinaria capacidad, su bien saber hacer las cosas, a lo largo de lo vivido y conocido ahora. Un rotundo éxito ha coronado la empresa que en un trabajo sin descanso y a lo largo de varios meses de preparación han efectuado.

Propios y extraños quedaron admirados ante el alarde de los servicios montados, de cuanto se nos dió y nos fué mostrado. El final fue, como unánimemente se confesó, un apoteosis.

PONENCIAS Y COMUNICACIONES
—¿Cuántas fueron las ponencias presentadas?

—Nueve en total pero a su vez numerosas comunicaciones se expusieron en las múltiples sesiones de trabajo. Unas y otras, en espíritu y fondo, encaminadas a lograr ese afán común del buen or-

den de la circulación, la prevención del accidente y, paralelamente, a la educación de los usuarios de la carretera o de las vías públicas, tanto en lo que respecta a los conductores como a los peatones.

DEFENSA DEL PEATON
—¿Qué se dijo de los peatones?

—Las normas que el Código dedica a los peatones son de tres clases: unas, que se refieren a la circulación en sí de los peatones, otras, al comportamiento de los peatones frente a los vehículos, y

(Continúa en la página diez)



DON TOMÁS SASTRE JUAN, Jefe Provincial de Tráfico de Baleares

Del desarrollo del IV Congreso Internacional de la Policía de Circulación que se ha venido celebrando en Madrid en las últimas semanas, tiene el lector cumplida información pues desde la solemne apertura hasta su brillante clausura el pasado domingo, nos ha ocupado debidamente. La Asamblea ha tenido un eco resonante y conviene recordar que de seiscientos participantes, muchos especialistas de treinta y cinco países, han dialogado y aportado su valiosa experiencia con los buenos estudios sobre la disciplina actividad y formación de la Policía; en lo que afecta a normas, leyes y Código de Circulación también en cuanto a los usuarios de las vías públicas, conductores y peatones. En fin, en referencia a esa inmensa gama de temas que comprenden los problemas del tráfico, cuya mejor solución se busca a todo el mundo.



PHILIPS AUTO-RADIO
UN NUEVO ENCANTO MUSICAL
DISTRIBUIDOR:
Casa José Aguades
PLAZA ROSARIO, 1

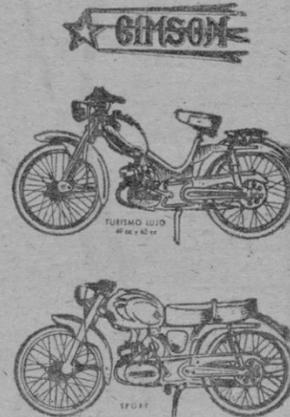


GARAGE CERVANTES
ALQUILER COCHES SIN CHOFERS
DRIVE YOURSELF CARS AND MOTOCICLES
CONDUISSEZ VOUS MEME, AUTOMOVILES ET MOTOS
Calle Padre Bartolomé Pou, 69-73

ALQUILER SIN CHOFER **CONDUZCA VD. MISMO**
DRIVE YOURSELF CARS AND MOTOCICLES
CONDUISSEZ VOUS MEME, AUTOMOVILES ET MOTOS
AUTOS UND MOTORRÄDER ZU VERMIETEN
SEAT 600 - VESPA - SEAT 1.400
BAULENAS - Juan Alcover, 30 - 36

GARAGE COLISEO
(Junto Plaza Toros)-Tel. 23474 COMPRA-VENTA
Se admiten cambios - Facilidades hasta
«24 MESES DE PLAZO»

VELOMOTORES



49 y 65 c.c.
FACILIDADES PAGO
Distribuidor:

Casa SASTRE
Plaza España, 98 - PALMA

FINCAS

BARCELO BRUSOTTO
 compra venta fincas
 pl. weyler, 4 - palma - tel. 21857

PALAS CARGADORAS sobre orugas y sobre neumáticos, Bolinder, Case, Komatsu Ansaldo Fosati, Distribución OSCA (14)

VENDO piso tres habitaciones, 310.000 pts. 90 m². Facilidades. Tomás Forteza, 73, 1^a, 2^a. (14)
VENDO piso grande, distribución perfecta. Informes: Roselló y Cazador, 17. (10)
SE VENDEN 4 pisos nuevos estrenar, situados plaza Cardenal Reig, entrada Luis Salvador, 74, ascensor, entrega inmediata. Trato directamente en la misma finca de 10 a 2. (28)

★ OCASION UNICA!

GESTIONES VENTA Avda. Jaime III, magnífico principal y único solar en venta.

Calamayor, oportunidad bloque 12 apartamentos y tiendas magnífico solar de 2.400 metros cuadrados

San Agustín, gran chalet con espléndido solar directo al mar.

Illetes, el magnífico y mejor solar, situado directo al mar, propio para construir gran hotel.

Gran piso céntrico, 5 dormitorios, 3 baños completos, espléndida sala comedor, garage, calefacción, etc. Exento contribución.

Hotel céntrico, de mucho porvenir, facilidades pago.

Playas Arenal, el mejor y mayor solar directo a la playa, de 10.000 a 20.000 m².

Magníficos terrenos para urbanizar, con magnífica playa y caleta, situados en la mejor zona turística.

Bolsa de la propiedad de Mallorca, **AGENCIA INMOBILIARIA ALZINA** Jaime II, 32 Tlf. nos. 14'53 - 14147

VENDO planta baja, libre, cinco dormitorios, comedor, cocina, patio, sala, galería. Razón: A. Luis Salvador, 248 b. (17)

ANUNCIOS ECONÓMICOS

★ DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 20 pías. y 2.- por cada palabra más.
★ MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 15 pías. y 1'50 por cada palabra más.

VENDO directamente piso segundo, inmediata terminación, en calle Archiduque Luis Salvador tres dormitorios. Informes: Calle Balmes, 102, principal. (18)
CERCA Avenidas, vendo tercero y cuarto pisos. Facilidades pago. Jaime II, 84, 4^a, tardes. (13)

COMPRARIA o alquilaría finca típica payesa mallorquina, cinco kms. Palma. Tel. 25263. (12)
VENDO planta y piso. Facilidades pago. Informes: C/ 334 nº 21. Rafal. Cer. ca Gasolinera. (14)

LA EFICACIA de un anuncio se mide por el número de personas que lo leen.

ARENAL, Venta solares desde 200 m² suficientes para construir chalet. Nueva urbanización, junto Auto Rápido. Informes: Lluchmayor. Tel. 87, Domingos, Arenal C/ 191, frente Night Club Monte. mar. (28)

VENDO solar Playa Santa Ponsa, 3.000 m², espléndida situación. Informes: Sr. Benassar. Telef. 11533 y 11558. (16)

SOLAR de unos 850 m². da a tres calles, zona de gran porvenir. Vendo. ROSSELLO, Avda. Alejandro Roselló, 103, Entlo. (20)

VENDO solar Ca's Capiscot 275 m² a 950 pts. m² Facilidades pago. Informes: Tel. 21937. (15)

VENDO solares primera línea y segunda. Playas Arenal, C'an Pastilla, Magaluf, Palma Nova. Blanquerna 121 (15)
SES ROTES VEYES, Santa Ponsa, vendo magnífico solar muy buen precio. Informes: esta Admón (15)

VENDO solar 1.500 m². Ensanche. Razón: Avda. Alejandro Roselló, 70 de 12 a 13 horas

EMPRESA constructora con larga experiencia, desea solar para edificar a compensar con locales o pisos del inmueble. Escribir al núm. 22997 de esta Administración. (24)

NO LO DUDE USTED. Esta sección es la más leída del periódico.

★ VENDO APARTAMENTO EN SAN AGUSTIN
 Por ausentarme. Precio interesante. Trato directo. Vista al mar, Piscina, Bar-Restaurante, Pinos, Sol. Informes: C/. Pedro Martel, 70. — Tel. 23359.

★ VENDO MAGNIFICO CHALET
 con solar de 1.033 m². en la calle Arquitecto Benassar. Facilidades de pago. Trato directo con el dueño. Informan en Avenida Jaime III, 48, entre-suelo. N.A.S.A. Teléfono 24923.

★ ¡OPORTUNIDAD!
 Se venden dos apartamentos en el Edificio Impala, situado en Son Matet (Cala Mayor). Piscina — Restaurante — Peluquería — Abastos — Souvenirs. Garage — Ascensor — Calefacción y agua caliente. Ptas. 240.000,00 — Se pueden ver. Informes en: Construcciones N.A.S.A. — Avenida Jaime III, 48. TELEFONO: 24923.

★ COMPRARIA
 Piso céntrico y moderno tres dormitorios, cuarto baño, cocina, calefacción, Pagaría máximo 500.000 contado. Informes: VIAJES HARO, Jaime III, 24.

SOLARES Y TERRENOS

BARCELO BRUSOTTO
 compra venta fincas
 pl. weyler, 4 - palma - tel. 21857

SE VENDE solar en segunda línea, de 1.100 m², en Palma Nova. Abstenerse oportunistas e intermediarios. Telef. 14353. (20)

★ OCASION EN ARENAL
 VENDESE SOLAR CON PINOS Y VISTA AL MAR. Tel. 89, de 8 a 10 mañanas.

★ SOLARES
 Los mejores, los más céntricos. Vendo con facilidades. ROSSELLO, Avda. Alejandro Roselló, 103, Entlo.

★ MAGNIFICOS SOLARES
 Desde 300 pesetas m²
 En varcoetas de 1.000 a 7.000 m², situados en la carretera de Palma a Algudaia, frente al antiguo Aeropuerto (Font d'Inca). Informes: Capitán Cristóbal Real, 42. Palma. Teléfono 15352.

VENTAS
NINGUN artículo usado podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa.
OPORTUNIDAD: Cafés y bares 20 mesas metálicas nuevas, y 50 sillas. Calle Colliure, 124 de 6 a 8 tardes. (19)
VENDO local nuevo 200 m² apto para todo negocio. Informes: Lorenzo Ribera, 66, Palma. (14)
COMEDORES 2.500; dormitorios 6.000 y mejores. Tapicería, restauraciones y encargos. Telef. 15022. Calle Sureda, 65, Cpo. Balears. (17)
PIANOS nuevos, usados venta, cambio. Compr. Plazos. FIRA. Telf. 15157.
PIANO Steinway-Lladó, no gal vendo o alquiler. Jafuda Cresques, 11. (11)

★ SE VENDEN CAJAS USADAS
 EN BUEN ESTADO, PARA CAMION EBRO
 Dirigirse: C/. Cap. Cristóbal Real 42.

★ VENDO
 negocio coches alquiler.
 Teléfono 22293

COMPRAS
SE COMPRAN toda clase de máquinas de oficina. Gregorio Daureo, Calle San Andrés, 6, 1^a SOLO TARDÉS. Pago bien. (19)
COMPRO ropa usada Puert. tas, muebles y trastos viejos. Alfarrería, 9. Teléfonos 15747 y 25194. (11)
COMPRO bicicleta caballo, ro, buen estado. Precio razonable. Tel. 11844. (10)

UN PROGRAMA SENSACIONAL

DULCE PAJARO DE JUVENTUD
 PAUL NEWMAN • GERALDINE PAGE
 SHIRLEY KNIGHT • ED BEGLEY
 RIP TORN • SEGUN LA OBRA DE TENNESSEE WILLIAMS
 CINEMASCOPE METROCOLOR, RICHARD BROOKS

EN RIALTO-ORIENTAL-DORADO-VICTORIA

MI MARIDO SE DIVIERTE
 DORIS DAY • RICHARD WIDMARK
 GIG YOUNG • GIA SCALA
 DIRECTOR: GENE KELLY

Dedicado al espectador más exigente

Almaderes Puster
 Tejidos Alta Costura

Presenta su colección de Novedades para Otoño e Invierno

San Miguel nº 4 - Palma

ARRIENDOS

ALQUILO piso grande amueblado en calle Blanqueria. Informes: Tel 13136 (10)
GRATIFICARE 7.500 ptas. a quien me facilite piso 4 dormitorios, alquiler máximo, 2.000 ptas. preferible carretera Sóller o Avda. Escribir 41.360 esta Admón. (23)
BUSCO para alquilar espacioso apartamento con dos dormitorios o una casa con jardín desde el 1 de noviembre. Escribir número 22966, esta Adm. n. (23)
SE NECESITA casa pequeña cerca de Palma. Condiciones. Escribir 22947 esta Administración. (13)
ALQUILO chalet amueblado temporada Terreno. 2839 de 3 a 6. (10)
LOCAL CENTRICO vendo. C. Antonio M. Marqués. Enseñat. Barañillo, 15 en. tresuelo. (11)
PROPIETARIOS AGENCIA FERNANDEZ ofrece sus servicios toda clase alquileres Pla Santa Catalina Tomás 51 (14)
ALQUILO local de negocio El Terreno. Informes: Antonio Marqués Marqués. 51, pral. 2. (13)

AGENCIA FERNANDEZ informaciones alquileres apartamentos amueblados desde 2.500 Pl Sta Catalina Tomás 51 (13)
NECESITO apartamento amueblado con teléfono. Llamar 30079, que narquen 331. (10)
ALQUILAN apartamento Paseo Generalísimo, 44, 2. OFRECEMOS magnifico chalet señorial Ca's Catalá máxime confort Informes: VIAJES CONDE le téfonic 21500 (13)
ALQUILO en Son Armadans apartamento amueblado, todo confort, calefacción central, jardín, mucho sol, capacidad 4 personas. Informes: Tel. 25254. (19)
ALQUILO apartamento amueblado en Terreno, Calle Salud. Informes: José Villalonga, 72. (11)
SE ALQUILA céntrico local de negocio a punto de terminar. Calle ancha y muy fácil aparcamiento. Sitio en la calle Lulo, frente a la Casa de Cultura. Escribir al nº 22998 de esta Administración. (34)
COMPRARIA o alquilaría por temporada Mayo - Octubre 1964, apartamento bien situado de 2/3 habitaciones. Ofertas. Whitten. Hotel Jaime I. (21)

TOMARIA EN ALQUILER HOTEL DE PLAYA Razón: Tel. 12-7-49

DESEO ALQUILAR Piso centro de Palma o Terreno. Calefacción y teléfono sin amueblar. Pago máximo 3.500. Informes en Teléfono 25232.

COMPRARIA o alquilaría estudio o ático Centro de Palma Informes en teléfono 12239.

VARIOS MAESTRO albañil cogería obras, reparaciones, destajos y reformas. Razón: Sombrereros, núm. 72. (13)
CONTRATISTA obras adm. administraciones presupuestos chalets, personal capacitado. Informes: esta Administración. (11)
BLANQUEADORES con cepillo, pintores. Mateo Enrique Lladó, 34. Teléfono 15747 11732 (11)
MUEBLES al contado y plazos. Casa Fuster Bros. sa, 34. (10)
BLANQUEO y Pintura TUR Café Ramón C. Dameto Telf. 30165 (10)

HOTELEROS Experto, industrial del ramo, alquilaría Hotel. Estudiaré ofertas tras entrevista propietario. Llamar: Telf. 17451, Mañanas de 10 a 12.

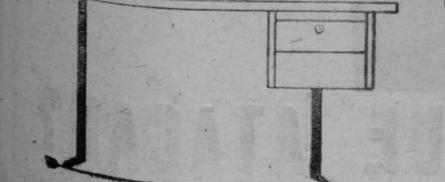
BOLSA DE TRABAJO DEMANDAS LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES, ES INDISPENSABLE EL VISAJE de la OFICINA de COLOCACION

SE NECESITA carpintero. Informes: Hotel Illetas Telf. 33545. (10)
NECESITAMOS operarios fontaneros 1.º, buenas referencias. Casa Soriano. Héroes de Manacor, 259-261. (13)
SE NECESITA mujer para limpieza de botellas. Archiducque Luis Salvador. (11)
SE PRECISA aspirante administrativo. Edad 14-16 años. Informes: Marqués Fuensanta 118. (12)

SE NECESITA apren. diz de 15 a 18 años en Muebles Fullana. Galera 10. Telf. 14515.

2722 SE NECESITAN Oficiales 1.º Carreros y Mecánicos. Blanquerna 67-69.

2852 SE NECESITA barbero. Barbería Brunet. Herrería, 81. (10)



MUEBLES ESCRITORIO

ANUNCIOS ECONÓMICOS
DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 20ptas. y 2.- por cada palabra mas.
MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 15ptas. y 150 por cada palabra mas.

(2807) AGENTE de ventas, se precisa. Escribir: Ramonell, Son Campos 60. Ciudad. (10)
(2814) LA FILADORA. Se necesitan aprendices. (10)
(2795) MANICURA se necesita en PELUQUERIA JU. B. EN SA (Generalísimo, 62.) (10)
(2791) SE NECESITAN dependientes y aprendizas Recuerdos Marisol Plaza Almoína, 1. Frente Catedral. (12)
(2755) MECANICO se necesita en Servicio Ossa-Lambretta, C/. Honderos, 57. Ciudad. (10)
(2663) NECESITAMOS mozo almacén y operarias para montar sostenes Mateo Obrador, 35. (10)
(2769) SE NECESITA chica para camarera y cocinera con señora extranjera en Paguera, edad más de 23 años. Informes: Señora Carp. Telf. 83, Paguera. (12)
(2859) SE NECESITA una mujer de 21 a 50 años, para el cuidado de tres niños y ayudar a los quehaceres de la casa. Inútil sin informes. Calle Verí, nº 2, 2.º p. (32)
(2846) PELUQUERIA B. B. calle Herrería, 83, bajos, precisa primerísima oficina, la buena paga y participación beneficios. Informes: Sindicato, 41. (18)
(2847) EXTRANJERA cuidar niños, precisamos. Escribir: Administración BALEARES nº 2748. (10)
(2844) SE PRECISAN dependientes y ayudantes para tienda de calzado de lujo. Informes esta Administración. (14)
TRANSPORTES Miguel Mercadal, Font y Monteros, 33, interesa conductor mo. tocarro experto reparto interior Palma. (14)
(2858) ALTA PELUQUERIA Soraya, precisa oficiala le Misión, 73. (10)
(2271) SEÑORITA se necesita con conocimientos de idiomas Indispensable referencias Antiguadas Linares. Plaza de La Almoína, 7
NO MENOS DE 50.000 personas lean diariamente estos anuncios clasificados.

2778 - SE PRECISAN CALDEREROS CHAPISTAS EN CHAPA FINA HIJOS DE JAIME PLANAS BOSCH, S. A. C/. J. Rover Motta, nº 30-32-34. - Tel. 12435.

2848 - PRECISAMOS SECRETARIA Buen sueldo. Mandar por escrito, datos personales, estudios realizados, años de experiencia... etc. Máxima reserva. Administración «BALEARES» nº 2488.

2844 - SE NECESITA CHICO (14 a 16 años) para recados y pequeños trabajos oficina. Presentarse calle Velázquez, trece, cuarto, segunda. Mañanas de diez a una, tardes cuatro a siete.

OFERTAS OFRECESE joven, libre quintas, para cargo confianza, contabilidad, similares. Idiomas. Informes: Esta Administración. (13)
(30) SE OFRECE joven libre quintas, hablando alemán y francés, para Agencia Viajes, Recepción Hotel o similares. Escribir 22996 esta Admón. (20)
NO LO OUDE USTED. Esta sección es la más leída del periódico

Sastrería Camisería CASA González Brosa, 12
Se complace en comunicar a su distinguida clientela y público en general, su reapertura de Sastrería a medida.
Recibidas últimas novedades en pañería y artículos complementarios para el bien vestir.

TRACTORES, arados, discos, cultivadores motocultores para arbolado, etcétera, venta, servicio y repuestos. OSÇA. (13)

MOTOCICLETAS VENDO Ducati 200-E. Blanquerna núm. 110. (10)
SE VENDE Ossa negra, 125 c.c. Informes: Teléfono 16354. (10)
LAMBRETTA, 125, 150 y 175, a estrenar. Ventas y cambios, Honderos 57. (12)
SIDECARES Confortex para Lambretta. Facilidad de s. Honderos, 57. (10)

AUTOMOVILES CONTADO Renault 44, Seat 600, Lambretta, 125, Faus, to Morell, 16. (10)
VENDO Isetta. Trato directo. Santa Clara, 5. Palma. (10)
ISETTA, vendo. Informes: Telf. 32937. Perfecto estado. (10)

GARAGE LISEO Plaza Toros)
Capitán 1956;
1.400 especial bicolor radio; 1.400 B negro radio; 1.400 A gris radio; 1.400 A azul radio; 600 blanco; 4/4 P. M.; 4/4 última serie; Mercedes negro 42; JEEP color extraordinario; Ford D. K. W., P. M., 8 plazas; Camioneta Ford 8 H. P.; Adler; Wauhall y más coches procedentes de cambios, 24 meses plaza y cambios.

SEAT 600, 1.400 C, Dauphine, perfecto estado. Garage Alzina, Calle Teniente Lisasoain, (Exposición). (13)

VENDO dos autocares perfecto estado 27 y 34 plazas motores gas-oil. Teléfono 26494. (14)

PARTICULAR vende Ford Angia, impecable y Seat 7 plazas. Verlo Garage La Isla, Calle Patronato Obreiro. (16)

VENDO Dauphine; Seat 600; Citroën Stromber; Fregate, Simca; Siata Furgoneta metálica nueva; Bahilla; Opel Record; Ford: Facilidades pago. Reina María Cristina, 101. (22)

SIATA Sport descapotable estado impecable. Luis Salvador, 74. Portería De 10 a 2. (13)

SE VENDE Seat 600. Para informes: Calle Benito Pons, 3. (10)

VENDO camión Ford BB motor EBRO, T. 16666. De 12'30 a 15. (12)

SE VENDE coche Slandarj, trato directo. C/. Colubi, nº 64. (10)

DODGE impecable. Facilidades pago. Automóviles Pons, Aragón, 52. (10)
SEAT 1.400 B, impecable. Facilidades pago. Automóviles Pons, Aragón, 52. (10)

BOLSA DE LA PROPIEDAD Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria.

BARCELO BRUSOTTO compra venta fincas pl woyler, 4 - palma - tel 21857

VENDO primer piso cerca Avenidas (chafalán), VEN. DO local 400 m.2 cubierto cerca puente del tren. Agencia Inmobiliaria Ferrer. (28)

INMOBILIARIA JAUME: Aragón, 22. En Avenidas vendo magníficos pisos. FINCA de 17 cuarteradas (unas 12 Ha.) en Deyá. Pinos, olivos, encinas, etc. 500 metros orilla mar. Agua de manantial. Maravillosa vista de mar y costa, pié carretera. Vendo libre. ROSSELLO, Avda. Alejandro Rosselló, 103, Entresuelo. (36)

LOCAL de negocio en Jaime III. Vendo libre. ROSSELLO, Avda. Alejandro Rosselló, 103, Entlo. (14)

PISOS libres desde 340.000 ptas, vendo con facilidades. ROSSELLO, Avda. Alejandro Rosselló, 103, Entlo. (14)

FINCAS JULIA, Jaime II 44, VENDE piso 2º final Blanquerna, recién terminado, 2 dormitorios, 2 años facilidades. (16)

FINCAS JULIA, Jaime II 44, VENDE pisos y locales cerca Plaza Columnas, 3 dormitorios. (13)

ALQUILO apartamentos por temporada desde 2.500 pesetas. FINCAS GRAU, San Miguel, 101, 1º (17)

VENDO pisos principio carretera Valldemosa, Zona Blanquerna, Jaime III, desde 350.000 ptas. FINCAS GRAU, San Miguel, 101, 1º (17)

VEND en travesía Jaime III piso principal con 3 dormitorios, comedor, etcétera, por 575.000 ptas. FINCAS GRAU, San Miguel, 101, 1º (16)

NECESITA usted comprar, vender, alquilar, traspasar, etc. Acuda a nuestra Sección de Anuncios Económicos y resolverá todo cuanto desee rápida y económicamente.

TRASPASOS EN EL TERRENO en Calvo Sotelo a 100 m, plaza Gomilla se traspasa negocio alquiler antiguo. Razón: Telf. 30900. (19)

TRASPASO Peluquería señoras, muy céntrica, buena clientela, por no poder atender. Informes: Telérazonable: Telf. 11844. (14)

PELUQUERIA señoras vendo o traspaso por no poder atender. Razón: A. Luis Salvador, 248, b. (15)

TRASPASO Pensión céntrica, 12 habitaciones. Informes: Hotel San Cayetano, de 4 a 6'30 de la tarde. (17)

ALQUILO habitación, calle Gator, 9, 1º (Travesía San Miguel). (10)

HABITACIONES de todas clases en Información Comercial FELCOM San Jaime, 19. Telfs 12605, 12606. (13)

ALQUILO habitación. Capitán Cortés, 72, 1º, 2º (10)

ALQUILO habitación independiente. Con dos camas. Económica. Dormir o pensión completa. Informes esta Admón. (14)

OFREZCO habitación con derecho cocina, para matrimonio y otra para caballero. Gral. Ricardo Ortega, 131, 4º, 2º (17)

TIENDA souvenirs en Ca's Catalá traspaso por no poder atender. Alquiler antiguo Facilidades Admito solar u otras propiedades M. Ramón, A. Marqués Marqués, 12, 3º, 1º Telf 26302. (27)

SE TRASPASA local para negocio. Informes: Teléfono 17417. (10)

POR NO PODER atender, traspaso comercio artículos de limpieza, alquiler reducido. Informes: Teléfono 11073. (14)

TRASPASO carpintería montada, con vivienda, céntrica, alquiler barato. Informes: Félix. Teléfono 14603. (12)

TRASPASO garage céntrico, cerca Avenidas, funcionando equipado completo, 400 metros. Informan Pa. pelería Lladó, Calle Mallorca, de 9 a 1. (19)

TRASPASO local negocio en Avda. Argentina. Teléfono. 15.795 horas oficina. (10)

TENGA LA SEGURIDAD de que no hay anuncio más económico y eficaz que el que aparece en esta Sección

ENSEÑANZAS BAILE MODERNO Profesor Santiago Aruges Jua. Bauzá 86, 1º (10)

ACADEMIA urge maestría todo curso. Telf. 12530. (10)

LOS IDIOMAS se aprenden más rápidamente en grupos reducidos. Ahorre tiempo y dinero estudiando el inglés, alemán, francés, con el método intensivo Raab, con profesores nativos a 250 pesetas mensuales. Nuevos cursos a todas horas, comienzan el 15 de Octubre. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (47)

PERITO INDUSTRIAL, preparación completa, clases especiales nocturnas. Teléfono 23782. (10)

MAESTRO, clases a domicilio, bachillerato elemental, cultura general. Teléfono 16443, tardes. (10)

OFRECESE profesora francés y profesor inglés. Clases particulares. Teléfono 15905. (10)

LA EFICACIA de un anuncio se mide por el número de personas que lo leen.

HIPOTECAS DISPONGO de pesetas 50.000 a 1.800.000, para colocar sobre rústicas o urbanas. Tramitación rapidísima. PALMER, Margarita Calmarí, 35, 1º, 4º, de 12 a 2. (24)

DISPONGO capital primeras hipotecas, buenas condiciones. Beltrán. Velázquez, 5. (10)

HABITACIONES económicas. Sitio céntrico. Pensión «San Carlos». Calle Piedad, 12. Telf. 16068. (12)

ALQUILO habitación, calle Gator, 9, 1º (Travesía San Miguel). (10)

HABITACIONES de todas clases en Información Comercial FELCOM San Jaime, 19. Telfs 12605, 12606. (13)

ALQUILO habitación. Capitán Cortés, 72, 1º, 2º (10)

ALQUILO habitación independiente. Con dos camas. Económica. Dormir o pensión completa. Informes esta Admón. (14)

OFREZCO habitación con derecho cocina, para matrimonio y otra para caballero. Gral. Ricardo Ortega, 131, 4º, 2º (17)

TIENDA souvenirs en Ca's Catalá traspaso por no poder atender. Alquiler antiguo Facilidades Admito solar u otras propiedades M. Ramón, A. Marqués Marqués, 12, 3º, 1º Telf 26302. (27)

SE TRASPASA local para negocio. Informes: Teléfono 17417. (10)

POR NO PODER atender, traspaso comercio artículos de limpieza, alquiler reducido. Informes: Teléfono 11073. (14)

TRASPASO carpintería montada, con vivienda, céntrica, alquiler barato. Informes: Félix. Teléfono 14603. (12)

TRASPASO garage céntrico, cerca Avenidas, funcionando equipado completo, 400 metros. Informan Pa. pelería Lladó, Calle Mallorca, de 9 a 1. (19)

TRASPASO local negocio en Avda. Argentina. Teléfono. 15.795 horas oficina. (10)

TENGA LA SEGURIDAD de que no hay anuncio más económico y eficaz que el que aparece en esta Sección

ENSEÑANZAS BAILE MODERNO Profesor Santiago Aruges Jua. Bauzá 86, 1º (10)

ACADEMIA urge maestría todo curso. Telf. 12530. (10)

LOS IDIOMAS se aprenden más rápidamente en grupos reducidos. Ahorre tiempo y dinero estudiando el inglés, alemán, francés, con el método intensivo Raab, con profesores nativos a 250 pesetas mensuales. Nuevos cursos a todas horas, comienzan el 15 de Octubre. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (47)

PERITO INDUSTRIAL, preparación completa, clases especiales nocturnas. Teléfono 23782. (10)

MAESTRO, clases a domicilio, bachillerato elemental, cultura general. Teléfono 16443, tardes. (10)

OFRECESE profesora francés y profesor inglés. Clases particulares. Teléfono 15905. (10)

LA EFICACIA de un anuncio se mide por el número de personas que lo leen.

HIPOTECAS DISPONGO de pesetas 50.000 a 1.800.000, para colocar sobre rústicas o urbanas. Tramitación rapidísima. PALMER, Margarita Calmarí, 35, 1º, 4º, de 12 a 2. (24)

DISPONGO capital primeras hipotecas, buenas condiciones. Beltrán. Velázquez, 5. (10)

HABITACIONES económicas. Sitio céntrico. Pensión «San Carlos». Calle Piedad, 12. Telf. 16068. (12)

ALQUILO habitación, calle Gator, 9, 1º (Travesía San Miguel). (10)

HABITACIONES de todas clases en Información Comercial FELCOM San Jaime, 19. Telfs 12605, 12606. (13)

ALQUILO habitación. Capitán Cortés, 72, 1º, 2º (10)

ALQUILO habitación independiente. Con dos camas. Económica. Dormir o pensión completa. Informes esta Admón. (14)

OFREZCO habitación con derecho cocina, para matrimonio y otra para caballero. Gral. Ricardo Ortega, 131, 4º, 2º (17)

TIENDA souvenirs en Ca's Catalá traspaso por no poder atender. Alquiler antiguo Facilidades Admito solar u otras propiedades M. Ramón, A. Marqués Marqués, 12, 3º, 1º Telf 26302. (27)

SE TRASPASA local para negocio. Informes: Teléfono 17417. (10)

POR NO PODER atender, traspaso comercio artículos de limpieza, alquiler reducido. Informes: Teléfono 11073. (14)

TRASPASO carpintería montada, con vivienda, céntrica, alquiler barato. Informes: Félix. Teléfono 14603. (12)

TRASPASO garage céntrico, cerca Avenidas, funcionando equipado completo, 400 metros. Informan Pa. pelería Lladó, Calle Mallorca, de 9 a 1. (19)

TRASPASO local negocio en Avda. Argentina. Teléfono. 15.795 horas oficina. (10)

TENGA LA SEGURIDAD de que no hay anuncio más económico y eficaz que el que aparece en esta Sección

ENSEÑANZAS BAILE MODERNO Profesor Santiago Aruges Jua. Bauzá 86, 1º (10)

ACADEMIA urge maestría todo curso. Telf. 12530. (10)

LOS IDIOMAS se aprenden más rápidamente en grupos reducidos. Ahorre tiempo y dinero estudiando el inglés, alemán, francés, con el método intensivo Raab, con profesores nativos a 250 pesetas mensuales. Nuevos cursos a todas horas, comienzan el 15 de Octubre. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (47)

PERITO INDUSTRIAL, preparación completa, clases especiales nocturnas. Teléfono 23782. (10)

MAESTRO, clases a domicilio, bachillerato elemental, cultura general. Teléfono 16443, tardes. (10)

OFRECESE profesora francés y profesor inglés. Clases particulares. Teléfono 15905. (10)

LA EFICACIA de un anuncio se mide por el número de personas que lo leen.

HIPOTECAS DISPONGO de pesetas 50.000 a 1.800.000, para colocar sobre rústicas o urbanas. Tramitación rapidísima. PALMER, Margarita Calmarí, 35, 1º, 4º, de 12 a 2. (24)

DISPONGO capital primeras hipotecas, buenas condiciones. Beltrán. Velázquez, 5. (10)

HABITACIONES económicas. Sitio céntrico. Pensión «San Carlos». Calle Piedad, 12. Telf. 16068. (12)

ALQUILO habitación, calle Gator, 9, 1º (Travesía San Miguel). (10)

HABITACIONES de todas clases en Información Comercial FELCOM San Jaime, 19. Telfs 12605, 12606. (13)

ALQUILO habitación. Capitán Cortés, 72, 1º, 2º (10)

ALQUILO habitación independiente. Con dos camas. Económica. Dormir o pensión completa. Informes esta Admón. (14)

OFREZCO habitación con derecho cocina, para matrimonio y otra para caballero. Gral. Ricardo Ortega, 131, 4º, 2º (17)

TIENDA souvenirs en Ca's Catalá traspaso por no poder atender. Alquiler antiguo Facilidades Admito solar u otras propiedades M. Ramón, A. Marqués Marqués, 12, 3º, 1º Telf 26302. (27)

SE TRASPASA local para negocio. Informes: Teléfono 17417. (10)

POR NO PODER atender, traspaso comercio artículos de limpieza, alquiler reducido. Informes: Teléfono 11073. (14)

TRASPASO carpintería montada, con vivienda, céntrica, alquiler barato. Informes: Félix. Teléfono 14603. (12)

TRASPASO garage céntrico, cerca Avenidas, funcionando equipado completo, 400 metros. Informan Pa. pelería Lladó, Calle Mallorca, de 9 a 1. (19)

TRASPASO local negocio en Avda. Argentina. Teléfono. 15.795 horas oficina. (10)

TENGA LA SEGURIDAD de que no hay anuncio más económico y eficaz que el que aparece en esta Sección

ENSEÑANZAS BAILE MODERNO Profesor Santiago Aruges Jua. Bauzá 86, 1º (10)

ACADEMIA urge maestría todo curso. Telf. 12530. (10)

LOS IDIOMAS se aprenden más rápidamente en grupos reducidos. Ahorre tiempo y dinero estudiando el inglés, alemán, francés, con el método intensivo Raab, con profesores nativos a 250 pesetas mensuales. Nuevos cursos a todas horas, comienzan el 15 de Octubre. Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (47)

PERITO INDUSTRIAL, preparación completa, clases especiales nocturnas. Teléfono 23782. (10)

MAESTRO, clases a domicilio, bachillerato elemental, cultura general. Teléfono 16443, tardes. (10)

OFRECESE profesora francés y profesor inglés. Clases particulares. Teléfono 15905. (10)

LA EFICACIA de un anuncio se mide por el número de personas que lo leen.

HIPOTECAS DISPONGO de pesetas 50.000 a 1.800.000, para colocar sobre rústicas o urbanas. Tramitación rapidísima. PALMER, Margarita Calmarí, 35, 1º, 4º, de 12 a 2. (24)

DISPONGO capital primeras hipotecas, buenas condiciones. Beltrán. Velázquez, 5. (10)

HABITACIONES económicas. Sitio céntrico. Pensión «San Carlos». Calle Piedad, 12. Telf. 16068. (12)

ALQUILO habitación, calle Gator, 9, 1º (Travesía San Miguel). (10)

HABITACIONES de todas clases en Información Comercial FELCOM San Jaime, 19. Telfs 12605, 12606. (13)

ALQUILO habitación. Capitán Cortés, 72, 1º, 2º (10)

ALQUILO habitación independiente. Con dos camas. Económica. Dormir o pensión completa. Informes esta Admón. (14)

OFREZCO habitación con derecho cocina, para matrimonio y otra para caballero. Gral. Ricardo Ortega, 131, 4º, 2º (17)

TIENDA souvenirs en Ca's Catalá traspaso por no poder atender. Alquiler antiguo Facilidades Admito solar u otras propiedades M. Ramón, A. Marqués Marqués, 12, 3º, 1º Telf 26302. (27)

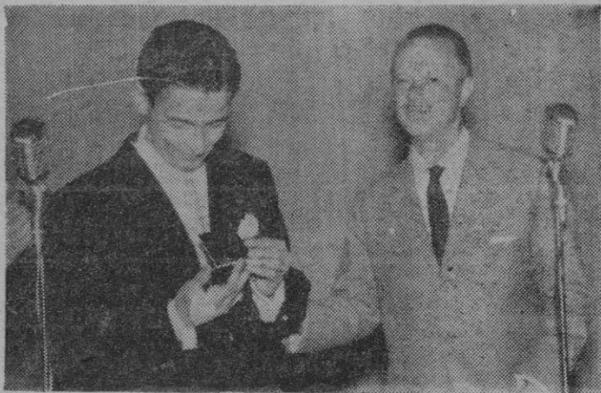
SE TRASPASA local para negocio. Informes: Teléfono 17417. (10)

POR NO PODER atender, traspaso comercio artículos de limpieza, alquiler reducido. Informes: Teléfono 11073. (14)

TRASPASO carpintería montada, con vivienda, céntrica, alquiler barato. Informes: Félix. Teléfono 14603. (12)

TRASPASO garage céntrico, cerca Aven

O. Antonio Boneu, entregó el trofeo «Ciudad Palma de Oro» a César Girón



La fotografía reproduce el momento en que don Antonio Boneu, representante de la Empresa Balaña, hizo entrega a César Girón del trofeo «Ciudad Palma de Oro» en el Cortijo Vista Verde, el pasado domingo, después de la corrida celebrada en el Coliseo Balear. El homenaje, como siempre, resultó muy lucido. Esta tarde, en la hermosa placita de toros de La Pi-

neda tendrá lugar la fiesta campesina semanal, en la que actuará de nuevo el aventajado aspirante a novillero Ruiz Romero, en competencia con Rubiales y Procopio Pérez.

Hoy, Cine - Club

EN LA CASA REGIONAL CATALANA

Con esta sesión de Cine-Club, inaugura hoy la Casa Regional Catalana una serie de funciones dedicadas a esta modalidad de la pantalla, que se irán produciendo en jueves sucesivos, alternando con los actos culturales que la Entidad ofrecerá al público mallorquín.

En esta primera sesión se proyectará el film, «El motín del Caine», la genial producción protagonizada por Humphrey Bogart y Fred Mac Murray, de grato recuerdo.

Este acto, que será público, dará comienzo a las ocho.

El amor propio se impuso al amor

peter van eyck corny collins



el angel sucio

DIRECTOR: ALFRED WOHRER

Su problema era triunfar o destruir

AL FIN...

**¡Una simpática sorpresa!
¡Le hará reir como nunca!**



... Y todo sucedió en un fin de semana lleno de alegría, idilio, humorismo e intriga

Critica musical

Brillante concierto de órgano de Helmuth Rilling

El órgano de la iglesia de Santa Eulalia, nuevamente sirvió de portavoz solemne, para que el joven y ya magnífico organista suizo Helmuth Rilling, diera a conocer, en esta ocasión, sus condiciones innegables de buen y brillante concertista. El mencionado intérprete, discípulo de André Marchal, a cuyas manos e inteligencia se debe un mayoritario porcentaje de alumnos privilegiados, en el mundo entero, reside habitualmente en Zurich, en donde es organista titular de una de sus más importantes iglesias, y fue el encargado, a través de Juventudes Musicales, de ofrecernos un brillantísimo concierto de órgano, con la asistencia, además de un público numeroso y selectísimo, que con respetuosa atención supo escuchar hasta el final, un escogido repertorio de composiciones.

El órgano de Santa Eulalia, pese a todos sus defectos, propios de una antigüedad no reparada a tiempo —y hacemos votos para que así continúe, al margen de modernas e incalificables reformas—, es, no nos cansaremos de repetirlo, uno de los mejores, si no el mejor, de Mallorca. Tendrá, desde luego, sus más y sus menos, a la hora de enfrentarse con la precisión de un preludio o de una fuga de Bach, para cuya interpretación debe contar el intérprete de antemano, con un mecanismo perfecto en el órgano, pero su sonido, dentro de lo que cabe, logra un cometido muy digno de profundidad y empaste. Pensando en esto, quizá el ya muy ilustre organista Sr. Rilling substituyó la Pasacaglia de Bach, programada, con la Sonata sobre el Salmo 95, de factura enteramente romántica y de la que es autor, el compositor alemán Julius Reubke, discípulo de Liszt: grandilocuente muestra de imaginación organística, exuberante en forma y fondo, y sobre la que el autor resumió en su única sonata, un caudal riquísimo de espíritu romántico y retoricidad sin límites. El público, al finalizar tan magna interpretación, sintió enormes deseos de dedicar al concertista una cerrada ovación, por sus grandes dotes mecánicas, por el hecho de apurar hasta el máximo la búsqueda de matices que, sin ningún titubeo, fueron exquisitamente hallados, y expuestos.

Un «Tiento» en la, del compositor español del XVI, Correa de Arauxo —tiento: danza española semejante al «ricercare» italiano, de marcado saber y encanto, pórico acostumbrado de memorables recitales—, unas variaciones sobre el coral «Padre nuestro que estás en los cielos», de Scheidt —sin grandes preocupaciones, pero emotivo al fin— un «concierto en re menor», de Vivaldi —a través de cuya interpretación al órgano acusó falta de espontaneidad y limpieza, así como en el «preludio y Fuga en mi bemol», de Bach, vigoroso manantial con gloriosa desembocadura a triple fuga, en donde el dominio y maestría del intérprete brillaron con toda intensidad y persuasión. Un recital de órgano, en fin, memorable y, según parece, eslabón de un ciclo organístico a desarrollar a lo largo de la presente temporada, por figuras de gran relevancia internacional. Conciertos estos, realmente estupendos, y que, de no ser a causa de reincidentes tacones por pies de muchachas desaprensivas, o de niños «vivamente» absurdamente acogidos en el recinto del templo, sin olvidar incívicos portazos, alcanzarían la denominación de edificantes. Pero seamos optimistas y demos tiempo al tiempo...

AGUILO DE CACERES

EL POR QUE DE UN TITULO



«Días de vino y rosas», excepcional película que presentará Sala Rivoli, debe su título al poeta Ernest Dowson. De él son los versos que siguen: «Los días de vino y rosas no son largos. — Por unos momentos nuestra senda emerge de un brumoso ensueño y luego se disipa como un sueño». «Días de vino y rosas», que en el pasado Festival Internacional del Cine de San Sebastián obtuvo los primeros premios de interpretación por la insuperable labor de sus protagonistas, Lee Remick y Jack Lemmon, ha sido dirigida por Blake Edwards, uno de los más cotizados realizadores de Hollywood. Por sus intérpretes, por su director, por su tema, «Día de vino y rosas» es, sin duda alguna, la más extraordinaria cinta del cine norteamericano.

HOY

en



Una esperada reposición

La gesta que conmovió al mundo

LOS ULTIMOS DE FILIPINAS

Armando Caivo - José Nieto
Tony Leblanc - Manolo Morán
Nani Fernández
Coraje y sacrificio hermanados al compás de
«Yo te diré...» La canción que todos recuerdan, como recuerdan con orgullo patrio esta gran película

En el mismo programa
EDDIE CONSTANTINE
S. O. S. PACIFICO
(Auto para todos los públicos)

SALA Astoria 2.ª SEMANA de EXITO APOTEOSICO



¡ES AUTENTICAMENTE SENSACIONAL!
En el mismo programa:
Don José, Pepe y Pepito
(Aut. para mayores de 14 años)

¡Ya están aquí!



¿QUE SE PROPONEN? ¿POR QUE ATACAN?

CARTELERA

CINES

ACTUALIDADES. — Desde las 3:00:
EL CONQUISTADOR DE TEXAS (Fernand Raynaud, Dora Doll) — NO-DOS A Y B N° 1084
IMAGENES N° 977, DE LA CAPEZA A LOS PIES (Tot, mejores)

AUGUSTA. — Desde las 3:00:
MATAR UN RUISEÑOR (Gregory Peck y Mary Badham), **LAUREL Y HARDY EN EL OESTE** (Aut. mayores)

ASTORIA. — Desde las 3:00:
EL LEON (William Holden, Trevor Howard y Capucine); **Cine-mascopie, color De Luxe.** — **DON JOSE, PEPE Y PEPITO** Eastmancolor. (Aut. mayores)

AVENIDA. — Desde las 3:15:
(Refrigerado)
TIARA TAHITI. Director: William T. Kojcheff (James Mason, John Mills, Rosenda Monteros) — Eastmancolor; **LA SEPULTURA VIVA** — (Autorizada mayores)

BALEAR. — Desde las 3:00:
MARISOL RUMBO A RIO (Marisol e Isabel Garcés); Eastmancolor. — **LANZA ESCARLATA** (Tolerado menores)

BORN. — Desde las 3:15:
(Refrigerado)
BAJO EL SIGNO DE ROMA (Anita Ekberg y Georges Marchal); **Dyaliscope, Eastmancolor.** **AL OTRO LADO DE LA CIUDAD.** (Autorizado mayores)

CAPITOL. — Desde las 3:15:
HOTEL INTERNACIONAL (Elizabeth Taylor y Richard Burton); **Panavision, Metrocolor.** — **DEMASIADO JOVENES** (Autorizado mayores)

DORADO. — Desde las 3:30:
DULCE PAJARO DE JUVENTUD (Paul Newman y Geraldine Page); **Cine-mascopie, color.** — **MI MARIDO SE DIVIERTE** (Doris Day y Richard Widmark). (Autorizado mayores)

FANTASIO. — Desde las 3:00:
RETORNO AL PASADO (Robert Mitchum y Kirk Douglas) — **LOS HIJOS DE RANCHO GRANDE** (Tito Guizar); **Technicolor** (Autorizado mayores)

HISPANIA. — Desde las 3:15:
HOTEL INTERNACIONAL (Elizabeth Taylor y Richard Burton); **Panavision, Metrocolor.** — **DEMASIADO JOVENES** (Autorizado mayores)

LINIC. — Desde las 3:15:
MARISOL RUMBO A RIO (Marisol e Isabel Garcés); **Eastmancolor.** — **NOSOTROS LOS GANGSTERS** (Fernandel). (Tolerado menores)

METROPOL. — Desde las 3:00:
MISION EN LA JUNGLA (Anne Dickinson, Peter Finch y Roger Moore); **Technicolor.** — **EL PRETENDIENTE** (Pierre Etaix). (Autorizado mayores)

ORIENTAL. — Desde las 3:00:
DULCE PAJARO DE JUVENTUD (Paul Newman y Geraldine Page); **Cine-mascopie, color.** — **MI MARIDO SE DIVIERTE** (Doris Day y Richard Widmark). (Autorizado mayores)

PRINCIPAL. — Desde las 3:00:
FEDRA (Anthony Perkins, Melina Mercouri y Raf Vallone); **MARACAIBO** (Cornel Wilde); **Technicolor** (Aut. mayores)

PROGRESO. — Desde las 6:00:
MARISOL RUMBO A RIO (Marisol e Isabel Garcés); **Eastmancolor.** — **LANZA ESCARLATA** (Tolerado menores)

PROTECTORA. — Desde las 3:00:
LOS ULTIMOS DE FILIPINAS (Armando Calvo, José Nieto, Tony Leblanc, Manolo Morán y Nany Fernández). — **S.O.S. PACIFIC-O** (Eddie Constantine). (Tolerado menores)

SALAS DE FIESTA

CABALA (Hotel de la Almudaina). — Tarde y noche: Baile.

CASA VALLES. — Noche: Baile y atracciones.

CHUMBO (Hotel Pireo). — Todas las noches: Baile.

CLUB SALEM. — Todas las noches: Baile y atracciones.

FLAMINGO. — Todas las noches: Baile.

GOMILA. — Noche: Baile y atracciones.

IBIZA. — Todas las noches: Baile y atracciones.

MONTECRISTO. — Noche: Folklore español.

OLE. — Noche: Baile y atracciones.

SAINT TROPEZ. — Tarde y noche: Baile.

SESAMO. — Noche: Baile y atracciones.

TITOS. — Noche: Baile y atracciones.

TRIANA. — Tarde y noche: Baile y atracciones.

TROCADERO. — Tarde y noche: Baile y atracciones.

Peliculas de estreno

AUGUSTA

«Matar un ruiseñor»

Desde "El gran impostor", la variada obra de Robert Mulligan ha llamado nuestra atención. Aquí da vida cinematográfica a una obra literaria que no puede negar su origen, cuya historia se ramifica en dos que hubieran podido dar pie a dos relatos distintos: uno exclusivamente dedicado al mundo de los niños y el otro a esta acusación tremenda contra el sistema judicial americano y la mentalidad de un gran sector de las gentes del Sur, concretamente al estado de Alabama, algo que cobra vigencia después de los recientes disturbios promovidos por

motivo de los decretos sobre segregación racial.

"Matar un ruiseñor" es bastante distinta de anteriores obras de Mulligan y en su aspecto formal nos parece interesantísima. Cuesta trabajo —y lo intentamos—, encontrar un encuadre caprichoso, hasta los que lo parecen tienen luego su justificación ya que en gran parte, son subjetivos, vistos a través de la mentalidad infantil. El estudio del alma de los niños, de su imaginación de su miedo, de sus aventuras y sus juegos es estupendo y constituye toda la primera parte de la película. Cuando esta languidece, a falta de un hilo argumental con progresión dramática, llega otra totalmente distinta, la secuencia del tribunal, en la que el problema racial del Sur de los Estados Unidos, con los prejuicios que dominan en gran parte de la población, quedan descarnadamente al descubierto. La película da otro vuelco en esta especie de epilogo inesperado en el que nuevamente la atención se centra en los niños para, al final, lanzar otra acusación a los métodos legales americanos, una especie de grito angustioso y pesimista que se podría resumir diciendo: ¿Por qué decir la verdad si cuando ésta es evidente, los prejuicios y respetos humanos pueden más que la justicia?

abordar toda clase de temas y darles su adecuada traducción en imágenes.

Estupendos los pequeños actores y Gregory Peck, más en plan de actor que de estrella.

BORN

«Bajo el signo de Roma»

Esta película nos demuestra que la nueva ola de realizadores italianos —Cottafavi, Bava, Tessari, et cetera— supera en gracia y amenidad a la vieja, en la forma de contarnos las historias de "romanos", "superhombres" u otras inspiradas en las inagotables fuentes de la mitología. Guido Brignone —realizador de "Bajo el signo de Roma"—, forma en las filas de los veteranos y a pocos de ellos debe el cine italiano actual la pujanza que ha alcanzado.

"Bajo el signo de Roma" ha sido realizada con tantos o mayores medios materiales que otras películas pero se nota a falta de una mayor sinceridad en el guión y una mayor riqueza expresiva en las imágenes. Queda la fastuosidad de los decorados, el colorido del vestuario y la secuencia del desfile que, precisamente —según reza en los títulos de crédito—, no se debe a Guido Brignone sino a Ricardo Freda, al que hay que reconocer una mayor agilidad en el montaje, un sentido del encuadre más expresivo, un buen aprovechamiento de las masas y de los efectos especiales.

El cuadro técnico y artístico está formado por artistas de muy diversas nacionalidades. Por su sobriedad cabe destacar a Georges Marchal y en cuanto al "iceberg sueco" —formado en la televisión como la mayoría de los nuevos realizadores americanos—, se nos muestra como uno de los hombres más interesantes del nuevo cine de Hollywood, capacitado para

CINEFILO

SALA

Revoluta

HOY-ESTRENO

ES DIFERENTE... ES ATREVIDA...
 PERO, SOBRE TODO, EN SU
 DESCARNADA CRUDEZA,
 ES UNA HISTORIA DE AMOR

WARNER BROS. PRESENTA

A

JACK LEMMON

LEE REMICK



DIAS DE VINO Y ROSAS

CHARLES BICKFORD
 JACK KLUGMAN
 PRODUCTOR MARTIN MANULIS
 DIRECTOR BLAKE EDWARDS

PRIMEROS PREMIOS DE INTERPRETACION MASCULINA Y FEMENINA EN EL FESTIVAL DE SAN SEBASTIAN - PREMIO O.C.I.C. EN EL MISMO CERTAMEN INTERNACIONAL

APTA SOLO PARA MAYORES DE 18 AÑOS

UNA PASION QUE NO CONOCE BARRERAS... Y UN JOVEN MATRIMONIO AL BORDE DE LA LOCURA Y DEL ANIQUILAMIENTO

LOS TRES GALARDONES OBTENIDOS POR ESTA PELICULA EN EL FESTIVAL INTERNACIONAL DE SAN SEBASTIAN, DAN FE DE SUS EXTRAORDINARIOS VALORES

EN EL MISMO PROGRAMA

PISTOLAS DE MUERTE

MC. DONALD CAREY

Próxima inauguración

INSTITUTO ROBERS

Cabina «Sauna», Masaje manual y vibratorio (Stauffer Machine). Masaje por aire caliente (nuevo sistema SREBOR). Aparatos de recuperación, Relax, sol artificial, infrarrojos. Tratamientos de reumatismo, artritis, circulación, adelgazamiento, Vitamina Bar, etc., etc.

¡Adquiera silueta ROBERS!

Avda. Jaime III, 98, entlo. izq. — Tel. 13500

FEDRA



SIGUE ESCANDALIZANDO A LOS ENCLENQUES

TEATRO PRINCIPAL

Complemento: MARACAIBO

LA SOLUCION DE SU TRANSPORTE



Distribuidor
 TOMAS DARDER HEVIA
 Av. A. Rosselló, 70
 Forma de pago a convenir

CHRISTMAS

CHERR

en PALMA DE MALLORCA
 Representante:
 JOAQUIN FUJULA
 Blanquerna, 117-pral. 1º
 Teléfono 22615

2000 modelos originales a UNA PESETA ejemplar con sobre.

LA FABRICA MAS IMPORTANTE DE ESPANA

La presa de Vaiont es la más alta del mundo

Primeras estadísticas completas sobre televisión

Para 1965, el 91 por 100 de la humanidad podrá ver a diario la televisión

Dentro de cinco años, cualquier transmisor podrá ver en su pantalla, mediante los repetidores instalados en satélites artificiales, lo que emita cualquiera de las cuatro mil emisoras de televisión existentes hoy en el mundo

La pequeña pantalla de la televisión, que "magnetiza" a las masas, molesta un tanto a los intelectuales y a veces aturde al pensador, está sin embargo llamada a penetrar con ojo avizor el mundo entero dentro de poco.

En esos términos se expresa la revista japonesa "Movie Marketing", después de haber hecho una investigación sobre la venta de aparatos de televisión en el mundo, la primera de esta clase llevada con carácter masivo.

El informe dice que, dentro de dos años, la televisión llegará a los hogares de dos mil millones ochocientos mil personas, es decir, al noventa y uno por ciento de la humanidad, cuya cifra total se calcula en tres mil millones cien mil personas.



CADA DIA SE GENERALIZAN MAS LAS CLASES POR TELEVISION. ULTIMAMENTE LA RADIO FRANCESA Y LA TELEVISION HAN EMPEZADO A DAR CLASES DE MATEMATICAS PARA LOS ALUMNOS DE BACHILLERATO. (Foto Cifra)

TODO EL MUNDO, EN CINCO AÑOS

Aquilatando sus estadísticas, la revista dice que William Dozier, al que la revista llama "el decano de los productores al aparatos de televisión", ha declarado que dentro de cinco años, cualquier receptor de televisión será capaz de recibir en su pantalla las imágenes transmitidas por cualquier emisora, a través de los "relays" de los satélites artificiales. Y ello de una manera instantánea.

El mundo cambiará entonces enteramente, y nuestra visión del mismo será "casi perfecta" en opinión de Dozier, que se refiere al noticiario televisado como el mayor desarrollo conocido hasta ahora por la humanidad. El señor Dozier es actualmente Vicepresidente de la "Screen Gams", empresa de televisión dependiente de la Columbia Pictures.

LAS HORAS PERDIDAS O GANADAS

Según se entienda que ver la televisión es "ganar horas" o perder el tiempo, puede juzgarse lo que gana o lo que pierde la población de los países donde la televisión está más difundida y que, por este orden, son: Estados Unidos, Japón, Gran Bretaña, República Federal Alemana y la U.R.S.S. Los televisores de estos países, en conjunto, se pasan ante la pequeña pantalla de sus receptores nada más y nada menos que 870 millones de horas por día. Esto quiere decir que 330 de los 597 millones de personas que suman los citados países se pasan por lo menos dos horas diarias ante su televisor. Anotemos que muchos llaman al televisor la "caja de los idiotas".

No digamos nosotros otro tanto, pero es evidente que, para muchos, que compran su televisor porque así lo exige su familia, la mujer, los hijos y hasta la criada, tanto la radio como la televisión es una especie de allanamiento de morada... La humanidad con todo esto está perdiendo el gusto del placer del silencio, propicio para el ensueño y la necesaria meditación.

MAS DE TRES MIL EMISORAS

Hay en la actualidad cerca de cuatro mil emisoras de televisión, en las que trabajan, entre operarios, artistas y técnicos cerca de cien millones de personas.

Sólo en los Estados Unidos existen emisoras de televisión no dependientes del Estado o encargadas de emitir sus puntos de vista de una manera u otra. De todas las emisoras del mundo, más de los dos tercios (por la gran cantidad de emisoras de los Estados Unidos), son independientes de la fiscalización gubernamental. En los Estados Unidos y en otras de las cinco naciones con mayor número de emisoras de televisión y de televisores, con la excepción de Francia, Gran Bretaña y la U.R.S.S., las emisoras gozan de una cierta independencia. En los Estados Unidos hay 550 emisoras independientes y sesenta y dos, las más importantes controladas por el Estado Federal o por los Estados que componen la Unión.

¿Ganaremos o perderemos con esta "invasión" de nuestros hogares? Sin duda, la gran mayoría de la población, ganará en cultura y en divertimento y asueto. La televisión tiene muchas ventajas, entre ellas la nada desdeñable de unir a la familia en torno a la imagen. Pero tiene el inconveniente de restar horas al sueño de muchos, de hacerles dependientes y casi esclavos de su receptor. Y sobre todo de turbar —es sólo un punto de vista— la gloria y la paz del silencio.

LUIS MIRA IZQUIERDO

Persiste el drama de la presa de Longarone. La declaración oficial de que los técnicos temen otro corrimiento de tierras en torno a la presa, ha hecho cundir el pánico en esta zona, en la que los pocos supervivientes del desbordamiento ven en cualquier indicio —el paso, por ejemplo, de un coche de bomberos que iba a combatir el fuego declarado cuarenta kilómetros al norte de Longarone en una mina de plata— que otro drama se les echa literalmente encima. Ese pánico colectivo es el peor de los males, cuando la tragedia acecha. Pero es de suponer que las medidas tomadas impidan que esa tragedia vuelva a repetirse. De todas formas, ese corrimiento de tierras, así como el hundimiento de presas (los españoles tenemos el tremendo ejemplo de Ribadego), viene a aconsejar que todas las medidas sean pocas cuando de esta clase de obras —por otra parte tan útiles e indispensables— se realicen con un acopio de seguridades cada vez mayores.

VERSION OFICIAL DE LOS HECHOS

La catástrofe de la Presa de Vaiont es la más tremenda que ha ocurrido en la Historia, relacionada con las Grandes Presas. Se estiman en más de cuatro mil los muertos que produjo el formidable "salpicón" de agua y fango que saltó el coronamiento de la Presa y lanzó sobre el pueblo de Longarone unos 50 millones de metros cúbicos de agua fangosa. La tierra precipitada sobre el embalse, a consecuencia de un movimiento geológico, ha formado un montón que supera en cincuenta metros el nivel máximo de la Presa, que es de 262 metros; sumando ambas cifras, alcanzamos una altura de trescientos metros, esto es, más de tres edificios como el de la Compañía Telefónica de Madrid (21 pisos), puestos uno encima de otro.

LA OPINION DE UN TECNICO ESPAÑOL

Ante la serie de informaciones publicadas, muchas de ellas originadas en el ambiente de drama de los primeros momentos, hemos solicitado aclaraciones sobre el suceso al Comité Español de la Comisión Internacional de Grandes Presas. Preside este Comité español el ex ministro de Obras Públicas don Alfonso Peña Boeuf, y forman parte del Organismo ingenieros especialistas de la Administración (Ministerio de Obras Públicas), empresas hidroeléctricas, Cunesa, INI, así como profesores de las disciplinas interesadas de la Escuela de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos. De esta composición resulta, ello es obvio, que el Comité representa la máxima autoridad en España en materia de Presas y Embalses; de ahí el valor de su opinión.

La presa de Vaiont es muy notable. Se trata de la más alta de la Tierra y no solamente por ello, sino por tratarse de una cúpula fina, merece una consideración especial. La cúpula es tan fina que automáticamente puede compararse con una verdadera cascada. Es el fruto de una conjunción de una concepción genial de la ingeniería italiana que cuenta con amplia y original experiencia en este tipo de presas y de las más depuradas técnicas en su realización, hasta el punto de que, sometida a la prueba increíble de resistencia que deja atónitos a los técnicos, la estructura aguantó el impacto de la onda producida por el embalse por el derrumbamiento de la ladera y también el vaso por encima del umbral de su coronación de una ola de veinte metros de espesor, que cayó sobre el pie de la estructura para iniciar desbocada su tránsito violento río abajo. El valor probatorio de esta experiencia increíble, repercutirá en el progreso de la técnica.

EMPLAZAMIENTO DE LA PRESA DE VAIONT

La presa está situada en el río Vaiont, afluente del Piave, a sesenta kilómetros al norte de Venecia. El Vaiont es un torrente de alta montaña, que talló su garganta para desembocar en el Piave, junto al pueblo de Longarone. La región es una zona glaciaria, al pie de las montañas Dolomitas, con laderas de brusca pendiente, cubiertas por acarreos de antiguos glaciares subalpinos.

TERMINADA EN 1960 Y COMPROBADA

La presa se acabó en 1960 y al año siguiente se inició un embalse parcial de prueba. Al llegar el agua a una cierta cota, sin duda por humidificación de las laderas, se produjo un corrimiento de tierras (2 a 3 millones de metros cúbicos) aproximadamente a un kilómetro arriba del embalse. Aparentemente importante, el citado corrimiento era, en verdad, de entidad menor ante la totalidad del embalse que tiene 190 millones de metros cúbicos. La estructura no resultó afectada, pero el incidente movilizó la atención de especialistas, ya que había indicios de que otra masa de tierra, esta vez de unos cuarenta millones de metros cúbicos, pudiera entrar en juego. Se hicieron estudios profundos, metódicos, que al parecer condujeron a conclusiones satisfactorias ya que ulteriormente el embalse se llenó totalmente.

El desastre que ahora ha ocurrido no tiene nada que ver con aquellos indicios de los primeros momentos, es de otra naturaleza.

La masa de cuatrocientos millones de metros cúbicos fue resistida por esta presa, lo que constituye un triunfo de la técnica moderna

La presa es «como una cáscara» por su poco espesor, pero su resistencia ha quedado probada en una experiencia increíble

En los últimos cinco lustros, sólo Estados Unidos y Japón han construido más grandes embalses que España, que tiene 298 en la actualidad



LANGARONE, ITALIA. — UN MAR DE LODO CUBRE LA ZONA QUE RECORREN EQUIPOS DE SOCORRO QUE BUSCAN ENTRE LOS ESCOMBROS, NO YA SUPERVIVIENTES, SINO MUEBLES, OBJETOS Y... RECUERDOS EMOCIONADOS DE SUS SERES QUERIDOS. — (FOTO CIFRA).

Ha sido una masa de doscientos millones de metros cúbicos de tierra a la que ha resultado interesante en el deslizamiento sobre el embalse.

UN "FALLO DE LA NATURALEZA"

Parece que, así puede decirse,

ha sido un "fallo de la Naturaleza" lo que, una vez más, ha sido la causa de una catástrofe en el campo de la técnica de las Grandes Presas.

No obstante, queda una pregunta importante: ¿era previsible este fallo? No nos compete y por ob-

vias razones sería impropio prejulgar esta pregunta. Deduzcamos la conclusión positiva: En la nota publicada por el Comité español se dice que "el catastrófico accidente sólo puede interpretarse, en primera instancia, como una demostración extrema de la resistencia potencial que existe en una presa construida de acuerdo con las técnicas modernas. Sometida la presa del Vaiont a un impacto que supera las máximas previsiones del cálculo, ha resistido, poniendo en juego la reserva de su estructura elástica".

Intercambio de azafatas entre compañías aéreas

POR ESTE PROCEDIMIENTO SE PROCURA MEJORAR Y PERFECCIONAR LOS SERVICIOS DE A BORDO



MADRID. — (Servicio especial). — Las compañías aéreas acaban de iniciar un intercambio de azafatas, que se espera que redunde en un mejoramiento de los servicios de a bordo, si es que tales servicios, esmeradísimo en todas las grandes líneas, se pueden todavía mejorar.

Las primeras embajadoras de este programa de intercambio acaban de llegar a Madrid por vía aérea, en un viaje relámpago de 24 horas. Se trata de las señoritas australianas Weg Schreuders y Valerie Bower, supervisoras de las Trans Australian Airlines, cuyo itinerario por Europa incluye, además de Madrid, las capitales de Francfort, Hamburgo, Munich, París, Londres, Nu-

remberg, Colonia y Berlín.

Poco antes de partir hacia Francfort en un Boeing 720 de Lufthansa, hemos tenido oportunidad de charlar durante unos minutos con ambas.

—¿Contentas de su viaje? —Muchísimo. En Madrid, sobre todo, lo hemos pasado extra ordinariamente. Anoche tuvimos oportunidad de ver un espectáculo flamenco y degustar una comida típica española.

—¿Encuentran ustedes grandes diferencias entre los servicios de a bordo de su compañía y los de las compañías europeas? —Grandes diferencias, no. Encontramos pequeños detalles de los que vamos tomando nota, para estudiar des-

pues la conveniencia de adaptarlos en nuestras líneas.

—¿Cuál es el objetivo principal de este viaje? —Estudiar, precisamente, esas pequeñas diferencias, con miras a un perfeccionamiento de los servicios y una mayor atención y confort de los viajeros.

LA INGENIERIA DE PRESAS

Presente, por encima de cualquier conclusión técnica, la tragedia humana implicada, recordemos todavía la nota del Comité Español de la Comisión Internacional de Grandes Presas: "Una vez más, hemos de enfrentarnos con el cuadro dramático que se presenta ante la Ingeniería de Presas. Se logra hoy saber, con amplio margen de seguridad, las variedades que determinan la capacidad de resistencia de una estructura. Nada cabe sino humildad, ante el corto progreso logrado en el conocimiento de las leyes que rigen la naturaleza y que sólo la Providencia regula" y la preocupación rigurosa y sistemática de conocer el suelo sobre el que pisamos y sobre el que elevamos estas colosales obras de ingeniería. Su técnica es realmente de los últimos años. Es una nueva ciencia: la Mecánica del Suelo, que data de los años 20. Una de las ramas de esta ciencia es la llamada "Mecánica de Rocas" rama que está en sus balbucesos.

APLICACION A ESPAÑA

A preguntas del periodista en relación con nuestro país se nos dice que España ocupa puesto preeminente en el mundo respecto a esta materia, pues en sus últimos 25 años sólo Estados Unidos y el Japón nos superan en la construcción de embalses. España, con 258 Grandes Presas ultimadas o muy avanzadas en su construcción durante los últimos cinco lustros, antecede a Italia con 232 y a Francia con 206.

La rama peculiarísima de la geología que se ocupa de sus aplicaciones al campo técnico de la Ingeniería hidráulica, cuenta en nuestra Patria con una larga, antigua y fecunda tradición. En 1870, existían ya libros españoles con títulos como "Ingeniería Geológica", tema que es todavía hoy vidrioso y batallón en la permanente lucha de la competencia profesional entre los técnicos de todos los países. Además, se institucionalizó esta disciplina y se creó un Servicio Geológico, con una asesoría especializada. Este servicio funciona en nuestro país desde 1920 y proyecta sus profundos conocimientos cargados de destilada experiencia en las obras públicas, en especial las hidráulicas que se han construido y se construyen en nuestra patria.

(Servicio especial de la Agencia Efe, exclusivo para "Baleares".)